



Art-Nr.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

(GB) (CY) **RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION** • Operating and safety instructions

(HU) **RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS** • Kezelési és biztonsági utasítások

(SI) **RADIJSKO VODENA VREMENSKA POSTAJA** • Navodila za uporabo in varnostni ukrepi

(CZ) **BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE** • Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK) **METEOSTANICA** • Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(HR) **DIGITALNA METEOROLOŠKA STANICA** • Upute za uporabu i sigurnosne upute

(RS) **METEOROLOŠKA STANICA** • Uputstva za rukovanje i bezbednost

(MK) **БЕЗЖИЧНА МЕТЕОРОЛОШКА СТАНИЦА** • Упатства за работа и безбедност

(AL) **APARAT METEOROLOGJIK ME VALË** • Udhëzime për përdorimin dhe sigurinë

(RO) **STAȚIE METEO** • Instrucțiuni de utilizare și siguranță

(BG) **МЕТЕОРОЛОГИЧНА СТАНЦИЯ С РАДИО КОНТРОЛ**

Инструкции за експлоатация и безопасност

(GR) (CY) **ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ**

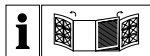
Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας

(DE) (AT) (BE) (CH) **FUNK-WETTERSTATION** • Bedienungs- und Sicherheitshinweise

V1.0

IAN 515492_2510





IAN 515492_2510



1.5 V AAA R03/LR03 +

1.5 V AAA R03/LR03 +

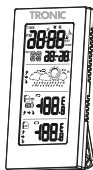
1.5 V AAA R03/LR03 +

1.5 V AAA R03/LR03 +

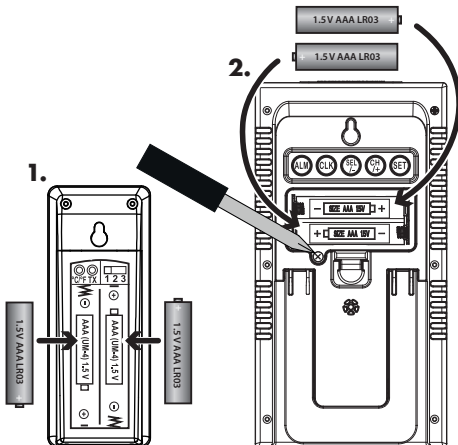


Art-Nr.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

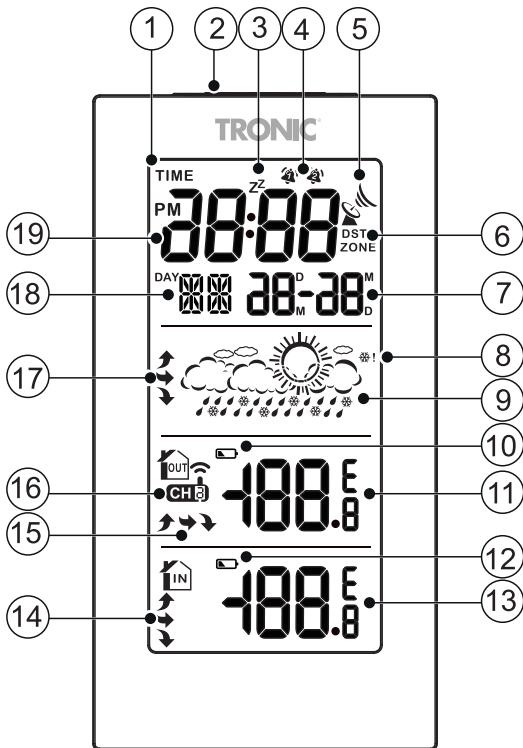
A



B



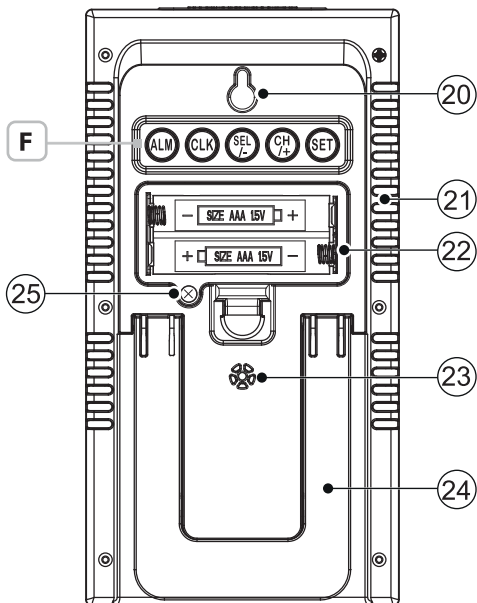
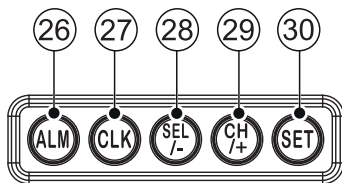
C



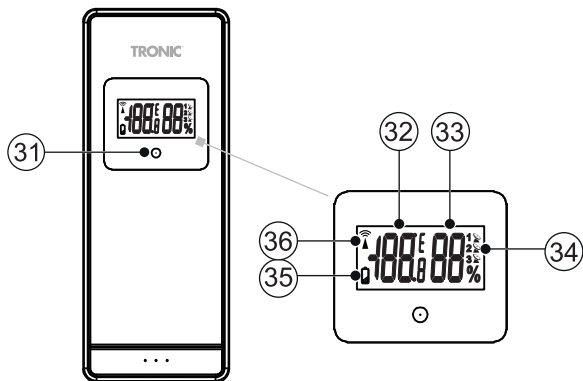
D

3 sec.
CLK → CH/+ | SEL/- → CLK

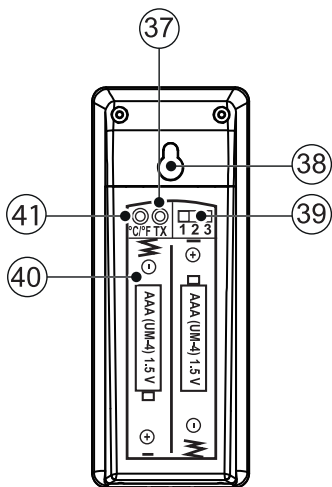
ON/OFF → CLK → 2025 → CLK → 1 → CLK → 1 → CLK → D M → CLK → GE → CLK → 00 → CLK →
24Hr → CLK → 01 → CLK → 01 → CLK

E**F**

G



H



I

ALM $\xrightarrow{3 \text{ sec.}}$ **CH/+ | SEL/-** $\rightarrow$ **ALM**

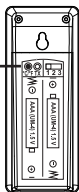
A 1 6 $\rightarrow$ **ALM** $\rightarrow$ 00 $\rightarrow$ **ALM** $\rightarrow$ A 2 7 $\rightarrow$ **ALM** $\rightarrow$ 00 $\rightarrow$ **ALM**

K

ALM $\rightarrow$ $\rightarrow$ **ALM** $\rightarrow$ $\rightarrow$ **ALM** $\rightarrow$ $\rightarrow$ **ALM** $\rightarrow$ $\rightarrow$ **ALM**

L

°C/°F



°C < - > °F

SEL/-





GB CY Operating and safety instructions	1
HU Kezelési és biztonsági utasítások	17
SI Navodila za uporabo in varnostni ukrepi	34
CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny	51
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	67
HR Upute za uporabu i sigurnosne napomene	83
RS Uputstva za rukovanje i bezbednost	99
MK Упатство за ракување и безбедност	117
AL Udhëzime për përdorimin dhe sigurinë	134
RO Instrucțiuni de utilizare și siguranță	150
BG Инструкции за експлоатация и безопасност	167
GR CY Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας	185
DE AT BE CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	210

GB | CY Operating and safety instructions

Table of contents

Table of contents	1	Switch off the alarm	11
Intended use	2	Temperature	11
Technical specifications	2	Display ranges	11
Information on battery 1.5 V AAA LR03	3	Trends	11
Explanation of signal words	4	Setting the temperature unit L	11
Explanation of sign	4	Weather symbols	11
Important safety instructions	5	Battery level warning indicator	12
Safety instructions for the user	5	Reset (RESET)	12
Safety information about the display	6	Troubleshooting	12
Battery safety instructions	6	Cleaning instructions	12
Risk of leakage from batteries	6	Storage	12
Set up the product safely	7	Disposal	13
Setting up	7	Disposal of the electrical device	13
Hanging the product	7	Disposal of batteries	14
Setting up the product	8	Simplified EU declaration of conformity	14
DCF77 radio interference	8	The digi-tech gmbh warranty	14
Resolve radio interference	8	Warranty terms	15
Switching radio signal reception off and on	9	Warranty period and statutory claims for defects	15
Restart radio reception	9	Scope of Warranty	15
RF radio signal from the outdoor sensor	9	Processing in the event of a warranty claim	15
Receive radio signal manually from the outdoor sensor	9	Service	16
Manually transmitting radio signals from the outdoor sensor	9	Supplier	16
Change channel of outside sensor	10		
Basic settings	10		
Default settings	10		
Quick settings	10		
Time zone	10		
Alarm	10		
Setting the wake-up alarm I	11		
Activating/deactivating the alarm K	11		
Snooze function (SNOOZE)	11		

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Intended use

Your new radio-controlled weather station will be hereinafter referred to simply as the „product“ or „device“. The product is suitable for the collection and display of indoors and outdoors environmental parameters, the radio-assisted display of the time, date and for the use of the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use. This is an information technology product. The weather station is only suitable for indoor use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.



Technical specifications

Weather station

- Measuring range/temperature: 0 °C – +50 °C
- Temperature indicator/tolerance: +/-1 °C
- Radio-controlled clock: DCF77, 77.5 kHz
- Frequency band: 433 MHz (reception)
- Dimensions: 82 x 156 x 22 mm
- Weight: 151 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5V AAA R03/LR03

Outside sensor

- Measuring range/temperature: -20 °C – +50 °C
- Temperature indicator/tolerance: +/-1 °C
- Humidity measuring range: 20 % – 95 %
- Protection class: IPX4
- Frequency band: 433 MHz
- maximum transmission power: 0.027 W
- Range of radio transmission: max. 100 m (outdoors)
- Dimensions: 102 x 40 x 26 mm
- Weight: 42 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5V AAA R03/LR03
- Battery - Indicator for DC voltage

A - Remove all protective films and packaging material before using the product for the first time.

B - First, insert the batteries into the outdoor sensor and only then into the weather station.

C - Front of the weather station

1	Display	2	SNOOZE/LIGHT button
3	Z ² snooze symbol	4	Alarm symbols 1 + 2
5	DCF77 radio symbol	6	DST/ZONE display
7	Date display	8	Frost warning display
9	Weather symbols	10	Outdoor sensor battery level warning indicator
11	Outdoor temperature	12	Weather station battery level warning indicator
13	Room temperature	14	Room temperature trend display
15	Outside temperature trend display	16	Outdoor sensor channel, RF radio tower

17	Weather trend	18	Day of the week
19	Time		

D - Basic settings

E - Back of the weather station

20	Recess for wall hanger	21	Ventilation slots
22	Battery compartment/battery compartment cover with safety screw		
23	Loudspeaker/buzzer	24	Stand can be folded out
25	Safety screw		

F - Controls of the weather station

26	ALM button, alarm	27	CLK button, menu alarm time display
28	SEL/- button, select	29	CH/+ button, channel selection/channel search
30	SET button, RCC radio restart ON-OFF, RESET		

G - Front and display of the external sensor

31	Control LED	32	Outdoor temperature
33	Outdoor humidity	34	Channel display
35	Outdoor sensor battery level warning indicator	36	Data transmission display

H - Back of the external sensor

37	TX button	38	Recess for wall hanger
39	Channel switch	40	Battery compartment/battery compartment cover
41	°C/°F button		

Information on battery 1.5 V AAA LR03

Producer:

Manufactured by
Lidl Stiftung & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
Email: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Place of production:

Zhejiang Mustang Battery CO LTD
No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V. R. China

Batch no.:

For details, see battery imprint

Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	11 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
Fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
Critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Explanation of signal words

 WARNING!	Signal word to indicate a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION!	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
ATTENTION:	This signal word warns against potential damages to property.
Note:	This warning word is used for additional information.

Explanation of sign

	Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.		Do not open or disassemble batteries.
	Alkaline batteries included		Do not mix batteries of different brands and types.
	Batteries: 4 x 1.5 V AAA R03/LR03		Do not mix new and used batteries.
	DC voltage label		Do not charge batteries.

	Protection rating provided by the housing (outdoor sensor only): IPX4 (splash water protection in accordance with IEC 60529 standard)		Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Read these operating instructions!		Do not short-circuit batteries.
	With this CE marking, digi-tech gmbh shows compliance with the applicable EU directives.		Always insert the batteries with the correct polarity.
	The trademark and brand name TRONIC is the property of its owner.		Protective gloves must be worn!
	Always keep batteries out of the reach of children.		The packaging is made of 100% recycled paper.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.		Dispose packaging and product/device in an environmentally friendly manner!
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.		Environmental damage due to incorrect disposal of batteries.
	Do not deform or damage batteries.		

Important safety instructions

Safety instructions for the user



WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep **children** away from the product.

This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision. The

packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing. Do not operate the product if it is damaged. Do not expose the product to moisture. Only use the product indoors. This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Safety information about the display



WARNING! Risk of injury!

The display may break and display fluid may leak out. If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.

Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it. If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention. If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention. If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.

Battery safety instructions



WARNING! Mortal danger!

Batteries can cause serious injury.

Keep batteries out of the reach of **children**. If swallowed, immediately seek medical attention. Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing. Do not use rechargeable batteries. Never recharge non-rechargeable batteries. Different batteries or new and used batteries must not be used together. Do not short-circuit batteries and/or do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions. Never throw batteries into fire or water. Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries



CAUTION! Risk of injury!

Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with skin.

Therefore-

re, wear suitable protective gloves in such cases.

Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight. If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention. In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage. Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

Only use the specified type of battery! Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product. Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion! Remove discharged batteries from the product immediately.



RISK! Damage to the product!

Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects.

Do not open the housing or make any changes to the product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

Set up the product safely

Note: The outdoor sensor must be located within a maximum radius of 100 m to the weather station, without obstacles.

The radio controlled weather station is not designed for use in rooms with high humidity (e.g. bathrooms).

Make sure:

- adequate ventilation is always guaranteed (do not place the product on shelves or where curtains or furniture cover the ventilation slots and leave at least 10 cm distance on all sides);
- the product is not placed on a thick carpet or bed when in use;
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- It is not placed in the path of direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);
- the product is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

Setting up

Place the weather station with the stand unfolded **(24)** and/or the outdoor sensor on a firm, flat surface.

Be sure to protect sensitive surfaces before setting up the product, otherwise scratches may occur.

Hanging the product

Note: Do not hang the weather station and the outdoor sensor higher than 2 m.

Before fixing to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Use suitable screws and dowels (not included in the package contents). Be mindful of the wall's condition.

The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening.

Place the outdoor sensor so that it is protected from the direct effects of the weather, e.g., under a porch or carport. The outdoor sensor has protection rating IPX4 and is therefore protected against splashing water.

Setting up the product

1. Outside sensor

Insert batteries Figure B

- Insert two 1.5 V AAA R03/LR03 batteries with the **correct polarity +/-** into the battery compartment **(40)**.
- The control LED **(31)** on the front of the outdoor sensor lights up for a short time. The outdoor temperature **(32)** and humidity **(33)** are displayed.

Note: The control LED lights up once per minute and thus signals the radio transmission.

2. Weather station

Insert batteries Figure B

- Insert two 1.5 V AAA R03/LR03 batteries with the **correct polarity +/-** into the battery compartment **(22)**.
- A beep sounds and the display **(1)** is briefly displayed in its entirety. The room temperature **(13)** is then displayed.

The weather station first searches for the RF signal of the outdoor sensor for about 3 minutes. The RF radio tower **(16)** flashes. If reception is successful, the channel and the outside temperature **(11)** will be displayed. If the signal of the outdoor sensor is not received, the weather station stops the search after about 3 minutes, the RF radio tower goes out. After that, the weather station begins the search for the DCF77 radio clock time. The DCF77 radio symbol **(5)** will flash. This process can take up to about 7 minutes. While the DCF77 radio signal is being searched, only the SNOOZE/LIGHT button **(2)** and the SET button work **(30)**.

If the reception of the DCF77 wireless signal is unsuccessful after 7 minutes, the DCF77 wireless symbol will turn off. Set the time manually (see „Basic settings“ **D**). The product will make a new attempt to receive the DCF77 radio signal at 01:00, 02:00 and 03:00 and will correct the time and date automatically after it has successfully received the DCF77 radio signal.

If the DCF77 radio signal is successfully received, the DCF77 radio symbol appears permanently and the correct time **(19)** is automatically set. During daylight saving time, **DST (6)** appears on the display.

Note: Please do not move the product while the radio signal is being received.

Note: If you remove the batteries or the batteries are empty, all settings will be deleted.

Note: The DCF77 radio signal can be permanently switched off by pressing and holding the SET button. The DCF77 radio symbol will go out.

DCF77 radio interference

Resolve radio interference

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to

approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly impair reception.

The product contains sensitive electronic components. The function can be disturbed by radio transmission devices in the immediate vicinity. Remove such devices from the environment of the product if the display shows malfunctions. Electrostatic discharges can lead to malfunctions. In the event of such malfunctions, briefly remove the battery and reinsert it. Obstacles, such as concrete walls, can also cause the reception to be severely disturbed. In this case, change the location. Note the maximum range of the outdoor sensor (see technical data). The given range is in open terrain. Any obstacle reduces the range. Cold (outside temperatures below 0 °C) can negatively affect the battery performance of the outdoor sensor and thus the radio transmission. Exhausted batteries of the outdoor sensor lead to reception problems. Replace the batteries with new ones. If the product does not work properly, remove the batteries for a brief moment and then reinsert them.

Switching radio signal reception off and on

You can switch the radio reception off permanently.

- Press the SET button **(30)** to permanently switch the DCF77 radio signal OFF or ON.
OFF - The DCF77 radio symbol **(5)** will disappear from the display. The product will no longer receive a DCF77 radiosignal.
ON - The DCF77 radio symbol will flash and receive the DCF77 radio signal.
If the DCF77 radio signal is successfully received, the DCF77 radio symbol appears permanently and the correct time is automatically set. During daylight saving time, **DST** appears on the display.

Restart radio reception

You can manually restart the DCF77 radio signal reception.

- Press the SET button to switch the DCF77 radio signal on (ON). The DCF77 radio symbol will flash and receive the DCF77 radio signal.

RF radio signal from the outdoor sensor

Receive radio signal manually from the outdoor sensor

You can manually restart the RF radio reception.

- Press and hold the CH/+ button **(29)** to turn on the RF radio signal. The RF radio tower **(16)** flashes. Channels that are no longer in use will be deleted and the outside temperature **(11)** will be displayed.

Manually transmitting radio signals from the outdoor sensor

You can manually transmit radio signals from the outdoor sensor.

- Open the battery compartment **(40)** by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow.
- You can also enable a manual data transmission from the outdoor sensor. To do this, press the TX button **(37)**, the control LED **(31)** will light up and the data will be sent.
- Close the battery compartment on the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover in the

opposite direction of the arrow.

Change channel of outside sensor

You can change the channel of the outside sensor.

- Open the battery compartment by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow.
- Slide the channel switch **(39)** to 1, 2 or 3.
- Close the battery compartment on the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover in the opposite direction of the arrow.
- Press and hold the CH/+ button **(29)** to turn on the RF radio signal. The RF radio tower **(16)** flashes. Channels that are no longer in use will be deleted and the outside temperature **(11)** will be displayed.
- Or briefly press the CH/+ button repeatedly to manually switch on channel 1, 2 or 3.

Basic settings

Default settings

Alarm time 1:	6:00 a.m.	Alarm time 2:	7:00
Unit for temperature:	°C	Time zone:	00
Hour format:	24 h	Language:	GERMAN (German)

Quick settings

When setting numeric values, you can press and hold the CH/+ button **(29)** and the SEL/- button **(28)** to change the values more quickly.

Note: If you do not press any button for about 10 seconds, the weather station will return to the default display and the values will be stored.

You can perform the following settings: **D**

Permanently switch the DCF77 radio signal on or off, change the year, month, day, day/month position, the language of the weekdays, the time zone, the 12/24 hour format, the hours and the minutes of the time.

Time zone

- In the standard time display, press and hold the SEL/- button to switch between the time zone and the normal time. When the time zone is active, the ZONE display **(6)** appears.

Alarm

Your product has two wake-up alarms A 1 and A 2 that you can set separately.

- In the standard time display, press the CLK button **(27)** to display the alarm A 1.
- Press the CLK button again to display the alarm A 2.
- Press the CLK button again to return to the standard time display.

Setting the wake-up alarm I

Note: If you change the alarm time, the changed alarm is activated.

Activating/deactivating the alarm K

Note: The alarm sound increases its frequency every 10 seconds, sounds permanently from 30 seconds and switches off after about 2 minutes.

Snooze function (SNOOZE)

- When the alarm sounds, press the SNOOZE/LIGHT button **(2)** to temporarily disable the alarm. The Z'snooze symbol **(3)** flashes in the display **(1)**. The alarm will sound again after 5 minutes.

Switch off the alarm

- When the alarm sounds, press any button except the SNOOZE/LIGHT button. The alarm is turned off and does not sound again until the next day.

Temperature

Display ranges

- Internal temperature: 0 °C to +50 °C
- Outside temperature: -20 °C to +50 °C
- Temperature indicator/tolerance: +/-1 °C
- Humidity outdoor sensor: 20 % to 95 %
- If the value is below this range, LL.L °C will be displayed.
- If the value is above this range, HH.H °C will be displayed.

Trends

The weather station can display the trends or the weather data: temperatures and weather symbols **(14/15/17)** anzeigen.  Values increase |  Values remain constant |  Values decrease

Note: The trend symbol for the temperature appears when a continuous increase (or decrease) of 1 °C or more occurs within one hour and maintains this direction for one hour, without further change.

Setting the temperature unit L

Weather symbols

	mostly sunny		half-sunny
	overcast		rainy
	Snow		Frost warning

Note: Frost warning appears at temperatures below 1 °C.

Battery level warning indicator

If the batteries become too low to keep the weather station, the outdoor sensor or the data transmission in operation, the battery level warning indicator will appear **(10/12/35)**.

- Replace the batteries in all products as soon as possible.
- Restart the product.

Reset (RESET)

- Press and hold the SET button **(30)** to reset the weather station and restart radio reception. All data will be lost.

Troubleshooting

Error	Correction
No/weak display	Replace the batteries.
Incorrect values	Replace the batteries. Press and hold the SET button.
Illegible display	Replace the batteries. Press and hold the SET button.
Outdoor sensor is not displayed.	Replace the batteries. Place the outdoor sensor closer to the weather station.
DCF77 radio-controlled clock time is not displayed	Replace the batteries. Place the weather station in a different location, e.g. closer to the window.

Cleaning instructions

ATTENTION: Damage to the product!

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface.

Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

ATTENTION: Damage to the product!

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean the product, and store it away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.



Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:



1-7: Plastics

20–22: paper and cardboard

80-98: Composites.



Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option is also available for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices, and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about any corresponding intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).



Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.

Below are some best practices and recommendations to extend the life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the lifespan of the batteries and potentially have harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

Simplified EU declaration of conformity

The CE symbol is explained by digi-tech gmbh, hereby declares that the radio-controlled weather station 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 complies with the directives RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Article 10 (8) and the Battery Regulation 2023/1542/EU.



You can download your operating instructions and declaration of conformity here by entering the IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device — at our own discretion — free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and the item number (515492_2510) ready as proof of purchase for all inquiries.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY
Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB) 00800 5515 6616

(CY) 8009 4403

Supplier

Please note that the following address is not a service address. Contact the Service Office named above first.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY

Year of manufacture: 2026

IAN 515492_2510, Art.-No.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

HU Kezelési és biztonsági utasítások

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	17	Az ébresztés be- és kikapcsolása K	27
Rendeltetésszerű használat	18	Szundi funkció (SNOOZE)	27
Műszaki adatok	18	Ébresztő letiltása	27
Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről	20	Hőmérséklet	27
Jelzőszavak magyarázata	20	Kijelzési tartomány	27
Jelmagyarázat	21	Tendenciák	27
Fontos biztonsági előírások	22	Hőmérsékleti egység beállítása L	28
Biztonsági előírások a felhasználók		Időjárási szimbólumok	28
számára	22	Elemállapot figyelmeztető jelzése	28
A kijelzőre vonatkozó biztonsági		Újraindítás (RESET)	28
utasítások	22	Hibaelhárítás	28
Az elemekre vonatkozó biztonsági		Tisztítási utasítások	29
előírások	22	Tárolás	29
Az elemek szivárgásának veszélye	23	Ártalmatlanítás	29
Biztonságosan helyezze el a terméket	23	Az elektromos készülék ártalmatlanítása	29
Felállítás	24	Az elemek ártalmatlanítása	30
Felakasztás	24	Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	31
Üzembe helyezés	24	A digi-tech gmbh által nyújtott garancia	31
DCF77 rádiójel	25	JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	31
Rádiózavar hibaelhárítása	25	Ügyfélszolgálat	33
A rádiójelvétel ki- és bekapcsolása	25	Szállító	33
Rádiójel vételének újraindítása	25		
Rádiófrekvenciás jel a kültéri érzékelőtől	25		
A rádiófrekvenciás jel manuális fogadása			
a kültéri érzékelőtől	25		
A rádiófrekvenciás jel manuális küldése			
a kültéri érzékelőtől	26		
Csatorna váltása a kültéri érzékelőről	26		
Alapbeállítások	26		
Gyári beállítások	26		
Gyorsbeállítás	26		
Időzóna	27		
Ébresztés	27		
Ébresztés beállítása I	27		

RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS

Rendeltetésszerű használat

Az új, kültéri érzékelővel ellátott vezeték nélküli időjárás állomásra a továbbiakban „terméknek” vagy „eszköznek” nevezzük. A termék alkalmas a környezeti paraméterek beltéri és kültéri mérésére és megjelenítésére, a rádiójel-alapú idő- és dátumkijelzésre, valamint a leírt kiegészítő funkciók használatára. A termék bármilyen ettől eltérő használata vagy megváltoztatása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Ez egy számítástechnikai termék. Az időjárás-állomás kizárólag beltéri használatra alkalmas. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.



Műszaki adatok

Időjárás-állomás

- Mérési tartomány/hőmérséklet:
0 °C – +50 °C
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés: +/-1 °C
- Rádióóra: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenciasáv: 433 MHz (vétel)
- Méret: 82 x 156 x 22 mm
- Súly: 151 g (elemek nélkül)
- Elem: 2 db 1,5 V-os AAA R03/LR03

Kültéri érzékelő

- Mérési tartomány/hőmérséklet:
-20 °C – +50 °C
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés: +/-1 °C
- Páratartalom mérési tartománya: 20 % – 95 %
- Védettség: IPX4 **IPX4**
- Frekvenciasáv: 433 MHz
- Maximális átviteli teljesítmény: 0,027 W
- Rádiójel hatósugara: max. 100 m (szabadban)
- Méret: 102 x 40 x 26 mm
- Súly: 42 g (elem nélkül)
- Elem: 2 db 1,5 V-os AAA R03/LR03
- Akkumulátor  - Az egyenfeszültség azonosítójele

A - Első használat előtt távolítson el minden védőfóliát és csomagolóanyagot.

B - Először a kültéri érzékelőbe, majd az időjárás-állomásba helyezze be az elemeket.

C - Az időjárás-állomás eleje

1	Kijelző	2	SNOOZE/LIGHT gomb
3	Z ¹ Snooze (szundi) szimbólum	4	1+2 ébresztés szimbóluma
5	DCF77 rádiójel	6	DST/ZONE kijelzés
7	Dátum megjelenítése	8	Fagyjelző
9	Időjárási szimbólumok	10	Kültéri érzékelő elemállapot-figyelmeztető jelzése

11	Kültéri hőmérséklet	12	Időjárás-állomás elemállapot-figyelmeztető jelzése
13	Beltéri hőmérséklet	14	Szobahőmérséklet tendencijelzése
15	Külső hőmérséklet tendencijelzése	16	Kültéri érzékelő csatornája, RF rádiótorony
17	Időjárési tendencia	18	A hét napja
19	Idő		

D - Alapbeállítások

E - Az időjárás-állomás hátoldala

20	Fali felfüggesztés mélyedése	21	Szellőzőnyílások
22	Elemtartó/elemtartófedél biztonsági csavarral		
23	Hangszóró/hangjelző	24	Kihajtható talptámasz
25	Biztonsági csavar		

F - Az időjárás-állomás vezérlőpaneljei

26	ALM gomb, ébresztés	27	CLK gomb, menü ébresztési idő kijelző
28	SEL/- gomb, kiválasztás	29	CH/+ gomb, csatornaválasztás/-keresés
30	SET gomb, RCC rádió-újraindítás ON-OFF, RESET		

G - A kültéri érzékelő eleje és kijelzője

31	Ellenőrző LED	32	Kültéri hőmérséklet
33	Külső páratartalom	34	Csatornakijelzés
35	Kültéri érzékelő elemállapot-figyelmeztető jelzése	36	Adatátviteli kijelző

H - A kültéri érzékelő hátoldala

37	TX gomb	38	Fali felfüggesztés mélyedése
39	Csatornakapcsoló	40	Elemtartó/elemtartófedél
41	°C/°F gomb		

Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről

Gyártó:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Gyártás helye:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kínai Népköztársaság
Tételszám:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Gyártás dátuma:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Súly:	11 g
Kapacitás:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Kémiai összetétel:	Cink-mangán-dioxid
Az akkumulátorban található veszélyes anyagok:	nincs
Tűz oltására alkalmas anyag:	bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	mangán, grafit, nikkel

Jelzőszavak magyarázata

 FIGYELMEZTETÉS!	Figyelmeztetés, amely olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amelyet, ha nem kerül el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.
VESZÉLY:	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.
Megjegyzés:	Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.

Jelmagyarázat

	Az elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt okozhat és fennáll az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázata.		Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	Alkáli elemekkel		Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.
	Elem: 4 db 1,5 V-os AAA R03/LR03		Ne keverjen új és használt elemeket.
	Az egyenáram jele		Ne töltsé fel az elemeket.
	A készülék borításának védelmi minősítése (külső érzékelő): IPX4 (fröccsenő víz elleni védelem az IEC 60529 szabvány szerint)		Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.
	Olvassa el a használati utasítást!		Ne zárja rövidre az elemeket.
	A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.		Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Az TRONIC védjegy és márkánév a tulajdonos tulajdonát képezi.		Viseljen védőkesztyűt!
	Az elemeket tartsa mindig távol a gyermekektől.		A csomagolás 100%-ban újrahasznosított papírból készül.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.		A csomagolást és a terméket/eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.		Az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okozhat!



Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára



FIGYELMEZTETÉS! Kisgyermek és gyermekek számára élet- és balesetveszélyes!

A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A termék gyermekektől elzárva tartandó.

A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek** és csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, ha a termék biztonságos használatát elmagyarázták nekik, és megértik a használatból fakadó veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A tisztítási és a felhasználó által végzendő karbantartási műveleteket **gyermekek** csak felügyelet mellett végezhetik. A csomagolóanyag nem játék. **Gyermekek** játék közben beleakadhatnak a termékbe, ami fulladást okozhat. Ha a termék sérült, ne használja. Ne tegye ki a terméket nedvességnek. A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó saját maga karbantarthat.

A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A kijelző eltérhet, és kijelzőfolyadék szívároghat belőle. Ha a kijelző törött, viseljen kesztyűt a darabok összegyűjtésekor.

Ne fejtessen ki nyomást a kijelzőre, és tartsa távol tőle az éles tárgyakat. Ha kijelzőfolyadék kerülne a bőrére, törölje le tiszta ruhával, és öblítse le bő vízzel a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz. Kijelző folyadékkal való szemkontaktus esetén bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz. Kijelző folyadék lenyelése esetén öblítse ki a szájüreget vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások



FIGYELEM! Életveszély!

Az elemek súlyos sérüléseket okozhatnak.

Az elemeket tartsa a gyermekek elől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz! A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Ne használjon újratölthető elemeket! Soha ne töltsen újra a nem újratölthető elemeket. Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni! Ne zárja rövidre az elemeket és/vagy ne nyissa fel azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat. Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe. Ne tegye ki az elemeket semmilyen mechanikai igénybevételnek.

Az elemek szivárgásának veszélye



VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

A szivárgó vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak. Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékletet, amelyek hatással lehetnek az elemekre, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre. Ha az elemek szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket, és forduljon orvoshoz! Az elemek szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

Csak a megadott elemtípust használja! Helyezze be az elemeket az elemen és a terméken lévő (+) és (-) polaritásjelzésnek megfelelően. Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elem és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy fültisztító pálcikával! A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el a termékből.



KOCKÁZAT! A termék károsodása!

Ne működtesse a terméket, ha sérülések vagy hibák láthatók rajta.

Ne nyissa fel a tokot, és ne végezzen semmilyen változtatást a terméken. A javítást bízza szakemberekre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizcímmel. Önállóan végzett javítások vagy hibás üzemeltetés esetén a felelősség és a garanciális igények kizártak.

Biztonságosan helyezze el a terméket

Megjegyzés: A kültéri érzékelőnek akadályok nélkül, az időjárás-állomás legfeljebb 100 méteres körzetében kell elhelyezkednie.

Az időjárás-állomás nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra. Ügyeljen a következőkre:

- mindig biztosítsa a megfelelő szellőzést (ne helyezze a terméket polcra vagy olyan helyre, ahol függöny vagy bútor takarja a szellőzőnyílásait és hagyjon legalább 10 cm szabad helyet minden oldalon);
- a terméket használat közben ne helyezze vastag szőnyegre vagy ágyra;
- semmilyen közvetlen hőforrás (pl. fűtés) ne érje a terméket;
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- kerülje a fröccsenő és a csepegő vízzel való érintkezést (ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a termékre vagy annak közelébe);
- a termék ne legyen mágneses mezők (például hangszórók) közvetlen közelében;
- semmilyen idegen test ne kerüljön a termékbe;
- A tűz terjedésének megakadályozása érdekében a terméket tartsa távol a gyertyáktól és más nyílt lángoktól.

Felállítás

A támasztólábat **(24)** kihajtva helyezze a kültéri érzékelőt és/vagy az időjárás-állomást szilárd, vízszintes felületre. Elhelyezés előtt védje az érzékeny felületeket a karcolódástól.

Felakasztás

Megjegyzés: Ne akassza az időjárás-állomást és a kültéri érzékelőt 2 méternél magasabbra.

Mielőtt a falra szerelné, győződjön meg arról, hogy a fúrási helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítésből eredő károkért. A kültéri érzékelőt úgy helyezze el, hogy védve legyen a közvetlen időjárási hatásoktól, pl. előtető vagy kocsibeállók alatt. A kültéri érzékelő IPX4 védettségi osztályú, ezért fröccsenő víz ellen védett.

Üzembe helyezés

1. Kültéri érzékelő

Az elem behelyezése **B. ábra**

- Helyezzen be az elemtartó rekeszbe **(40)** két 1,5 V-os AAA R03/LR03 elemet **helyes +/- polaritással**.
- A kültéri érzékelő elején található ellenőrző LED **(31)** rövid ideig világít. Megjelenik a külső hőmérséklet **(32)** és a páratartalom **(33)** értéke.

Megjegyzés: Az ellenőrző LED percenként egyszer felvillan, jelezve a rádiójel átvitelét.

2. Időjárás-állomás

Az elem behelyezése **B. ábra**

- Helyezzen be az elemtartó rekeszbe **(22)** két 1,5 V-os AAA R03/LR03 elemet **helyes +/- polaritással**.
- Hangjelzés hallható, és rövid időre megjelenik a teljes kijelző **(1)**. Ezután megjelenik a szobahőmérséklet **(13)**.

Az időjárás-állomás először körülbelül 3 percig keresi a kültéri érzékelő rádiófrekvenciás jelét. A rádiótorny **(16)** villog. Ha a vétel sikeres, megjelenik a csatorna és a külső hőmérséklet **(11)**. Ha a kültéri érzékelő jele nem érkezik meg, az időjárás-állomás kb. 3 perc múlva leállítja a keresést, és a rádiótorny ikonja kialszik. Az időjárás-állomás ezután a DCF77 rádióidő keresésére vált. A DCF77 rádió szimbólum **(5)** villog. Ez a folyamat körülbelül 7 percig tarthat. A DCF77 rádiójel keresése közben csak a SNOOZE/LIGHT (szundi/világítás) **(2)** és a SET (beállítás) gomb **(30)** működik. Ha a DCF77 rádiójel vétele 7 perc elteltével is sikertelen, eltűnik a DCF77 rádiójel szimbólum. Állítsa be manuálisan az időt (lásd az Alapbeállítások **D** szakaszt). A termék hajnali 1:00, 2:00 és 3:00 órakor új kísérletet indít a DCF77-rádiójel vételére, sikeres vétel esetén automatikusan korrigálja a pontos időt és dátumot. A DCF77 rádiójel sikeres vétele után, a DCF77 rádiójel szimbólum folyamatosan világít, és a készülék automatikusan beállítja a pontos időt **(19)**. Nyári időszámítás során a **DST (6)** jelenik meg a kijelzőn.

Megjegyzés: A rádióvétel közben ne mozgassa a készüléket.

Megjegyzés: Ha eltávolítja az elemeket, vagy az elemek lemerültek, minden beállítás törlődik.

Megjegyzés: DCF77 rádiójel tartósan kikapcsolható a SET (beállítás) gomb **(30)** megnyomásával és nyomva tartásával. A DCF77 rádiójel szimbóluma **(5)** kialszik.

DCF77 rádiójel

Rádiózavar hibaelhárítása

A DCF77 rádiójel küldése Frankfurt am Main közeléből történik, és innen kb. 2000 km sugarú körben fogható. Vannak azonban olyan interferenciaforrások, amelyek jelentősen ronthatják a rádiójel vételét.

A termék érzékeny elektronikai alkatrészeket tartalmaz. A közvetlen közelben lévő rádióátviteli eszközök zavarhatják a funkciót. Távolítsa el az ilyen eszközöket a termék közeléből, ha a kijelző működési zavarokat mutat. Az elektrosztatikus kisülések működési hibákat okozhatnak. Ilyen meghibásodások esetén rövid időre távolítsa el az elemet, majd helyezze újból vissza. Az akadályok, mint pl. a betonfalak, szintén érzékelhető vételi zavarokat okozhatnak. Ebben az esetben váltson helyet. Vegye figyelembe a külső érzékelő maximális hatótávolságát (lásd a műszaki adatokat). A hatótáv a szabadtéri hatótáv. Minden akadály csökkenti a hatótávolságot. A hideg (0 °C alatti külső hőmérséklet) negatívan befolyásolhatja a kültéri érzékelő elemeinek teljesítményét és ezáltal a rádióátvitelt. A kültéri érzékelő lemerült elemei vételi interferenciához vezetnek. Cserélje ki az elemeket újakra. Ha a termék nem megfelelően működik, távolítsa el az elemeket egy rövid időre, majd helyezze vissza őket.

A rádiójelvétel ki- és bekapcsolása

Kikapcsolhatja véglegesen a rádiójel vételét.

- Nyomja meg a SET (beállítás) gombot **(30)** a DCF77 rádiójel tartós ki- vagy bekapcsolásához (OFF/ON). OFF (KI) - A DCF77 rádiójel szimbóluma **(5)** eltűnik a kijelzőről. A termék ezután már nem fogja a DCF77 rádiójelet. ON (BE) - A DCF77 rádiójel szimbólum villog, és a készülék veszi a DCF77 rádiójelet. A DCF77 rádiójel sikeres vétele után, a DCF77 rádiójel szimbólum folyamatosan világít, és a készülék automatikusan beállítja a pontos időt. Nyári időszámítás során a **DST** (nyári időszámítás) kijelzés jelenik meg a kijelzőn.

Rádiójel vételének újraindítása

A DCF77 rádiójel vételét manuálisan újraindíthatja.

- Nyomja meg a SET (beállítás) gombot a DCF77 rádiójel bekapcsolásához (ON). A DCF77 rádiójel villog, és fogadja a DCF77 rádiójelet.

Rádiófrekvenciás jel a kültéri érzékelőtől

A rádiófrekvenciás jel manuális fogadása a kültéri érzékelőtől

A rádiófrekvenciás jel vételét manuálisan is újraindíthatja.

- A rádiófrekvenciás jel bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a CH/+ gombot **(29)**. A rádiótorony szimbóluma **(16)** villog. A már nem használt csatornák törlődnek, és megjelenik a külső hőmérséklet **(11)**.

A rádiófrekvenciás jel manuális küldése a kültéri érzékelőtől

A rádiófrekvenciás jelet manuálisan is elküldheti a kültéri érzékelőtől.

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt **(40)** úgy, hogy az elemtartó rekeszt a nyíl irányába csúsztatja.
- Nyomja meg a TX gombot **(37)**. Az ellenőrző LED **(31)** rövid időre kigyullad, és az adatok elküldésre kerülnek.
- Zárja le az elemtartó rekeszt a kültéri érzékelőn úgy, hogy a fedelét a nyílall ellentétes irányba tolja.

Csatorna váltása a kültéri érzékelőről

Válthat csatornát a kültéri érzékelőről.

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt úgy, hogy az elemtartó rekeszt a nyíl irányába csúsztatja.
- Csúsztassa a csatornkapcsolót **(39)** az 1, 2 vagy 3 állásba.
- Zárja le az elemtartó rekeszt a kültéri érzékelőn úgy, hogy a fedelét a nyílall ellentétes irányba tolja.
- A rádiófrekvenciás jel bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a CH/+ gombot. A rádiótorony szimbólum villog. A már nem használt csatornák törlődnek, és megjelenik a külső hőmérséklet.
- Vagy röviden nyomja meg ismételtlen a CH/+ gombot az 1., 2. vagy 3. csatorna manuális bekapcsolásához.

Alapbeállítások

Gyári beállítások

1. ébresztés ideje:	6:00	2. ébresztés ideje:	7:00
A hőmérséklet mértékegysége:	°C	Időzóna:	00
Időformátum:	24	Nyelv:	GERMAN (német)

Gyorsbeállítás

Numerikus értékek beállításakor gyorsabban léptetheti az értékeket, ha egyszerre lenyomva tartja a CH/+ gombot **(29)** és a SEL/- gombot **(28)**.

Megjegyzés: Ha körülbelül 10 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, az időjárás-állomás visszatér az alapértelmezett kijelzéshez, és az értékeket alkalmazza.

A következő beállításokat végezheti el **D**:

A DCF77 tartósan be- és kikapcsolja a rádiójelet, megváltoztatja az év, a hónap, a nap értékét, a nap/hónap pozícióját, a hétköznapok nyelvét, az időzónát, a 12-/24-órás formátumot, az órák és percek értékét.

Időzóna

- A standard idő kijelzőn nyomja meg és tartsa lenyomva a SEL/- gombot **(28)** az időzóna és a normál idő közötti váltáshoz. Ha az időzóna aktív, megjelenik a ZONE felirat **(6)**.

Ébresztés

A termék két ébresztéssel (A 1 és A 2) rendelkezik, amelyeket külön is beállíthat.

- A standard idő kijelzőn nyomja meg a CLK gombot **(27)** az A 1 ébresztés megjelenítéséhez.
- Nyomja meg ismét a CLK gombot az A 2 ébresztés megjelenítéséhez.
- Nyomja meg újra a CLK gombot a normál idő kijelzéséhez.

Ébresztés beállítása I

Megjegyzés: Ha megváltoztatja az ébresztési időt, a módosított riasztás aktiválódik.

Az ébresztés be- és kikapcsolása K

Megjegyzés: A riasztási hang 10 másodpercenként növeli a frekvenciáját, tartósan 30 másodperctől szól, és körülbelül 2 perc elteltével kikapcsol. Ha az ébresztés hangjelzése nincs kikapcsolva, a következő napon a beállított időpontban újra megszólal.

Szundi funkció (SNOOZE)

- Amikor az ébresztés megszólal, nyomja meg a SNOOZE/LIGHT (szundi/világítás) gombot **(2)** a jelzés ideiglenes kikapcsolásához. A kijelzőn **(1)** a Z² szundi szimbólum **(3)** villog. Az ébresztő kb. 5 perc múlva újra megszólal.

Ébresztő letiltása

- Amikor az ébresztés megszólal, a SNOOZE/LIGHT (szundi/világítás) gomb kivételével nyomja meg bármelyik gombot. A riasztás lekapcsol, és másnapig nem szólal meg.

Hőmérséklet

Kijelzési tartomány

- Belső hőmérséklet: 0 °C és +50 °C között
- Külső hőmérséklet: -20 °C — +50 °C
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés: +/-1 °C
- Kültéri páratartalom érzékelője: 20% és 95% között.
- Ha az érték e tartomány alatt van, az LL.L °C jelenik meg.
- Ha az érték meghaladja ezt a tartományt, HH.H °C jelenik meg.

Tendenciák

A meteorológiai állomás meg tudja jeleníteni az időjárási adatok hőmérsékletének és az időjárási szimbólumoknak a tendenciáit **(14/15/17)**.

↗ Az értékek növekednek | ➡ Az értékek állandóak maradnak | ↘ Az értékek csökkennek

Megjegyzés: A hőmérséklet-tendencia szimbólum akkor jelenik meg, ha egy órán belül 1 °C -os vagy annál nagyobb folyamatos növekedés (vagy csökkenés) következik be, és ezt az irányt egy órán keresztül, további változás nélkül is megtartja.

Hőmérsékleti egység beállítása L

Időjárási szimbólumok

	napfényes		fél-napos
	felhős		esős
	hóesés		fagyra történő figyelmeztetés

Megjegyzés: A fagyveszély 1 °C alatti hőmérsékleten jelenik meg.

Elemállapot figyelmeztető jelzése

Ha az elemek túl gyengék ahhoz, hogy az időjárás-állomást, a kültéri érzékelőt vagy az adatátvitelt működésben tartsák, megjelenik az elemállapot figyelmeztető jelzése **(10/12/35)**.

- A lehető leghamarabb cserélje ki az elemeket minden készülékben.
- Helyezze újra üzembe a terméket.

Újraindítás (RESET)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET (beállítás) gombot **(30)** az időjárás-állomás alaphelyzetbe állításához és a rádióvétel újraindításához. Minden adat elveszik.

Hibaelhárítás

Hiba	Megoldás
Nincs/gyenge kijelző	Szükség esetén cserélje ki az elemeket.
Helytelen értékek	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET (beállítás) gombot.
Olvashatatlan kijelző	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET (beállítás) gombot.
A kültéri érzékelő nem jelenik meg.	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Helyezze a kültéri érzékelőt közelebb az időjárás-állomáshoz.
A DCF77-rádióórás idő nem jelenik meg	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Helyezze az időjárás-állomást egy másik helyre, pl. közelebb az ablakhoz.

Tisztítási utasítások

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószerket, fém- vagy nyílonszálal keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

Tárolás

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a terméket, megtisztítva és napfénytől védve.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében selektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattal tájékozódhat.

A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok.



Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcímre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elérhető távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A

fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső ele meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet úgy, hogy ne sérüljön meg, és ártalmatlanítsa külön (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszabály kötelezi Önt arra, hogy az akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendelettel és annak módosításaival összhangban élettartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából.



A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására, valamint újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Töltse fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Ha szükséges, újratöltés előtt merítse le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.
- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciális káros hatásai lehetnek.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, valamint súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az akkumulátor pólusait vagy érintkezőit.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 típusú rádióvezérelt időjárásállomás megfelel a RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU irányelveknek, a 10. cikk (8) bekezdésének, valamint az (EU) 2023/1542 elemekről illetve akkumulátorokról szóló rendeletének.



A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le az IAN megadásával:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A készülék hibái esetén törvényes jogai vannak az eszköz eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS	Gyártási szám: IAN 515492_2510
A termék típusa: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított **3** év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy



szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Ügyfélszolgálat

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0680 981220

Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

A gyártás éve: 2026

IAN 515492_2510, 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 cikkszám

SI Navodila za uporabo in varnostni ukrepi

Kazalo

Kazalo	34	Funkcija dremeža (SNOOZE)	44
Predvidena uporaba	35	Izklop alarma za bujenje	44
Tehnični podatki	35	Temperatura	44
Informacije o bateriji 1,5 V AAA LR03	37	Območja prikaza	44
Razlaga opozorilnih besed	37	Trendi	44
Razlaga simbolov	38	Nastavitev temperaturne enote L	45
Pomembna varnostna navodila	39	Vremenski simboli	45
Varnostna navodila za uporabnike	39	Opozorilni indikator napolnjenosti baterije	45
Varnostna navodila za prikazovalnik	39	Ponastavitev (RESET)	45
Varnostna navodila za baterije	39	Odpravljanje težav	45
Nevarnost puščanja baterij	40	Navodila za čiščenje	46
Varna namestitvev izdelka	40	Shranjevanje	46
Postavitev	40	Odstranjevanje	46
Obešanje	41	Odstranjevanje električne naprave	46
Prva uporaba	41	Odstranjevanje baterij	47
Radijski signal DCF77	42	Poenostavljena izjava EU o skladnosti	47
Odpravljanje radijskih motenj	42	Garancija podjetja digi-tech gmbh	48
Izklop in vklop radijskega sprejema	42	Garancijski pogoji	48
Ponovni zagon radijskega sprejema	42	Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake	48
Sprejemanje radijskega signala		Obseg garancije	48
z zunanjega senzorja	42	Obravnava garancijskega zahtevka	48
Ročno sprejemanje radijskega signala		Servis	49
z zunanjega senzorja	42	Dobavitelj	49
Ročno pošiljanje radijskega signala		Pooblaščen servis:	49
z zunanjega senzorja	43	Garancijski list	49
Spreminjanje kanala z zunanjim senzorjem	43		
Osnovne nastavitve	43		
Privzete nastavitve	43		
Hitra nastavitve	43		
Časovni pas	43		
Alarm za bujenje	44		
Nastavitev alarma I	44		
Vklp/izklp alarma K	44		

RADIJSKO VODENA VREMENSKA POSTAJA

Predvidena uporaba

Vaša nova radijsko vodena vremenska postaja bo v nadaljevanju imenovana »izdelek« ali »naprava«. Izdelek je primeren za snemanje in prikaz okoljskih parametrov v zaprtih prostorih in na prostem, radijski prikaz ure, datuma in uporabo dodatnih opisanih funkcij. Vsaka drugačna uporaba ali spreminjanje izdelka se šteje za neprimerno. To je izdelek informacijske tehnologije. Vremenska postaja je primerna samo za uporabo v zaprtih prostorih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega upravljanja. Izdelek ni namenjen komercialni uporabi.



Tehnični podatki

Vremenska postaja

- Merilno območje/temperatura: od 0 °C do +50 °C
- Prikaz temperature/toleranca: +/-1 °C
- Radijska ura: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenčni pas: 433 MHz (sprejem)
- Dimenzije: 82 x 156 x 22 mm
- Teža: približno 151 g (brez baterij)
- Baterija: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Zunanji senzor

- Merilno območje/temperatura: od -20 °C – +50 °C
- Prikaz temperature/toleranca: +/-1 °C
- Merilno območje/vlažnost: 20 % do 95 %
- Stopnja zaščite: IPX4 **IPX4**
- Frekvenčni pas: 433 MHz
- največja oddajna moč: 0,027 W
- Domet radijskega prenosa: največ 100 m (na prostem)
- Dimenzije: 102 x 40 x 26 mm
- Teža: približno 42 g (brez baterij)
- Baterija: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Baterija  – oznaka za enosmerno napetost

A – Pred prvo uporabo odstranite vse zaščitne folije in embalažni material.

B – Vstavite baterije in pri tem pazite na **pravilno polarnost**, najprej v zunanji senzor in nato v vremensko postajo.

C – **Sprednja stran vremenske postaje**

1	Prikazovalnik	2	Gumb SNOOZE/LIGHT
3	Simbol Z ² Snooze	4	Simbol alarmov 1 + 2
5	Simbol radio DCF77	6	Prikaz DST/ZONE
7	Prikaz datuma	8	Opozorilni indikator za zmrzal

9	Vremenski simboli	10	Opozorilni indikator napolnjenosti baterije za zunanji senzor
11	Zunanja temperatura	12	Opozorilni indikator napolnjenosti baterije za vremensko postajo
13	Temperatura v prostoru	14	Prikaz tendence temperature v prostoru
15	Prikaz tendence zunanje temperature	16	Kanal zunanjega senzorja, radijski stolp RF
17	Vremenski trend	18	Dan v tednu
19	Čas		

D – Osnovne nastavitve

E – Zadnja stran vremenske postaje

20	Vdolbina za obešanje na steno	21	Prezračevalne reže
22	Predal za baterije/pokrov predala za baterije z varnostnim vijakom		
23	Zvočnik/brenčalo	24	Zložljivo stojalo
25	Varnostni vijak		

F – Nadzorne plošče vremenske postaje

26	Gumb ALM, alarm	27	Gumb CLK, prikaz časa alarma v meniju
28	Gumb SEL/-, izberite	29	Gumb CH/+, izbira/iskanje kanala
30	Gumb SET, ponovni zagon radia RCC ON–OFF, RESET		

G – Sprednja stran in zaslon zunanjega senzorja

31	Kontrolna lučka LED	32	Zunanja temperatura
33	Zunanja vlažnost	34	Prikaz kanala
35	Opozorilni indikator napolnjenosti baterije za zunanji senzor	36	Prikaz prenosa podatkov

H – Zadnja stran zunanjega senzorja

37	Gumb TX	38	Vdolbina za obešanje na steno
39	Stikalo za kanal	40	Pokrov predala za baterije
41	Gumb °C/°F		

Informacije o bateriji 1,5 V AAA LR03

Proizvajalec:	Proizvajalec: Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-pošta: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Kraj proizvodnje:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V. R., Kitajska
Serijska številka:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Datum proizvodnje:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Teža:	11 g
Zmogljivost:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Kemična sestava:	cink in manganov dioksid
Nevarne snovi v bateriji:	brez
Sredstvo za gašenje požara:	kateri koli požarni razred (brez omejitev)
Kritične surovine:	mangan, grafit, nikelj

Razlaga opozorilnih besed

 OPOZORILO!	Opozorilna beseda označuje morebitno nevarnost, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.
 POZOR!	Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.
POZOR:	Opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.
Opomba:	Ta opozorilna beseda se uporablja za dodatne informacije.

Razlaga simbolov

	Nepravilna uporaba baterij predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v baterijah.		Ne odpirajte ali razstavljajte baterij.
	Alkalne baterije so priložene		Ne mešajte baterij različnih znamk in tipov.
	Baterije: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Ne mešajte novih in rabljenih baterij.
	Oznaka za enosmerno napetost		Ne polnite baterij.
	Stopnja zaščite skozi ohišje (samo zunanji senzor): IPX4 (zaščita pred pršenjem vode, v skladu s standardom IEC 60529)		Baterije zaščitite pred vlago in jih hranite stran od tekočin.
	Preberite navodila za uporabo.		Ne povzročajte kratkega stika baterij.
	Družba digi-tech gmbh z oznako CE potrjuje skladnost z veljavnimi direktivami EU.		Baterije vedno vstavljajte s pravilno polariteto.
	Blagovna znamka TRONIC pripada imetniku znamke.		Nosite zaščitne rokavice!
	Baterije vedno hranite izven dosega otrok.		Embalaza je izdelana iz 100 % recikiranega papirja.
	Baterij ne mečite v ogenj in jih ne postavljajte v stik z ognjem.		Zavržite embalažo in izdelek/napravo na ustrezno mesto za odstranjevanje!
	Baterije morate vedno vstaviti s pravilno polariteto.		Nepravilno odlaganje baterij/polnilnih baterij lahko povzroči škodo za okolje!



Ne deformirajte ali poškodujete baterij.

Pomembna varnostna navodila

Varnostna navodila za uporabnike



OPOZORILO! Smrtna nevarnost in nevarnost poškodb za malčke in otroke!

Otroci se pogosto ne zavedajo nevarnosti. Izdelek **držite stran od otrok**.

Ta izdelek lahko uporabljajo **otroci**, stari vsaj 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom oz. so podučeni o varni uporabi izdelka in razumejo posledične nevarnosti v zvezi z njegovo uporabo. Izdelek ni **otroška** igrača. **Otroci** ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka brez nadzora. Embalažni material ni igrača. Med igranjem se **otroci** lahko zapletejo vanj in se zadušijo. Ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Izdelka ne izpostavljajte vlagi. Izdelek uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko popravil sam.

Varnostna navodila za prikazovalnik



OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb!

Prikazovalnik se lahko razbije, kar lahko povzroči iztekanje tekočine. Če se prikazovalnik razbije, si pri zbiranju posameznih delov nadenite rokavice.

Ne pritiskajte na prikazovalnik in ga zaščitite pred ostrimi predmeti. Če pride do stika kože s tekočino iz prikazovalnika, jo obrišite s čisto krpo in kožo sperite z veliko vode. Po potrebi se posvetujte z zdravnikom. V primeru stika z očmi s tekočino iz prikazovalnika, sperite oko z veliko vode. Takoj se posvetujte z zdravnikom. Če zaužijete tekočino iz prikazovalnika, izperite ustno votlino z vodo in nato popijte veliko vode. Takoj se posvetujte z zdravnikom.

Varnostna navodila za baterije



OPOZORILO! Smrtno nevarno!

Baterije lahko povzročijo hude poškodbe.

Baterije hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč. Zaužitje lahko povzroči opekline, perforacijo mehkega tkiva in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju. Ne uporabljajte polnilnih baterij! Nikoli ne polnite baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju. Različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij ne smete uporabljati skupaj. Ne povzročajte kratkega stika in/ali baterij ne odpirajte. To lahko povzroči pregrevanje, nevarnost požara ali eksplozijo. Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo. Baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Nevarnost puščanja baterij



POZOR! Nevarnost telesnih poškodb!

Baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato v tem primeru nosite ustrezne zaščitne rokavice.

Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije, npr. grelnim telesom ali neposredni sončni svetlobi. Če baterije puščajo, preprečite stik kemikalij s kožo, očmi in sluznico. Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom. Če baterije puščajo, jih takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe. Odstranite baterije, če izdelka dlje časa ne boste uporabljali.

POZOR: Nevarnost poškodbe izdelka!

Uporabljajte samo vrsto baterij, ki je navedena v navodilih. Baterije vstavite v izdelek v skladu z oznakami za polarnost (+) in (–) na bateriji in izdelku. Preden vstavite baterije, očistite stike na baterijah in predal za baterije z vatirano palčko ali suho krpo, ki ne pušča vlaken. Prazne baterije nemudoma odstranite iz izdelka.



NEVARNOST! Poškodbe izdelka!

Izdelka ne uporabljajte, če kaže znake poškodb ali okvare.

Ne odpirajte ohišja in ne spreminjajte izdelka. Popravila prepustite usposobljenim tehnikom. V ta namen se obrnite na navedeni naslov servisa. Pri samovoljno izvedenih popravilih ali nepravilni uporabi so jamstveni in garancijski zahtevki izključeni.

Varna namestitvev izdelka

Opomba: Zunanji senzor brez ovir postavite do največ 100 m od vremenske postaje.

Vremenska postaja ni zasnovana za uporabo v prostorih z visoko vlažnostjo (npr. v kopalnici). Poskrbite, da:

- vedno zagotovite ustrezno prezračevanje (izdelka ne postavljajte na police ali na mesta, kjer zavese ali pohištvo prekrivajo prezračevalne reže, in pustite vsaj 10 cm prostora na vseh straneh);
- izdelka med delovanjem ne nameščajte na debelo preprogo ali posteljo;
- na izdelek ne vplivajo neposredni viri toplote (npr. ogrevanje);
- na izdelek ne sije neposredna sončna svetloba;
- se izognete brizganju ali kapljanju vode na izdelek (na izdelek ali blizu njega ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočinami, npr. vaz);
- izdelek ni v neposredni bližini magnetnih polj (npr. zvočnikov);
- tujki ne morejo prodreti v izdelek;
- izdelek ves čas hranite stran od sveč in odprtega ognja, da preprečite širjenje ognja.

Postavitvev

Zunanji senzor in/ali vremensko postajo z raztegnjenim stojalom **(24)** postavite na trdno in ravno površino. Pred namestitvijo zaščitite občutljive površine, da preprečite nastanek prask.



Obešanje

Opomba: Ne obešajte vremenske postaje in/ali zunanjega senzorja višje od 2 m.

Preden obesite izdelek na steno, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinovoda, vode ali elektrike. Uporabite ustrezne vijake in moznike (niso priloženi). Upoštevajte teksturo stene. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilnega pritrdjevanja. Zunanji senzor postavite tako, da je zaščiten pred neposrednimi vremenskimi vplivi, npr. pod nadstreškom ali avtomobilsko nadstrešnico. Zunanji senzor spada v razred zaščite IPX4 in je zato zaščiten pred brizganjem vode.

Prva uporaba

1. Zunanji senzor

Vstavljanje baterije Slika B

- Vstavite dve bateriji 1,5 V AAA R03/LR03 v predal za baterije **(40)** s **pravilno polariteto +/-**.
- Kontrolna lučka LED **(31)** na sprednji strani zunanjega senzorja na kratko zasveti.

Prikažeta se zunanja temperatura **(32)** in vlažnost **(33)**.

Opomba: Kontrolna lučka LED zasveti enkrat na minuto in s tem označuje radijski prenos.

2. Vremenska postaja

Vstavljanje baterije Slika B

- Vstavite dve bateriji 1,5 V AAA R03/LR03 v predal za baterije **(22)** s **pravilno polariteto +/-**.
- Naprava zapiska in prikazovalnik **(1)** na kratko popolnoma zasveti. Nato se prikaže temperatura v prostoru **(13)**.

Vremenska postaja najprej pribl. 3 minute išče radijski signal zunanjega senzorja. Pri tem utripa simbol radijskega stolpa RF **(16)**. Ob uspešnem sprejemu se bosta prikazala kanal in zunanja temperatura **(11)**. Če vremenska postaja ne sprejme signala zunanjega senzorja, bo ustavila iskanje po pribl. 3 minutah, simbol radijskega stolpa RF pa bo ugasnil. Vremenska postaja bo nato nadaljevala z iskanjem radijske ure DCF77. Utripa radijski simbol DCF77 **(5)**. To lahko traja do pribl. 7 minut. Med iskanjem radijskega signala DCF77 delujeta samo gumb SNOOZE/LIGHT **(2)** in SET **(30)**. Če je sprejem radijskega signala DCF77 po 7 minutah neuspešen, simbol radija DCF77 ugasne. Ročno nastavite čas (glejte osnovno nastavitve **D**). Izdelek bo začel nov poskus sprejema radijskega signala DCF77 ob 01:00, 02:00 in 03:00 ter samodejno popravil čas in datum po uspešnem sprejemu radijskega signala DCF77. Če je radijski signal DCF77 uspešno sprejet, bo simbol radija DCF77 trajno zasvetil in pravičen čas **(19)** bo samodejno nastavljen. V poletnem času se na prikazovalniku prikaže simbol **DST (6)**.

Opomba: Med radijskim sprejemom izdelka ne premikajte.

Opomba: Če odstranite baterije ali so baterije prazne, se bodo vse nastavitve izbrisale.

Opomba: Radijski signal DCF77 lahko trajno izklopite tako, da pritisnete in držite gumb SET **(30)**. Simbol radija DCF77 **(5)** ugasne.

Radijski signal DCF77

Odpravljanje radijskih motenj

Radijski signal DCF77 se pošlje iz bližine Frankfurta na Majni. Mogoče ga je sprejeti v radiju približno 2000 km od Frankfurta na Majni. Vendar obstajajo nekateri viri motenj, ki lahko znatno ovirajo sprejem. Izdelek vsebuje občutljive elektronske sestavne dele. Delovanje lahko ovirajo naprave za radijski prenos v neposredni bližini izdelka. Če se na prikazovalniku prikažejo napake, takšne naprave odstranite iz okolice izdelka. Elektrostatične razelektritve lahko povzročijo napake. V primeru takšnih napak za kratek čas odstranite baterijo in jo ponovno vstavite. Ovire, kot so betonske stene, lahko ovirajo sprejem signala. V tem primeru izdelek postavite na drugo mesto. Upoštevajte največji domet zunanega senzorja (glejte tehnične podatke). Podatki se nanašajo na domet na prostem. Vsaka ovira zmanjšuje domet. Nizke temperature (zunanje temperature pod 0 °C) lahko negativno vplivajo na učinkovitost baterij zunanega senzorja in posledično na radijski prenos. Izčrpane baterije zunanega senzorja povzročajo motnje sprejema. Zamenjajte baterije z novimi. Če izdelek ne deluje pravilno, za kratek čas odstranite baterije in jih nato ponovno vstavite.

Izklop in vklop radijskega sprejema

Radijski sprejem lahko trajno izklopite.

- Pritisnite gumb **SET (30)**, da trajno izklopite (OFF) ali vklopite (ON) radijski signal DCF77. OFF — Simbol radia DCF77 **(5)** na prikazovalniku se ugasne. Izdelek ne sprejema več radijskega signala DCF77. ON — Simbol radia DCF77 utripa in izdelek sprejema radijski signal DCF77. Če je radijski signal DCF77 uspešno sprejet, bo simbol radia DCF77 trajno zasvetil in pravičen čas se bo samodejno nastavil. V poletnem času se na prikazovalniku prikaže simbol **DST**.

Ponovni zagon radijskega sprejema

Radijski sprejem DCF77 lahko ponovno zaženete ročno.

- Pritisnite gumb **SET**, da vklopite (ON) radijski signal DCF77. Simbol radia DCF77 utripa in sprejema radijski signal DCF77.

Sprejemanje radijskega signala z zunanjega senzorja

Ročno sprejemanje radijskega signala z zunanjega senzorja

Sprejem radijskega signala RF lahko znova zaženete ročno.

- Pritisnite in držite gumb **CH/+ (29)** za vklop radijskega signala. Pri tem utripa simbol radijskega stolpa RF **(16)**. Kanali, ki se ne uporabljajo več, se izbrišejo in prikaže se zunanja temperatura **(11)**.

Ročno pošiljanje radijskega signala z zunanjega senzorja

Radijski signal z zunanjega senzorja lahko pošljete tudi ročno.

- Odprite predal za baterije **(40)** tako, da potisnete pokrov predala za baterije v smeri puščice.
- Pritisnite gumb TX **(37)**. Kontrolna lučka LED **(31)** enkrat na kratko zasveti in podatki se pošljejo.
- Zaprite predal za baterije na zunanjem senzorju tako, da potisnete pokrov predala za baterije v nasprotni smeri puščice.

Spreminjanje kanala z zunanjim senzorjem

Kanal lahko spremenite z zunanjim senzorjem.

- Odprite predal za baterije tako, da potisnete pokrov predala za baterije v smeri puščice.
- Preklopite stikalo kanala **(39)** na položaj 1, 2 ali 3.
- Zaprite predal za baterije na zunanjem senzorju tako, da potisnete pokrov predala za baterije v nasprotni smeri puščice.
- Pritisnite in držite gumb CH/+ za vklop radijskega signala. Radijski stolp RF utripa. Kanali, ki se ne uporabljajo več, se izbrišejo in prikaže se zunanja temperatura.
- Ali pa na kratko večkrat pritisnite gumb CH/+, da ročno vklopite kanal 1, 2 ali 3.

Osnovne nastavitve

Privzete nastavitve

Čas alarma 1:	6:00	Čas alarma 2:	7:00
Enota temperature:	°C	Časovni pas:	00
Prikaz časa:	24	Jezik:	GERMAN (nemščina)

Hitra nastavitve

Ko nastavljate številske vrednosti, lahko vrednosti hitreje spremenite tako, da pritisnete in držite gumba CH/+ **(29)** in SEL/- **(28)**.

Opomba: Če približno 10 sekund ne pritisnete gumba, se vremenska postaja vrne na privzeti prikaz, vrednosti pa bodo shranjene.

Prilagodite lahko naslednje nastavitve **D**:

Trajno vklopite oz. izklopite radijski signal DCF77, spremenite leto, mesec, dan, zamenjajte položaj prikaza dneva/meseca, jezik med tednom, časovni pas, 12-/24-urni način, ure in minute.

Časovni pas

- V prikazu standardnega časa pritisnite in držite gumb SEL/- **(28)**, da preklopite med časovnim pasom in običajnim časom. Ko je časovni pas aktiven, se prikaže simbol ZONE **(6)**.

Alarm za bujenje

Vaš izdelek ima dva alarma A 1 in A 2, ki ju lahko nastavite ločeno.

- Na prikazu standardnega časa pritisnite gumb CLK **(27)** za prikaz alarma A 1.
- Ponovno pritisnite gumb CLK za prikaz alarma A 2.
- Ponovno pritisnite gumb CLK, da se vrnete na prikaz standardnega časa.

Nastavitev alarma I

Opomba: Če spremenite čas alarma, se vklopi spremenjeni alarm.

Vklop/izklop alarma K

Opomba: Zvok alarma poveča frekvenco vsakih 10 sekund, se trajno oglašja 30 sekund in se izklopi po približno 2 minutah. Če ton alarma ni izklopljen, se bo naslednji dan znova oglasil ob nastavljenem času.

Funkcija dremeža (SNOOZE)

- Ko se oglasi alarm za bujenje, za začasen izklop alarma pritisnite gumb SNOOZE/LIGHT **(2)**. Na prikazovalniku **(1)** utripa simbol Z¹ za dremež **(3)**. Alarm se bo ponovno oglasil po pribl. 5 minutah.

Izklop alarma za bujenje

- Ko se oglasi alarm, pritisnite kateri koli gumb, razen gumba SNOOZE/LIGHT. Alarm se bo izklopil in se bo ponovno oglasil šele naslednji dan.

Temperatura

Območja prikaza

- Notranja temperatura: od 0 °C do +50 °C
- Zunanja temperatura: od -20 °C do +50 °C
- Prikaz temperature/toleranca: +/-1 °C
- Zunanji senzor vlažnosti: od 20 % do 95 %
- Če je vrednost pod tem območjem, se prikaže oznaka LL.L °C.
- Če je vrednost nad tem območjem, se prikaže oznaka HH.H °C.

Trendi

Vremenska postaja lahko prikazuje trende glede vremenskih podatkov, temperature in vremenskih simbolov **(14/15/17)**. ↗ Vrednosti naraščajo | ➡ Vrednosti ostajajo nespremenjene | ↘ Vrednosti padajo

Opomba: Simbol za trend temperature se pojavi, če se temperatura v eni uri stalno povečuje (ali zmanjšuje) za najmanj 1 °C in se ta trend ohranja eno uro, tudi brez nadaljnjih sprememb.

Nastavitev temperaturne enote L

Vremenski simboli

	sončno		delno oblačno
	oblačno		deževno
	sneg		Opozorilo pred zmrzaljo

Opomba: Opozorilo pred zmrzaljo se prikaže pri temperaturah pod 1 °C.

Opozorilni indikator napolnjenosti baterije

Če so baterije prešibke za delovanje vremenske postaje, zunanjega senzorja ali prenosa podatkov, se prikaže opozorilni indikator napolnjenosti baterije **(10/12/35)**.

- Čim prej zamenjajte baterije v vseh izdelkih.
- Izdelek ponovno zaženite.

Ponastavitev (RESET)

- Pritisnite in držite gumb SET **(30)**, da ponastavite vremensko postajo in znova zaženete radijski sprejem. Pri tem boste izgubili vse podatke.

Odpravljanje težav

Napaka	Odprava motnje
Brez prikaza/šibek prikaz	Zamenjajte baterije.
Napačne vrednosti	Zamenjajte baterije. Pritisnite in držite gumb SET.
Nečitljiv prikazovalnik	Zamenjajte baterije. Pritisnite in držite gumb SET.
Zunanji senzor ni prikazan.	Zamenjajte baterije. Zunanji senzor postavite bližje vremenski postaji.
Radijska ura DCF77 ni prikazana	Zamenjajte baterije. Vremensko postajo postavite na drugo mesto, npr. bližje oknu.

Navodila za čiščenje

POZOR: Nevarnost poškodbe izdelka!

Nepravilno čiščenje lahko poškoduje izdelek. Izdelka ne potapljajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami oz. ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino. Očistite izdelek z mehko, suho krpo, ki ne pušča vlaken, npr. krpo za čiščenje očal.

Shranjevanje

POZOR: Nevarnost poškodbe izdelka!

Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite vse baterije iz izdelka, izdelek pa očistite in zaščitite pred sončno svetlobo ter shranite na suhem in hladnem mestu, najbolje v originalni embalaži.

Odstranjevanje

Napravo in embalažni material je mogoče reciklirati, zato jih za boljše ravnanje z odpadki zavrzite ločeno. Kako odstraniti dotrajano napravo, lahko izveste pri vaši občinski ali mestni upravi.

Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov, ki so označeni z okrajšavami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom:

1–7: plastika,

20–22: papir in karton,

80–98: kompoziti.



Odstranjevanje električne naprave

Simbol s prečrtanim smetnjakom na kolesih pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko zavezani, da električno in elektronsko opremo ob koncu njihove življenjske dobe zbirajo ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri.

Baterije in polnilne baterije, ki niso trdno vgrajene v električno ali elektronsko napravo in jih je mogoče odstraniti brez uničenja, je treba pred oddajo na zbirnem mestu ločiti iz naprave in jih odpeljati na za to določeno odlagališče. Enako velja za sijalke, ki jih je mogoče odstraniti iz naprave brez uničenja. Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko naprave oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih določijo proizvajalci ali distributerji. Oddaja starih naprav je brezplačna. Obveznost brezplačne oddaje starih naprav velja tako za nakupe v trgovini kot za dostavo na domači naslov. Staro napravo se vrne na enakem kraju, kot je veljal za izročitev naprave. Za vračilo starih naprav se ne sme zaračunati transportnih stroškov. Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da brezplačno prevzamejo stare naprave tako, da zagotovijo ustrezne možnosti vračila v razumni razdalji. Potrošniki lahko staro napravo brezplačno vrnejo distributerju, ki jo mora sprejeti nazaj, če kupijo enakovredno novo napravo z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi za dostavo v zasebno gospodinjstvo. Pri prodaji na daljavo je možnost brezplačnega prevzema ob



nakupu nove naprave omejena na toplotne izmenjevalnike, naprave s prikazovalnikom in velike gospodinjske aparate, ki imajo vsaj en zunanji rob dolg več kot 50 cm. Distributer mora potrošnika ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe vprašati, ali namerava blago vrniti. Poleg tega lahko potrošniki na zbirnem mestu distributerja brezplačno oddajo do tri stare naprave določene vrste, ne da bi to bilo povezano z nakupom nove naprave. Dolžine robov posameznih naprav pri tem ne smejo presegati 25 cm. Pred odlaganjem odstranite baterijo, ne da bi jo uničili, in jo zavržite ločeno (glejte »Odstranjevanje baterij«).

Odstranjevanje baterij

Ta simbol pomeni, da baterij in polnilnih baterij ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Po koncu njihove življenjske dobe ste jih zakonsko dolžni brezplačno oddati na javno zbirno mesto ali na zbirna mesta, ki so jih distributerji določili za recikliranje, v skladu z Uredbo o baterijah 2023/1542/EU in njenimi spremembami. Baterije in polnilne baterije, ki niso vgrajene v napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti od naprave in jih v izpraznjenem stanju odpeljati na za to predvideno odlagališče. Recikliranje in ponovna uporaba odpadne opreme in baterij predstavlja pomemben prispevek k varovanju našega okolja. V primeru nepravilnega odlaganja se lahko v okolje sprostijo strupene snovi, ki škodujejo zdravju ljudi, živali in rastlin. Spodaj je navedenih nekaj najboljših praks in priporočil za podaljšanje življenjske dobe baterij in polnilnih baterij ter omogočanje njihove ponovne uporabe:



- Polnilne baterije pravilno in popolnoma napolnite, da podaljšate njihovo življenjsko dobo. Po potrebi jih pred ponovnim polnjenjem popolnoma izpraznite z ustreznim polnilnikom.
- Razmislite o možnosti uporabe polnilnih baterij. Te je mogoče večkrat uporabiti in napolniti, kar zmanjša količino baterijskih odpadkov.
- Za svoje naprave vedno uporabljajte pravo vrsto baterij. Nepravilna uporaba lahko skrajša življenjsko dobo baterij in morda povzroči škodljive učinke.

Pri ravnanju s starimi baterijami vedno upoštevajte varnostna navodila. Stare baterije, ki vsebujejo litij (Li = litij), predstavljajo veliko nevarnost požara. Zato je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odlaganju starih baterij in polnilnih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odlaganje lahko povzroči tudi notranji in zunanji kratki stik zaradi toplotnih učinkov (vročina) ali mehanskih poškodb. Kratek stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje. Da bi se izognili kratkemu stiku, pred odlaganjem zalepite pole ali kontakte baterije.

Poenostavljena izjava EU o skladnosti

Z oznako CE podjetje digi-tech gmbh izjavlja, da je radijsko vodena vremenska postaja 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 v skladu s smernicami RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, člen 10 (8), in Uredbo o baterijah 2023/1542/EU.

Navodila za uporabo in izjavo o skladnosti lahko prenesete tukaj z vnosom IAN (mednarodne standardne identifikacijske številke): www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garancija podjetja dgi-tech gmbh

Od datuma nakupa za to napravo prejmete **3** leta garancije. Če pride do napak na izdelku, lahko proti proizvajalcu izdelka uveljavljate pravice v skladu z zakonom. Kot je določeno spodaj, naša garancija ne omejuje teh zakonskih pravic.

Garancijski pogoji

Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa. Račun hranite na varnem mestu. Ta dokument služi kot dokazilo o nakupu. Če v treh letih od datuma nakupa pride do materialne ali proizvodne napake na tem izdelku, vam ga bomo po lastni presoji brezplačno popravili ali zamenjali. Če želite uveljavljati to garancijo, morate v treh letih od nakupa predložiti izdelek z napako in dokazilo o nakupu (račun) ter na kratko pisno opisati, za kakšno napako gre in kdaj se je pojavila. Če naša garancija krije napako, bomo izdelek popravili ali pa ga zamenjali z novim. Po popravilu ali zamenjavi izdelka garancijska doba ne začne ponovno teči.

Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake

Garancijsko obdobje se preko jamstva ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Poškodbe ali pomanjkljivosti, ki so prisotne že ob nakupu, morate prijaviti takoj po razpakiranju naprave. Popravila, opravljena po preteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana v skladu s strogimi smernicami kakovosti in pred dostavo skrbno preverjena. Garancija velja za napake v materialu oz. napake pri proizvodnji. Ta garancija ne zajema delov izdelka, ki so podvrženi normalni obrabi in jih lahko štejemo za potrošni material, prav tako pa ne krije poškodb krhkih delov, kot so stikala, polnilne baterije ali stekleni deli. Ta garancija je neveljavna, če je naprava poškodovana ali če je poškodba posledica nepravilne uporabe ali vzdrževanja. Za pravilno uporabo izdelka je treba dosledno upoštevati vsa navodila za uporabo. Če navodila za uporabo odsvetujejo določen namen uporabe ali dejanje oziroma ga prepovedujejo, se taki uporabi ali dejanjem strogo izogibajte. Izdelek je zasnovan samo za zasebno rabo in ni namenjen komercialnemu izkoriščanju. Garancija preneha veljati v primeru zlorabe in nepravilnega ravnanja, uporabe sile in posegov, ki jih ni izvedel naš pooblaščen servis.

Obravnavanje garancijskega zahtevka

Če želite zagotoviti hitro obravnavo svojega zahtevka, sledite spodnjim navodilom:

- Za vsa povpraševanja imejte pripravljen račun in številko artikla (515492_2510) kot dokazilo o nakupu.
- Številko izdelka najdete na imenski tablici, gravuri, naslovni strani navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
- Če pride do funkcionalnih napak ali drugih pomanjkljivosti, se najprej po telefonu ali elektronski pošti obrnite na spodaj navedeno servisno službo.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA
E-pošta: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0800 80847

Dobavitelj

Upoštevajte, da naslednji naslov ni naslov za servis. Najprej se obrnite na zgoraj navedeno servisno službo.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA

Leto izdelave: 2026

IAN 515492_2510, št. art.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

Pooblaščen servisier:

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA
Hotline:  0800 80847, E-pošta: support@inter-quartz.de

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom digi-tech gmbh, Valterweg 27A, Eppstein 65817, NEMČIJA jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je «duration of guarantee» od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave

podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah	51	Funkce odloženého buzení (SNOOZE)	61
Určené použití	52	Vypnutí budíku	61
Technické údaje	52	Teplota	61
Informace o baterii 1,5 V AAA LR03	54	Oblasti zobrazení	61
Vysvětlení signálních slov	54	Tendence	61
Vysvětlení symbolů	55	Nastavení jednotky teploty L	61
Důležité bezpečnostní pokyny	56	Symboly počasí	62
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	56	Výstražný indikátor stavu baterie	62
Důležité bezpečnostní pokyny k displeji	56	Opětovné spuštění (RESET)	62
Bezpečnostní upozornění ohledně baterií	56	Odstraňování chyb	62
Riziko vytečení baterií	57	Pokyny k čištění	62
Bezpečné umístění výrobku	57	Skladování	63
Instalace	58	Likvidace	63
Zavěšení	58	Likvidace elektrického zařízení	63
Uvedení do provozu	58	Likvidace baterií	64
Rádiový signál DCF77	59	Zjednodušené EU prohlášení o shodě	64
Odstraňování rádiového rušení	59	Záruka společnosti digi-tech gmbh	64
Vypnutí a zapnutí přijmu rádiového signálu	59	Záruční podmínky	64
Restart přijmu rádiového signálu	59	Záruční doba a zákonné nároky	
Rádiový signál RF z venkovního senzoru	59	týkající se vad	65
Manuální nastavení přijímání rádiového signálu z venkovního senzoru	59	Rozsah záruky	65
Manuální odeslání rádiového signálu z venkovního senzoru	60	Průběh reklamace	65
Změna kanálu venkovního senzoru	60	Servis	66
Základní nastavení	60	Dodavatel	66
Předvolby	60		
Rychlé nastavení	60		
Časové pásmo	60		
Alarm	60		
Nastavení budíku I	61		
Aktivování/zrušení alarmu K	61		

BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE

Určené použití

Vaši nová bezdrátová meteostanice bude dále jen „výrobek“, „produkt“ nebo „přístroj“. Výrobek je vhodný pro snímání a zobrazování parametrů prostředí v interiéru i exteriéru, rádiové zobrazování času a data a pro použití popsaných doplňkových funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití. Jedná se o produkt informační techniky. Meteostanice je vhodná pouze pro vnitřní použití. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Výrobek není určen pro komerční využití.



Technické údaje

Meteostanice

- Rozsah měření/teplota: 0 °C – +50 °C
- Zobrazení teploty/tolerance: +/-1 °C
- Rádiové hodiny: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenční pásmo: 433 MHz (přijem)
- Rozměry: 82 x 156 x 22 mm
- Hmotnost: 151 g (bez baterií)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Venkovní senzor

- Rozsah měření/teplota: -20 °C – +50 °C
- Zobrazení teploty/tolerance: +/-1 °C
- Rozsah měření/vlhkost vzduchu: 20 % – 95 %
- Třída ochrany: IPX4
- Frekvenční pásmo: 433 MHz
- maximální přenosový výkon: 0,027 W
- Dosah rádiového signálu: max. 100 m (ve volném prostoru)
- Rozměry: 102 x 40 x 26 mm
- Hmotnost: 42 g (bez baterií)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Baterie — označení pro stejnosměrné napětí

A - Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné fólie a obalový materiál.

B - Nejprve vložte baterie do venkovního senzoru a teprve poté do meteostanice.

C - Přední strana meteostanice

1	Displej	2	Tlačítko SNOOZE/LIGHT
3	Z ² Snooze Symbol	4	Ikony alarmu 1 + 2
5	Symbol rádiového signálu DCF77	6	Zobrazení času DST/ZONE
7	Zobrazení data	8	Indikátor výstrahy před mrazem
9	Symbole počasí	10	Výstražný indikátor stavu baterie — venkovní senzor

11	Venkovní teplota	12	Výstražný indikátor stavu baterie – meteostanice
13	Teplota v místnosti	14	Zobrazení tendence teploty v místnosti
15	Zobrazení tendence venkovní teploty	16	Kanál – venkovní senzor, symbol rádiového signálu RF
17	Tendence počasí	18	Den v týdnu
19	Čas		

D - Základní nastavení

E - Zadní strana meteostanice

20	Zápustka pro montáž na stěnu	21	Větrací otvory
22	Příhrádka na baterie/kryt příhrádky na baterie s bezpečnostním šroubem		
23	Reproduktor/bzučák	24	Rozkládací stojánek
25	Bezpečnostní šroub		

F - Ovládací panely meteostanice

26	Tlačítko ALM, alarm	27	Tlačítko CLK, nabídka zobrazení času alarmu
28	Tlačítko SEL/-, výběr	29	Tlačítko CH/+, výběr kanálu/vyhledávání kanálu
30	Tlačítko SET, RCC restart rádiového signálu ON–OFF, RESET		

G - Přední strana a displej vnějšího senzoru

31	Kontrolka LED	32	Venkovní teplota
33	Vlhkost vzduchu venku	34	Zobrazení kanálu
35	Výstražný indikátor stavu baterie – venkovní senzor	36	Zobrazení přenosu dat

H - Zadní strana venkovního senzoru

37	Tlačítko TX	38	Zápustka pro montáž na stěnu
39	Přepínač kanálu	40	Příhrádka na baterie/kryt příhrádky na baterie
41	Tlačítko °C/°F		

Informace o baterii 1,5 V AAA LR03

Výrobce:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Místo výroby:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Čínská lidová republika
Šarže č.:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Datum výroby:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Hmotnost:	11 g
Kapacita:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Chemické složení:	oxid manganičitý zinečnatý
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
Vhodná hasiva:	jakákoli třída požáru (bez omezení)
Kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Vysvětlení signálních slov

 VAROVÁNÍ!	Signální slovo označující možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné poranění.
 POZOR!	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
POZOR:	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.
Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.

Vysvětlení symbolů

	Při nesprávném používání baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.		Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Včetně alkalických baterií		Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.
	Baterie: 4 x 1,5 V AAA R03/ LR03		Nekombinujte nové a použité baterie.
	Označení stejnosměrného napětí		Nenabíjejte baterie.
	Stupeň krytí pouzdra (pouze venkovního senzoru): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle IEC 60529)		Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Přečtěte si návod k obsluze!		Baterie nezkratujte!
	Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnici EU.		Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Ochranná známka a obchodní značka TRONIC jsou majetkem svého vlastníka.		Noste ochranné rukavice!
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.		Obal a produkt/zařízení zlikvidujte ekologicky!
	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.		Poškozování životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií/akumulátorů!



Baterie nedeformujte ani ne-
poškodujte.

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!

Děti nebezpečí často podceňují. Produkt držte vždy mimo dosah dětí.

Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu. Obalový materiál není hračka. Děti by se do něj během hry mohly zachytit a udusit. Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej. Nevystavujte výrobek vlhkosti. Výrobek používejte pouze uvnitř. Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné spotřebitelem.

Důležité bezpečnostní pokyny k displeji



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!

Displej se může rozbít a může dojít k úniku tekutiny. Pokud se displej rozbije, použijte při sběru jednotlivých dílů rukavice.

Na displej netlačte a zamezte jeho kontaktu s ostrými předměty. V případě kontaktu pokožky s kapalinou z displeje otřete zasažené místo čistým hadříkem a opláchněte pokožku velkým množstvím vody. V případě potřeby kontaktujte lékaře. V případě kontaktu očí s kapalinou displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře. Při požití tekutiny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a poté vypijte velké množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

Bezpečnostní upozornění ohledně baterií



VAROVÁNÍ! Nebezpečí ohrožení života!

Baterie mohou způsobit vážné zranění.

Baterie udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře! Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Nepoužívejte dobíjecí baterie! Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené. Různé typy baterií, nebo nové a použité baterie nesmí být používány dohromady! Nezkratujte baterie ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, požáru nebo prasknutí. Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody. Nevystavujte baterie mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterii



POZOR! Nebezpečí poranění!

Vytečené nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

Vyhňte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření. Pokud baterie vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře! V případě vytečení baterie tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození. Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

Používejte pouze uvedený typ baterie! Vložte baterie podle polarit (+) a (–) na baterii a na výrobku. Před vložením očistěte kontakty na baterii a v přihrádce pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem! Vybité baterie z produktu okamžitě vyjměte.



RIZIKO! Poškození produktu!

Produkt nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození či vady.

Neotevírejte kryt a neprovádějte na výrobku žádné změny. Opravy přenechejte odborníkům. K tomuto se obraťte na uvedenou adresu servisu. V případě samostatně provedených oprav nebo chybného užívání je vyloučena odpovědnost a záruka ze strany výrobce.

Bezpečné umístění výrobku

Poznámka: Venkovní senzor musí být umístěn v dosahu maximálně 100 m od meteorologické stanice a nesmí mu bránit žádné překážky.

Meteostanice není určena na provoz v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny).

Dbejte na to, aby:

- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (produkt neumísťujte na police nebo tam, kde závěsy nebo nábytek zakrývají větrací otvory a ponechtejte ze všech stran alespoň 10 cm odstup);
- výrobek při provozu nestál na tlustém koberci nebo na posteli;
- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- na výrobek nekapala nebo nestříkala žádná kapalina (nestavte na výrobek nebo vedle něj žádné nádoby naplněné kapalinou, např. vázy s vodou);
- výrobek nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- se v blízkosti tohoto výrobku nikdy nenacházely svíčky ani jiný otevřený oheň a zamezilo se tak rozšíření požáru.

Instalace

Venkovní senzor anebo meteostanice s rozloženou základnou **(24)** postavte na pevnou, rovnou plochu. Před umístěním chraňte citlivé plochy, protože se mohou poškrabat.

Zavěšení

Poznámka: Meteostanice a venkovní čidlo nezavěšujte výše než 2 m.

Před zavěšením na zeď se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Respektujte strukturu stěny. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním. Umístěte venkovní senzor tak, aby byl chráněn před přímými vlivy počasí, např. pod střechem nebo přístřeškem pro auto. Venkovní senzor má třídu ochrany IPX4 a je tedy chráněn proti stříkající vodě.

Uvedení do provozu

1. Venkovní senzor

Vložení baterií Obrázek B

- Vložte dvě 1,5 V baterie AAA R03/LR03 se **správnou polaritou +/-** do přihrádky na baterie **(40)**.
- LED kontrolka **(31)** na přední straně venkovního senzoru se krátce rozsvítí.
Zobrazí se venkovní teplota **(32)** a vlhkost **(33)**.

Poznámka: LED kontrolka se rozsvítí jednou za minutu a tím signalizuje rádiový přenos.

2. Meteostanice

Vložení baterií Obrázek B

- Vložte dvě 1,5 V baterie AAA R03/LR03 se **správnou polaritou +/-** do přihrádky na baterie **(22)**.
- Zazní zvukový signál a na displeji **(1)** se krátce zapne celá obrazovka. Zobrazí se teplota v místnosti **(13)**. Meteostanice nejprve asi 3 minuty hledá RF signál venkovního senzoru. Symbol rádiového signálu RF **(16)** bliká. Pokud je signál přijat úspěšně, zobrazí se kanál a venkovní teplota **(11)**. Pokud není signál venkovního senzoru přijat, meteorologická stanice po cca 3 minutách zastaví vyhledávání, symbol rádiového signálu RF zhasne. Meteostanice poté pokračuje v hledání rádiového času DCF77. Symbol rádiového signálu DCF77 **(5)** bliká. Tento proces může trvat až 7 minut. Během vyhledávání rádiového signálu DCF77 funguje pouze tlačítko SNOOZE/LIGHT **(2)** a tlačítko SET **(30)**. Pokud příjem rádiového signálu DCF77 není ani po 7 minutách úspěšný, symbol rádiového signálu DCF77 zhasne. Nastavte čas ručně (viz Základní nastavení **D**). Produkt zahájí nový pokus o příjem rádiového signálu DCF77 v 01:00, ve 02:00 a ve 03:00 hodiny a po úspěšném přijetí rádiového signálu DCF77 čas a datum automaticky upraví. Pokud je příjem rádiového signálu DCF77 úspěšný, zobrazí se trvale symbol rádiového DCF77 a automaticky se nastaví správný čas **(19)**. Během letního času se na displeji zobrazí **DST (6)**.

Poznámka: Během příjmu rádiového signálu s produktem nepohybujte.

Poznámka: Pokud vyjmete baterie nebo jsou baterie vybité, všechna nastavení budou vymazána.

Poznámka: Rádiový signál DCF77 lze trvale vypnout stisknutím a podržením tlačítka SET (30). Symbol rádiového signálu DCF77 (5) zhasne.

Rádiový signál DCF77

Odstraňování rádiového rušení

Rádiový signál DCF77 je vyslán z blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. Lze jej přijmout přibližně v okruhu až 2 000 km od Frankfurtu nad Mohanem. Existují však některé rušivé zdroje, které mohou příjem signálu výrazně omezit.

Výrobek obsahuje citlivé elektronické součásti. Jejich funkce může být narušena přenosovými zařízeními s rádiovým signálem v bezprostřední blízkosti. Pokud je na displeji zobrazena porucha, odstraňte taková zařízení z okolí produktu. Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám. V případě takových poruch krátce vyjměte baterii a znovu ji vložte do zařízení. Překážky, jako jsou betonové stěny, mohou také způsobit vážné narušení příjmu. V tomto případě je třeba produkt přesunout. Mějte na paměti maximální dosah venkovního senzoru (viz technické údaje). Tento dosah se týká otevřeného prostranství. Jakákoli překážka vede ke snížení dosahu signálu. Chlad (venkovní teploty pod 0 °C) může negativně ovlivnit výkon baterie venkovního senzoru a tím i přenos rádiového signálu. Vybité baterie venkovního senzoru vedou k rušení příjmu. Vyměňte baterie za nové. Pokud výrobek nefunguje správně, baterie na krátkou dobu vyjměte a poté je znovu vložte.

Vypnutí a zapnutí příjmu rádiového signálu

Přijem rádiového signálu můžete trvale vypnout.

- Stisknutím tlačítka SET (30) trvale vypnete nebo zapnete rádiový signál DCF77. OFF — Symbol rádiového signálu DCF77 (5) zmizí z displeje. Produkt už nepřijímá rádiový signál DCF77. ON — Symbol rádiového signálu DCF77 bliká a produkt přijímá rádiový signál DCF77.

Pokud je příjem rádiového signálu DCF77 úspěšný, zobrazí se trvale symbol rádiového DCF77 a automaticky se nastaví správný čas. Během letního času se na displeji zobrazí DST.

Restart příjmu rádiového signálu

Přijem rádiového signálu DCF77 můžete restartovat ručně.

- Stisknutím tlačítka SET zapnete rádiový signál DCF77 (ON). Symbol rádiového signálu DCF77 bliká a přístroj přijímá rádiový signál DCF77.

Rádiový signál RF z venkovního senzoru

Manuální nastavení přijímání rádiového signálu z venkovního senzoru

Přijem rádiového signálu můžete restartovat ručně.

- Stiskněte a podržte tlačítko CH/+ (29) pro zapnutí vysokofrekvenčního rádiového signálu. Symbol rádiového signálu RF (16) bliká. Kanály, které se již nepoužívají, se odstraní a zobrazí se venkovní teplota (11).

Manuální odeslání rádiového signálu z venkovního senzoru

Rádiový signál můžete z venkovního senzoru odeslat ručně.

- Posunutím krytu přihrádky na baterie ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie **(40)**.
- Stiskněte tlačítko TX **(37)**. Kontrolka LED **(31)** se krátce rozsvítí a data jsou odeslána.
- Uzavřete přihrádku na baterie na vnějším senzoru posunutím proti směru šipky.

Změna kanálu venkovního senzoru

Můžete změnit kanál venkovního senzoru.

- Posunutím krytu přihrádky na baterie ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie.
- Posuňte přepínač kanálů **(39)** do polohy 1, 2 nebo 3.
- Uzavřete přihrádku na baterie na vnějším senzoru posunutím proti směru šipky.
- Stiskněte a podržte tlačítko CH/+ pro zapnutí vysokofrekvenčního rádiového signálu. Symbol rádiového signálu RF bliká. Kanály, které se již nepoužívají, se odstraní a zobrazí se venkovní teplota.
- Nebo krátce opakovaně stiskněte tlačítko CH/+ pro ruční zapnutí kanálu 1, 2 nebo 3.

Základní nastavení

Předvolby

Čas alarmu 1:	6:00	Čas alarmu 2:	7:00
Jednotka teploty:	°C	Časové pásmo:	00
Hodinový formát:	24	Jazyk:	GERMAN (Němec)

Rychlé nastavení

Při nastavování číselných hodnot můžete dosáhnout jejich rychlejší změny stisknutím a podržením tlačítka CH/+ **(29)** a tlačítka SEL/- **(28)**.

Poznámka: Pokud nestisknete žádné tlačítko po dobu přibližně 10 sekund, meteostanice se vrátí do standardního zobrazení a hodnoty budou převzaty.

Můžete provést následující nastavení **D**:

Trvale zapněte nebo vypněte rádiový signál DCF77, změňte rok, měsíc, den, pozici dne/měsíce, jazyk u dnu v týdnu, časové pásmo, formát času 12/24 hodin, hodiny a minuty času.

Časové pásmo

- Při standardním zobrazení času stiskněte a podržte tlačítko SEL/- **(28)** pro přepnutí mezi časovým pásmem a standardním časem. Když je časové pásmo aktivní, zobrazí se displej ZONE **(6)**.

Alarm

Váš produkt má dva alarmy A 1 a A 2, které můžete nastavit samostatně.

- Pro zobrazení alarmu A 1 stiskněte tlačítko CLK **(27)** na displeji standardního času.

- Pro zobrazení alarmu A 2 stiskněte ještě jednou tlačítko CLK.
- Opětovným stisknutím tlačítka CLK se vrátíte na standardní zobrazení času.

Nastavení budíku I

Poznámka: Pokud změníte čas alarmu, aktivuje se změněný čas alarmu.

Aktivování/zrušení alarmu K

Poznámka: Tón alarmu zvyšuje svou frekvenci každých 10 sekund, po uplynutí 30 sekund zní nepřetržitě a přibližně po 2 minutách se vypne. Pokud tón alarmu není deaktivován, následující den v nastavený čas opět zazní.

Funkce odloženého buzení (SNOOZE)

- Když zazní signál alarmu, stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT **(2)** alarm dočasně deaktivujete. Na displeji **(1)** bliká symbol Z² Snooze **(3)**. Alarm se rozezní znovu cca po 5 minutách.

Vypnutí budíku

- Když zazní alarm, stiskněte libovolné tlačítko kromě tlačítka SNOOZE/LIGHT. Alarm se vypne a znovu se rozezní až následující den.

Teplota

Oblasti zobrazení

- Vnitřní teplota: 0 °C až +50 °C
- Venkovní teplota: -20 °C — +50 °C
- Zobrazení teploty/tolerance: +/-1 °C
- Venkovní senzor vlhkosti: 20 až 95 %
- Pokud je hodnota pod tímto rozsahem, zobrazí se LL.L °C.
- Pokud je hodnota nad tímto rozsahem, zobrazí se HH.H °C.

Tendence

Meteostanice může kromě údajů o teplotě a symbolů počasí zobrazovat tendence **(14/15/17)**. ↗
 Hodnoty stoupají | ➡ Hodnoty zůstávají konstantní | ➡ Hodnoty klesají

Poznámka: Symbol tendence teploty se objeví, když během jedné hodiny dojde ke kontinuálnímu nárůstu (nebo poklesu) o 1 °C nebo více a tato tendence se udrží po dobu jedné hodiny, a to i bez další změny.

Nastavení jednotky teploty L

Symbyly počasí

	Slunečno		Polojasno
	Oblačno		Deštivo
	Sněžení		Varování před mrazem

Poznámka: Při teplotách pod 1 °C se zobrazí varování před mrazem.

Výstražný indikátor stavu baterie

Pokud jsou baterie příliš slabé na to, aby udržely v provozu meteostanici, venkovní senzor nebo přenos dat, zobrazí se výstražný indikátor stavu baterie **(10/12/35)**.

- Co nejdříve vyměňte baterie ve všech produktech.
- Znovu spusťte produkt.

Opětovné spuštění (RESET)

- Stisknutím a podržením tlačítka SET **(30)** resetujete meteostanici a restartujete příjem rádiového signálu. Všechna data budou ztracena.

Odstraňování chyb

Chyba	Odstranění
Žádné/slabé zobrazení	Vyměňte baterie.
Nesprávné hodnoty	Vyměňte baterie. Stiskněte a podržte tlačítko SET.
Nečitelný displej	Vyměňte baterie. Stiskněte a podržte tlačítko SET.
Venkovní senzor se nezobrazuje.	Vyměňte baterie. Umístěte venkovní senzor blíže k meteostanici.
Čas rádiových hodin DCF77 se nezobrazuje	Vyměňte baterie. Umístěte meteostanici na jiné místo, např. blíže k oknu.

Pokyny k čištění

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch. Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

Skladování

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte všechny baterie a výrobek uskladněte vyčištěný a chráněný před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistíte u Vaší obecní či městské správy.

Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a číslý (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty

20-22: Papír a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrný od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácení zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací zařízení a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj o délce větší než 50 cm. Distributor se musí spotřebitele při uzavírání kupní smlouvy zeptat, zda má v úmyslu zboží vrátit. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm. Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributory za účelem recyklace v souladu se nařízením o bateriích 2023/1542/EU a jeho novelami.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin. Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobítením zcela vybité vhodnou nabíječkou.
- Zvažte možnost použití dobíjecích baterií. Lze je používat a dobíjet opakovaně, čímž se sníží množství odpadu z baterií.
- Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení. Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Abyste zabránili zkratce, před likvidací přelepte póly nebo kontakty baterie.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost digi-tech gmbh prohlašuje symbolem CE, že bezdrátová meteostanice 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 je v souladu se směrnicemi RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, čl. 10 odst. 8 a s nařízením o bateriích 2023/1542/EU.



Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde zadáním IAN:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na produktu máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do 3 let od data

zakoupení tohoto produktu, produkt dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (515492_2510) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315

Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO

Rok výroby: 2026

IAN 515492_2510, pol. č.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2



SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	67	Aktivácia/deaktivácia budíka K	77
Používanie v súlade s určením	68	Funkcia odloženia (SNOOZE)	77
Technické údaje	68	Vypnutie budíka	77
Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03	70	Teplota	77
Vysvetlenie signálnych slov	70	Intervaly zobrazenia	77
Vysvetlenie symbolov	71	Tendencie	77
Dôležité bezpečnostné pokyny	72	Nastavenie jednotky teploty L	77
Bezpečnostné pokyny pre používateľov ...	72	Symboly počasia	78
Bezpečnostné pokyny pre displej	72	Výstražný indikátor stavu batérie	78
Bezpečnostné pokyny pre batérie	72	Reštartovanie (RESET)	78
Riziko vytečenia batérií	73	Odstraňovanie porúch	78
Bezpečné umiestnenie výrobku	73	Pokyny pre čistenie	78
Inštalácia	73	Skladovanie	79
Zavesenie	74	Likvidácia	79
Uvedenie do prevádzky	74	Likvidácia elektrického zariadenia	79
Rádiový signál DCF77	75	Likvidácia batérií	80
Riešenie problémov s rušením rádiového		Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	80
časového signálu	75	Záruka spoločnosti digi-tech gmbh	80
Vypnutie a zapnutie prijmu rádiového		Záručné podmienky	81
časového signálu	75	Záručná doba a zákonné nároky	
Obnovenie prijmu rádiového časového		vyplývajúce z chyby prístroja	81
signálu	75	Rozsah záruky	81
RF rádiový signál z vonkajšieho senzora	75	Postup v prípade záruky	81
Manuálne zapnutie prijmu rádiového		Servis	82
signálu z vonkajšieho senzora	75	Dodávateľ	82
Manuálny prenos rádiových signálov			
z vonkajšieho senzora	76		
Zmena kanála vonkajšieho senzora	76		
Základné nastavenia	76		
Predvolené	76		
Rýchle nastavenie	76		
Časové pásmo	76		
Budík	76		
Nastavenie budíka I	77		

METEOSTANICA

Používanie v súlade s určením

Vaša nová meteostanica bude v ďalej len „výrobok“ alebo „prístroj“. Výrobok je vhodný na zaznamenávanie a zobrazovanie parametrov prostredia v interiéri aj exteriéri, na zobrazovanie času riadeného rádiovým signálom, dátumu a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím. Ide o výrobok z oblasti informačných technológií. Meteorologická stanica je určená výhradne k používaniu v interiéri. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.



Technické údaje

Meteorologická stanica

- Merací rozsah/teplota: 0 °C – +50 °C
- Zobrazenie/tolerancia teploty: +/-1 °C
- Rádiový časový signál: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenčné pásmo: 433 MHz (príjem)
- Rozmery: 82 x 156 x 22 mm
- Hmotnosť: 151 g (bez batérií)
- Batéria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Vonkajší senzor

- Merací rozsah/teplota: -20 °C – +50 °C
- Zobrazenie/tolerancia teploty: +/-1 °C
- Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: 20 % – 95 %
- Stupeň ochrany: IPX4 
- Frekvenčné pásmo: 433 MHz
- Maximálny vysielač výkon: 0,027 W
- Dosah rádiového prenosu: max. 100 m (na otvorenom priestranstve)
- Rozmery: 102 x 40 x 26 mm
- Hmotnosť: 42 g (bez batérií)
- Batéria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batéria  - Označenie pre jednosmerné napätie

A - Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie a obalový materiál.

B - Najskôr vložte batérie do vonkajšieho senzora a až potom do meteorologickej stanice.

C - Predná strana meteorologickej stanice

1	Displej	2	Tlačidlo odloženia a osvetlenia SNOOZE/LIGHT
3	Z ² symbol odloženia	4	Symbole budíka 1+2
5	Symbol rádiového časového signálu DCF77	6	Indikátor DST/ZONE
7	Zobrazenie dátumu	8	Výstražný indikátor mrazu
9	Symbole počasia	10	Výstražný indikátor stavu batérie pre vonkajší senzor

11	Vonkajšia teplota	12	Výstražný indikátor stavu batérie pre meteorologickú stanicu
13	Teplota v miestnosti	14	Zobrazenie tendencie teploty v miestnosti
15	Zobrazenie tendencie vonkajšej teploty	16	Kanáľ vonkajšieho senzora, symbol vysielacej veže RF
17	Tendencia počasia	18	Deň v týždni
19	Denný čas		

D - Základné nastavenia

E - Zadná strana meteorologickej stanice

20	Výrez pre zavesenie na stenu	21	Vetracie otvory
22	Priehradka na batérie/kryt priehradky na batérie s bezpečnostnou skrutkou		
23	Reproduktor/bzučiak	24	Výklopný stojan
25	Bezpečnostná skrutka		

F - Ovládacie panely meteorologickej stanice

26	Tlačidlo budíka ALM	27	Tlačidlo ponuky, zobrazenia času budíka CLK
28	Tlačidlo voľby SEL/-	29	Tlačidlo kanála/vyhľadávania kanála CH/+
30	Tlačidlo SET pre nastavenia, ON/OFF reštart prijmu signálu RCC, RESET (resetovanie)		

G - Predná strana a displej vonkajšieho senzora

31	LED-kontrolka	32	Vonkajšia teplota
33	Vonkajšia vlhkosť	34	Zobrazenie kanála
35	Výstražný indikátor stavu batérie pre vonkajší senzor	36	Indikátor prenosu údajov

H - Zadná strana vonkajšieho senzora

37	Tlačidlo TX	38	Výrez pre zavesenie na stenu
39	Prepínač kanála	40	Priehradka na batérie/kryt priehradky na batérie
41	Tlačidlo °C/°F		

Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03

Výrobca:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miesto výroby:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V. R. Čína
Č. šarže:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Dátum výroby:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Hmotnosť:	11 g
Kapacita:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Chemické zloženie:	Oxid zinočnato-mangánový
Nebezpečné látky obsiahnuté v batérii:	žiadne
Hasiaci prostriedok, ktorý treba použiť:	akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzenia)
Kritické suroviny:	mangán, grafit, nikel

Vysvetlenie signálnych slov

 VÝSTRAHA!	Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.
 POZOR!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
POZOR:	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.
Upozornenie:	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

Vysvetlenie symbolov

	Pri nesprávnom používaní batérií vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.		Batérie neatváraajte ani nerozoberajte.
	Alkalické batérie sú súčasťou balenia.		Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Batérie: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Nemiešajte nové a použité batérie.
	Označenie pre jednosmerné napätie		Nenabíjajte batérie.
	Druh ochrany krytom (len vonkajší senzor): IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode podľa normy IEC 60529)		Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Batérie neskratujte.
	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.		Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Ochranná známka a obchodný názov TRONIC je majetkom vlastníka.		Noste ochranné rukavice!
	Batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.		Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Batérie nevhadzujte do ohňa a zabránite kontaktu s ohňom.		Obal a výrobok/zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.		Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!



Batérie nedeformujte ani nepoškodzujte.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA!

Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti!

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru. Obalový materiál nie je hračka. **Deti** sa do neho môžu zamotať a udusiť sa pri hraní. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený. Nevystavujte výrobok vlhkosti. Výrobok používajte iba v interiéri. Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

Bezpečnostné pokyny pre displej



VÝSTRAHA! Riziko zranenia!

Na displej nevyvíjajte žiadny tlak a ostré predmety uchovávajte mimo dosahu displeja. Ak sa displej rozbije, používajte pri zbieraní jednotlivých častí rukavice.

V prípade kontaktu pokožky s tekutinou displeja utrite pokožku čistou handričkou a opláchnite s dostatočným množstvom vody. V prípade potreby kontaktujte lekára. V prípade kontaktu očí s tekutinou displeja vypláchnite oko s dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára. Pri prehltnutí tekutiny displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a potom pite veľa vody. Okamžite kontaktujte lekára.

Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA! Riziko ohrozenia života!

Batérie môžu spôsobiť vážne zranenie.

Batérie uchovávajte mimo dosahu **detí**. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára! Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí. Nepoužívajte nabíjateľné batérie! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne! Batérie neskratujte a/ani ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu. Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody. Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu.

Riziko vytečenia batérii



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!

Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie.

V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia. Ak batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára! V prípade vytečenia batérii ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu. Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie z neho vyberte.

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie! Batérie vložte v súlade s označením polarita (+) a (-) na batérii a výrobku. Pred vložením vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou! Vybité batérie z výrobku ihneď vyberte.



RIZIKO! Poškodenie výrobku!

Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo poruchy, nepoužívajte ho.

Neotvárajte kryt a nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prenechajte odborníkom. Za týmto účelom kontaktujte uvedenú adresu servisu. V prípade svojvoľne vykonaných opráv alebo nesprávnej obsluhy sú vylúčené akékoľvek nároky, ktoré by vyplývali zo záruky.

Bezpečné umiestnenie výrobku

Upozornenie: Vonkajší senzor musí byť od meteorologickej stanice v maximálnej vzdialenosti 100 m bez akýchkoľvek prekážok.

Rádiová meteorologická stanica nie je určená na použitie v miestnostiach s vysokou vlhkosťou (napr. kúpeľne). Dbajte na to, aby:

- bolo vždy zabezpečené dostatočné vetranie (výrobok neumiestňujte na police ani na miesta, kde by boli vetracie otvory zakryté záclonami alebo nábytkom, a nechajte zo všetkých strán odstup najmenej 10 cm);
- výrobok počas prevádzky nebol položený na hrubom koberci alebo posteli;
- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou (vedľa výrobku ani do jeho blízkosti nikdy neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napr. vázy);
- výrobok nebol nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Inštalácia

Meteorologickú stanicu s vyklopeným stojanom **(24)** a/alebo vonkajší senzor postavte na pevný, rovný povrch.

Predtým, než výrobok položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškriabaniu.

Zavesenie

Poznámka: Nezavesujte meteorologickú stanicu ani vonkajší senzor vyššie ako 2 m.

Pred pripevnením na stenu sa uistite, že v mieste vŕtania sa nenachádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky). Berte do úvahy vlastnosti steny. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením. Vonkajší senzor umiestnite tak, aby bol chránený pred priamymi vplyvmi počasia, napr. pod striešku alebo prístrešok pre auto. Senzor má triedu ochrany IPX4, a tým je chránený pred striekajúcou vodou.

Uvedenie do prevádzky

1. Vonkajší senzor

Vloženie batérií pozri obrázok **B**

- Vložte dve batérie 1,5 V AAA R03/LR03 **so správnou polaritou** do priehradky na batérie **(40)**.
- Na prednej strane vonkajšieho senzora sa nakrátko rozsvieti kontrolná LED dióda **(31)**. Zobrazí sa vonkajšia teplota **(32)** a vlhkosť **(33)**.

Upozornenie: Kontrolka LED sa rozsvieti raz za minútu a signalizuje tak rádiový prenos.

2. Meteorologická stanica

Vloženie batérií pozri obrázok **B**

- Vložte dve batérie 1,5 V AAA R03/LR03 **so správnou polaritou +/-** do priehradky na batérie **(22)**.
- Ozve sa pípnutie a na displeji **(1)** sa nakrátko zobrazia všetky symboly. Potom sa zobrazí teplota v miestnosti **(13)**.

Meteorologická stanica najskôr asi 3 minúty vyhľadáva RF signál vonkajšieho senzora. Bliká symbol vysielacej veže RF **(16)**. Ak je príjem úspešný, zobrazí sa kanál a vonkajšia teplota **(11)**. Ak signál vonkajšieho senzora nie je prijatý, meteorologická stanica zastaví vyhľadávanie asi po 3 minútach, symbol vysielacej veže RF zhasne. Meteorologická stanica potom vyhľadáva rádiový časový signál DCF77. Bliká symbol rádiového časového signálu DCF77 **(5)**. Tento proces môže trvať až 7 minút. Počas vyhľadávania rádiového časového signálu DCF77 funguje iba tlačidlo SNOOZE/LIGHT **(2)** a tlačidlo SET **(30)**. Ak je príjem rádiového časového signálu DCF77 neúspešný aj po 7 minútach, symbol rádiového časového signálu DCF77 zhasne. Nastavte čas manuálne (pozri časť Základné nastavenie **D**). Výrobok začne nový pokus o príjem rádiového časového signálu DCF77 o 01:00 hod., 02:00 hod. a 3:00 hod. a po úspešnom prijatí rádiového časového signálu DCF77 sa čas a dátum automaticky upravia. Ak je rádiový časový signál DCF77 úspešne prijatý, svieti symbol rádiového časového signálu DCF77 natrvalo a automaticky **(19)** sa nastaví správny čas. Počas letného času sa zobrazuje symbol **DST (6)** na displeji.

Poznámka: Počas prijímania rádiového signálu nepohybujte s výrobkom.

Poznámka: Ak vyberiete batérie alebo ak sa vybijú, všetky nastavenia budú vymazané.

Poznámka: Rádiový časový signál DCF77 je možné natrvalo vypnúť stlačením a podržaním tlačidla SET. Symbol rádiového časového signálu DCF77 zhasne.

Rádiový signál DCF77

Riešenie problémov s rušením rádiového časového signálu

Rádiový časový signál DCF77 sa vysiela z blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. Môže byť prijatý do vzdialenosti približne 2 000 km v okruhu od Frankfurtu nad Mohanom. Existujú však niektoré zdroje rušenia, ktoré môžu príjem výrazne obmedziť.

Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčastky. Funkcia môže byť narušená rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti. Ak sa na displeji zobrazujú poruchy, odstráňte takéto zariadenia z blízkosti výrobu. Elektrostatické výboje môžu viesť k poruchám funkcií. V prípade takýchto porúch funkcií vyberte na krátku čas batériu a znova ju vložte. Prekážky, ako sú betónové steny, môžu tiež spôsobiť vážne narušenie príjmu. V tomto prípade zmeňte miesto výrobu. Rešpektujte maximálny dosah vonkajšieho senzora (pozri technické údaje). Tento dosah je dosah voľného poľa. Akákoľvek prekážka dosah znižuje. Chlad (vonkajšie teploty pod 0 °C) môže negatívne ovplyvniť výkon batérie vonkajšieho senzora a tým aj rádiový prenos. Vybité batérie vonkajšieho senzora vedú k rušeniu príjmu. Vymeňte batérie za nové. Ak výrobok nefunguje správne, vyberte batérie na krátku chvíľu a potom ich znova vložte.

Vypnutie a zapnutie príjmu rádiového časového signálu

Príjem rádiového časového signálu môžete natrvalo vypnúť.

- Pre trvalé vypnutie OFF alebo zapnutie ON rádiového časového signálu DCF77 stlačte tlačidlo SET **(30)**. OFF - symbol rádiového časového signálu DCF77 **(5)** zmizne z displeja. Výrobok už neprijíma rádiový časový signál DCF77.
ON - symbol rádiového časového signálu DCF77 bliká a prijíma sa rádiový časový signál DCF77. Ak je rádiový časový signál DCF77 úspešne prijatý, svieti symbol rádiového časového signálu DCF77 natrvalo a automaticky sa nastaví správny denný čas. Počas letného času sa zobrazuje symbol **DST** na displeji.

Obnovenie príjmu rádiového časového signálu

Príjem rádiového časového signálu DCF77 môžete spustiť manuálne.

- Pre zapnutie (ON) rádiového časového signálu DCF77 stlačte tlačidlo SET. Symbol rádiového časového signálu DCF77 bliká a prijíma sa rádiový časový signál DCF77.

RF rádiový signál z vonkajšieho senzora

Manuálne zapnutie príjmu rádiového signálu z vonkajšieho senzora

Príjem rádiového signálu môžete spustiť manuálne.

- Pre zapnutie rádiového signálu RF stlačte a podržte tlačidlo CH/+ **(29)**. Bliká symbol vysielacej veže RF **(16)**. Kanály, ktoré sa už nepoužívajú, sa vymažú a zobrazí sa vonkajšia teplota **(11)**.

Manuálny prenos rádiových signálov z vonkajšieho senzora

Rádiové signály z vonkajšieho senzora môžete prenášať manuálne.

- Otvorte priehradku na batérie **(40)** posunutím krytu priehradky na batérie v smere šípky.
- Môžete tiež manuálne aktivovať prenos údajov z vonkajšieho senzora. Za týmto účelom stlačte tlačidlo TX **(37)**, rozsvieti sa kontrolka LED **(31)** a údaje sa odosielaajú.
- Zatvorte priehradku na batérie vonkajšieho senzora posunutím krytu priehradky batérie proti smeru šípky.

Zmena kanála vonkajšieho senzora

Kanál vonkajšieho senzora môžete zmeniť.

- Otvorte priehradku na batérie posunutím krytu priehradky na batérie v smere šípky.
- Posuňte prepínač kanála **(39)** na 1, 2 alebo 3.
- Zatvorte priehradku na batérie vonkajšieho senzora posunutím krytu priehradky batérie proti smeru šípky.
- Pre zapnutie rádiového signálu RF stlačte a podržte tlačidlo CH/+ **(29)**. Bliká symbol vysielacej veže RF **(16)**. Kanály, ktoré sa už nepoužívajú, sa vymažú a zobrazí sa vonkajšia teplota **(11)**.
- Alebo pre manuálne zapnutie kanála 1, 2 alebo tri, stláčajte krátko a opakovane tlačidlo CH/+.

Základné nastavenia

Predvolené

Čas budíka 1:	6:00 hod.	Čas budíka 2:	7:00 hod.
Jednotka teploty:	°C	Časové pásmo:	00
Formát hodín:	24 h	Jazyk:	GERMAN (nemčina)

Rýchle nastavenie

Pri nastavovaní číselných hodnôt môžete stlačením a podržaním tlačidla CH/+ **(29)** a tlačidla SEL/- **(28)** dosiahnuť rýchlejšiu zmenu hodnôt.

Poznámka: Ak nestlačíte tlačidlo približne 10 sekúnd, meteorologická stanica sa vráti do štandardného zobrazenia a nastavené hodnoty sa použijú.

Môžete vykonať nasledujúce nastavenia **D**:

trvalé vypnutie/zapnutie prijímu rádiového časového signálu DCF77, zmena roka, mesiaca, dňa, polohy dňa/mesiaca, jazyka pracovných dní, časového pásma, 12-/24-hodinového formátu, hodín a minút denného času.

Časové pásmo

- Pre prepínanie medzi časovým pásmom a normálnym časom stlačte a podržte stlačené tlačidlo SEL/- **(28)**. Keď je časové pásmo aktívne, zobrazí sa displeji symbol ZONE **(6)**.

Budík

Váš výrobok má dva budíky A 1 a A 2, ktoré môžete nastaviť samostatne.

- V zobrazení štandardného času stlačte tlačidlo CLK **(27)**, aby sa zobrazil budík A 1.
- Opätovným stlačením tlačidla CLK zobrazíte budík A 2.
- Opätovným stlačením tlačidla CLK sa vrátite na štandardné zobrazenie času.

Nastavenie budíka I

Poznámka: Ak zmeníte čas budíka, aktivuje sa zmenený budík.

Aktivácia/deaktivácia budíka K

Poznámka: Zvuk budíka zvyšuje svoju frekvenciu každých 10 sekúnd, po 30 sekundách znie nepretržite a po približne 2 minútach sa vypne.

Funkcia odloženia (SNOOZE)

- Keď zaznie zvukový signál budíka, stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT **(2)**, aby ste dočasne deaktivovali budík. Na displeji **(1)** bliká symbol Z² Snooze **(3)**. Budík zaznie znova po asi 5 minútach.

Vypnutie budíka

- Keď zaznie budík, stlačte ľubovoľné tlačidlo okrem tlačidla SNOOZE/LIGHT. Budík je vypnutý a znova zaznie až nasledujúci deň.

Teplota

Intervaly zobrazenia

- Vnútna teplota: 0 °C až +50 °C
- Vonkajšia teplota: -20 °C až +50 °C
- Zobrazenie/tolerancia teploty: +/-1 °C
- Vonkajší senzor vlhkosti: 20 % až 95 %
- Ak je hodnota pod dolnou hranicou tohto intervalu, zobrazí sa L.L.L °C.
- Ak je hodnota nad hornou hranicou tohto intervalu, zobrazí sa H.H.H °C.

Tendencie

Meteorologická stanica dokáže zobrazovať tendencie počasia **(14/15/17)** prostredníctvom údajov o teplotách a symbolov počasia. ↗ Hodnoty stúpajú | ➡ Hodnoty zostávajú konštantné | ↘ Hodnoty klesajú

Poznámka: Symbol tendencie teploty sa objaví, keď dôjde k nepretržitému nárastu (alebo poklesu) o 1 °C alebo viac počas jednej hodiny a zachová sa táto zmena po dobu jednej hodiny, a to aj bez ďalšej zmeny.

Nastavenie jednotky teploty L

Symoly počasia

	Slniečno		Polooblačno
	Oblačno		Daždivo
	Sneženie		Výstraha pred mrazom

Poznámka: Pri teplotách nižších ako 1 °C sa zobrazí varovanie pred mrazom.

Výstražný indikátor stavu batérie

Ak sú batérie príliš slabé na to, aby udržali v prevádzke meteorologickú stanicu, vonkajší senzor alebo prenos dát, zobrazí sa výstražný indikátor stavu batérie **(10/12/35)**.

- Čo najskôr vymeňte batérie vo všetkých výrobkoch.
- Reštartujte výrobok.

Reštartovanie (RESET)

- Pre resetovanie meteorologickej stanice a reštartovanie príjmu rádiového signálu stlačte a podržte tlačidlo SET **(30)**. Všetky údaje sa stratia.

Odstraňovanie porúch

Porucha	Odstránenie
Žiadne/slabé zobrazenie na displeji	Vymeňte batérie.
Nesprávne hodnoty	Vymeňte batérie. Stlačte a podržte tlačidlo SET.
Nečitateľný displej	Vymeňte batérie. Stlačte a podržte tlačidlo SET.
Vonkajší senzor sa nezobrazuje.	Vymeňte batérie. Vonkajší senzor umiestnite bližšie k meteorologickej stanici.
Rádiový časový signál DCF77 sa nezobrazuje	Vymeňte batérie. Meteorologickú stanicu umiestnite na iné miesto, napr. bližšie k oknu.

Pokyny pre čistenie

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch.

Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je vhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátenie zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpi ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob

odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebitelia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia.

Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Na konci ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu v súlade s nariadením o batériách 2023/1542/EÚ a jeho zmenami.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať, sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa toxické zložky môžu dostať do životného prostredia a spôsobiť škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín. Nižšie uvádzame niekoľko osvedčených postupov a odporúčaní na predĺženie životnosti vašich batérií a akumulátorov a umožnenie ich opätovného použitia:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybite pomocou vhodnej nabíjačky.
- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov. Tie sa dajú opakovane používať a nabíjať, čím sa znižuje množstvo odpadu z batérií.
- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérií a prípadne mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste zabránili skratu, pred likvidáciou batérie prepleťte jej póly alebo kontakty páskou.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh vyhlasuje symbolom CE, že meteostanica 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 je v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ, (EÚ) 2015/863, RED 2014/53/EÚ, článok 10 ods. 8 a nariadením o batériách 2023/1542/EÚ.



Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu zadáním IAN:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Záruka spoločnosti digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte



zákonne práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonne práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa vášho uváženia. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonne nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobu, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať diely podliehajúce opotrebeniu alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod varuje. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle spracovanie vašej žiadosti, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Pre prípad akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (515492_2510).
- Číslo výrobku sa nachádza na typovom štítku, na rytine, na titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo ako nálepka na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefón: +49 (0)6198 571825



0800 004449

Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO

Rok výroby: 2026

IAN 515492_2510, č.výr.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2



HR Upute za uporabu i sigurnosne napomene

Sadržaj

Sadržaj	83	Isključivanje alarma za buđenje	93
Namjenska uporaba	84	Temperatura	93
Tehnički podaci	84	Područja prikaza	93
Informacije o 1,5-V AAA LR03 bateriji	86	Trendovi	94
Objašnjenje signalnih riječi	86	Namještanje jedinice temperature L	94
Objašnjenje simbola	87	Simboli vremena	94
Važne sigurnosne upute	88	Indikator upozorenja na razinu	
Sigurnosne upute za korisnike	88	napunjenosti baterije	94
Sigurnosne upute za zaslon	88	Ponovno pokretanje (RESET)	94
Sigurnosne upute za baterije	88	Otklanjanje pogrešaka	94
Opasnost od istjecanja baterija	89	Upute za čišćenje	95
Sigurno postavljanje proizvoda	89	Skladištenje	95
Montaža	90	Odlaganje	95
Vješanje	90	Odlaganje električnog uređaja	95
Puštanje u rad	90	Odlaganje baterija	96
Radiosignal DCF77	91	Pojednostavljena EU Izjava o sukladnosti	97
Otklanjanje smetnji radiosignala	91	Jamstvo društva digi-tech gmbh	97
Uključivanje i isključivanje		Jamstveni uvjeti	97
prijma radiosignala	91	Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi	
Ponovno pokretanje prijma radiosignala	91	na popravak kvarova	97
RF radiosignal s vanjskog senzora	92	Opseg jamstva	97
Ručni prijam radiosignala		Postupak u jamstvenom slučaju	97
s vanjskog senzora	92	Servis	98
Ručno slanje radiosignala		Dobavljač	98
s vanjskog senzora	92		
Promjena kanala vanjskog senzora	92		
Osnovne postavke	92		
Unaprijed namještene postavke	92		
Brzo namještanje	92		
Vremenska zona	93		
Alarm za buđenje	93		
Postavljanje alarma za buđenje I	93		
Aktiviranje/deaktiviranje alarma K	93		
Funkcija odgode (SNOOZE)	93		

Meteorološka stanica na radiosignal s vanjskim senzorom

Namjenska uporaba

Vaša nova meteorološka stanica na radiosignal s vanjskim senzorom u daljnjem će se tekstu nazivati samo „proizvod“ ili „uređaj“. Proizvod je namijenjen utvrđivanju i prikazu parametara okoliša u zatvorenom i na otvorenom području, kao i prikazu vremena i datuma te za uporabu opisanih dodatnih funkcija. Svaka druga uporaba ili preinaka proizvoda smatra se nepropisnom uporabom. Ovo je proizvod informacijske tehnologije. Meteorološka stanica prikladna je samo za uporabu u zatvorenom prostoru. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepropisnom uporabom ili nepravilnim rukovanjem. Proizvod nije predviđen za komercijalnu primjenu.



Tehnički podaci

Meteorološka stanica

- Mjerni raspon/temperatura: 0 °C – +50 °C
- Prikaz temperature / tolerancija: +/-1 °C
- Sat na radiosignal: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvencijski pojas: 433 MHz (prijam)
- Dimenzije: 82 × 156 × 22 mm
- Težina: 151 g (bez baterija)
- Baterija: 2 × 1,5 V AAA R03/LR03

Vanjski senzor

- Mjerni raspon/temperatura: -20 °C – +50 °C
- Prikaz temperature / tolerancija: +/-1 °C
- Mjerni raspon / vlažnost zraka: 20 % – 95 %
- Vrsta zaštite: IPX4
- Frekvencijski pojas: 433 MHz
- Maksimalna snaga prijenosa: 0,027 W
- Doseg radijskog prijenosa: 100 m (na otvorenom)
- Dimenzije: 102 × 40 × 26 mm
- Težina: 42 g (bez baterija)
- Baterija: 2 × 1,5 V AAA R03/LR03
baterija — oznaka za istosmjerni napon

A – Uklonite sve zaštitne folije i ambalažni materijal prije prve uporabe.

B – Najprije umetnite baterije s pravilnim polaritetom u vanjski senzor i tek zatim u meteorološku stanicu.

C – Prednja strana meteorološke stanice

1	Zaslon	2	Tipka SNOOZE/LIGHT (odgoda/svjetlo)
3	Simbol Z ² Snooze	4	Simboli alarma 1 + 2
5	Simbol radiosignala DCF77	6	Prikaz DST/ZONE
7	Prikaz datuma	8	Indikator upozorenja na mraz
9	Simboli vremena	10	Indikator upozorenja na razinu napunjenosti baterije vanjskog senzora

11	Vanjska temperatura	12	Indikator upozorenja na razinu napunjenosti baterije meteorološke stanice
13	Sobna temperatura	14	Prikaz trenda sobne temperature
15	Prikaz trenda vanjske temperature	16	Kanal vanjskog senzora, RF radiotoranj
17	Trend vremena	18	Dan u tjednu
19	Vrijeme		

D – Osnovne postavke

E – Stražnja strana meteorološke stanice

20	Otvor za vješanje na zid	21	Ventilacijski otvori
22	Pretinac za baterije / poklopac pretinca za baterije sa sigurnosnim vijkom		
23	Zvučnik/zujalica	24	Otklopivo postolje
25	Sigurnosni vijak		

F – Polja za rukovanje meteorološke stanice

26	Tipka ALM, alarm	27	Tipka CLK, izbornik, prikaz vremena alarma
28	Tipka SEL/ -, odabir	29	Tipka CH/+, odabir kanala / pretraživanje kanala
30	Tipka SET, uključivanje/isključivanje ponovnog pokretanja radiosignala RCC, ponovno postavljanje		

G – Prednja strana i zaslon vanjskog senzora

31	Kontrolna LED žaruljica	32	Vanjska temperatura
33	Vanjska vlažnost zraka	34	Prikaz kanala
35	Indikator upozorenja na razinu napunjenosti baterije vanjskog senzora	36	Prikaz prijenosa podataka

H – Stražnja strana vanjskog senzora

37	Tipka TX	38	Otvor za vješanje na zid
39	Prekidač kanala	40	Pretinac za baterije / poklopac pretinca za baterije
41	Tipka °C/°F		

Informacije o 1,5-V AAA LR03 bateriji

Proizvođač:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-pošta: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Mjesto proizvodnje:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, N. R. Kina
Br. serije:	Pojedinosti su navedene na bateriji
Datum proizvodnje:	Pojedinosti su navedene na bateriji
Težina:	11 g
Kapacitet:	pojediniosti su navedene na bateriji
Kemijski sastav:	cink-manganov dioksid
Opasne tvari sadržane u bateriji:	nema
Za upotrijebljeno sredstvo za gašenje požara:	svaki razred požara (bez ograničenja)
Kritične sirovine:	Mangan, grafit, nikal

Objašnjenje signalnih riječi

 UPOZORENJE!	Signalna riječ označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.
 OPREZ!	Ovaj signalni simbol / signalna riječ označava opasnost s niskim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili umjerenom ozljedom.
OPREZ:	Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.
Napomena:	Ova se signalna riječ koristi za dodatne informacije.

Objašnjenje simbola

	Neppravilna uporaba baterija može uzrokovati eksploziju i curenje tekućine u bateriji.		Nemojte otvarati niti rastavljati baterije.
	Uključujući alkalne baterije		Nemojte miješati baterije različitih marki i tipova.
	Baterije: 4 × 1,5 V AAA R03/LR03		Nemojte miješati nove i rabljene baterije.
	Oznaka za istosmjerni napon		Nemojte puniti baterije.
	Vrsta zaštite putem kućišta (samo vanjski senzor): IPX4 (zaštita od prskanja u skladu s normom IEC 60529)		Zaštitite baterije od vlage i držite ih dalje od tekućina.
	Pročitajte upute za uporabu!		Nemojte kratko spojati baterije.
	Oznakom CE digi-tech gmbh izjavljuje usklađenost s važećim smjernicama EU-a.		Uvijek umetnite baterije s pravilnim polaritetom.
	Zaštitni znak i robna marka TRONIC vlasništvo su svojih vlasnika.		Nosite zaštitne rukavice!
	Uvijek čuvajte baterije izvan dohvata djece.		Ambalaža je izrađena od 100 % recikliranog papira.
	Nemojte bacati baterije u vatru niti ih dovoditi u dodir s vatrom.		Odložite ambalažu i proizvod/uređaj na ekološki prihvatljiv način!
	Baterije uvijek moraju biti umetnute s pravilnim polaritetom.		Zagađenje okoliša zbog nepravilnog odlaganja baterija / punjivih baterija!
	Nemojte deformirati niti oštećivati baterije.		

Važne sigurnosne upute

Sigurnosne upute za korisnike



UPOZORENJE! Opasnost po život i opasnost od nezgoda za malu djecu i djecu!

Djeca često podcjenjuju opasnosti. Uvijek držite **djecu** podalje od proizvoda.

Ovaj proizvod mogu upotrebljavati **djeca** od 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su bile poučene o sigurnosti upotrebe proizvoda te razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze. **Djeca** se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi **djeca** bez nadzora. Ambalažni materijal nije igračka. **Djeca** se tijekom igre mogu zaplesti u njemu i ugušiti. Nemojte pokretati proizvod ako je oštećen. Ne izlažite proizvod vlazi. Upotrebljavajte proizvod samo u zatvorenom prostoru. Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje bi korisnik mogao održavati.

Sigurnosne upute za zaslon



UPOZORENJE! Opasnost od ozljede!

Zaslon se može razbiti te iz njega može iscuriti tekućina. Ako je zaslon slomljen, nosite rukavice tijekom prikupljanja pojedinih dijelova.

Nemojte vršiti nikakav pritisak na zaslon i držite oštre predmete podalje od zaslona. U slučaju dodira kože s tekućinom zaslona obrišite je čistom krpom i isperite kožu obilnom količinom vode. Ako je potrebno, potražite liječničku pomoć. Ako oči dospiju u dodir s tekućinom zaslona, isperite oči obilnom količinom vode. Odmah potražite liječničku pomoć. Ako progutate tekućinu zaslona, isperite usnu šupljinu vodom, a zatim popijte obilnu količinu vode. Odmah potražite liječničku pomoć.

Sigurnosne upute za baterije



UPOZORENJE! Opasnost po život!

Baterije mogu uzrokovati teške ozljede.

Držite baterije izvan dohvata djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć! Gutanje može uzrokovati opekline, perforaciju mekog tkiva i smrt. Teške opekline mogu nastati unutar 2 sata od gutanja. Nemojte upotrebljavati punjive baterije! Nikada ne puniti baterije koje se ne mogu puniti. Različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije ne smiju se zajedno upotrebljavati! Nemojte kratko spojati baterije i/ili ih otvarati. Posljedica može biti pregrijavanje, opasnost od požara ili puknuće. Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu. Ne izlažite baterije mehaničkim opterećenjima.

Opasnost od istjecanja baterija



OPREZ! Opasnost od ozljede!

Istekle ili oštećene baterije u dodiru s kožom mogu prouzročiti opekotine. Stoga u tomu slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature, koje mogu imati utjecaj na baterije, npr. na radiatorima/izravnim sunčevim zračenjem. Ako su baterije iscurile, izbjegavajte dodir kože, očiju i sluznice s kemikalijama! Odmah isperite zahvaćena područja čistom vodom i potražite liječničku pomoć! U slučaju istjecanja baterija odmah ih uklonite iz proizvoda kako ne bi došlo do oštećenja. Izvadite baterije ako se proizvod dulje vrijeme neće upotrebljavati.

POZOR: Rizik oštećenja proizvoda!

Upotrebljavajte isključivo navedenu vrstu baterije! Umetnite baterije u skladu s oznakama polariteta (+) i (-) baterije i proizvoda. Prije umetanja očistite kontakte na bateriji i u pretincu za baterije suhom krpom koja ne ostavlja dlalice ili vatenim štapićem! Iz proizvoda odmah uklonite istrošene baterije.



RIZIK! Oštećenje proizvoda!

Nemojte upotrebljavati proizvod ako ima vidljiva oštećenja ili pokazuje gubitak funkcionalnosti.

Ne otvarajte kućište i ne provodite preinake na proizvodu. Prepustite popravak stručnom osoblju. U tu se svrhu obratite servisnoj radionici putem navedene adrese. U slučaju samostalno provedenih popravaka ili pogrešna rukovanja isključuju se zahtjevi za odgovornost i jamstvo.

Sigurno postavljanje proizvoda

Napomena: vanjski senzor mora se nalaziti u radijusu od najviše 100 m bez ikakvih prepreka prema meteorološkoj stanici.

Meteorološka stanica nije konstruirana za rad u prostorijama s visokim stupnjem vlage u zraku (npr. kupaoonica). Pazite na to da:

- uvijek bude osigurano odgovarajuće prozračivanje (ne postavljajte proizvod u regale ni na mjesta gdje zastori ili namještaj prekriva ventilacijske otvore i ostavite razmak od najmanje 10 cm sa svih strana);
- se proizvod tijekom rada ne postavlja na debeli tepih ni krevet;
- nikakvi izravni izvori topline (npr. sustavi grijanja) ne utječu na proizvod;
- izravna sunčeva svjetlost ne pada na proizvod;
- se izbjegava dodir s vodom koja prska i kaplje (nemojte na proizvod ni pokraj njega postavljati predmete napunjene tekućinama, npr. vaze);
- proizvod ne nalazi u neposrednoj blizini magnetskih polja (npr. zvučnika);
- ne dođe do prodiranja stranih tijela;
- svijeće i druge izvore otvorenog plamena u svakom je trenutku potrebno držati podalje od ovog proizvoda radi sprječavanja širenja vatre.

Montaža

Kad je podnožje **(24)** rasklopljeno, postavite vanjski senzor i/ili meteorološku stanicu na čvrstu i ravnu površinu. Zaštitite osjetljive površine prije postavljanja jer u protivnom mogu nastati ogrebotine.

Vješanje

Napomena: Nemojte vješati meteorološku stanicu ni vanjski senzor na visinu veću od 2 m.

Prije pričvršćivanja na zid pobrinite se za to da se na mjestu pričvršćivanja ne nalazi nikakav plinovod, vodovod ni dalekovod. Upotrebljavajte prikladne vijke i tiple (nisu sadržani u opsegu isporuke). Obratite pozornost na teksturu zida. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala zbog nepravilnog pričvršćivanja. Postavite vanjski senzor tako da bude zaštićen od izravnih vremenskih utjecaja, npr. ispod krova ili nadstrešnice za automobile. Vanjski senzor ima razred zaštite IPX4 i stoga je zaštićen od prskanja vode.

Puštanje u rad

1. Vanjski senzor

Umetanje baterije – Slika **B**

- Umetnite dvije baterije 1,5 V AAA R03/LR03 **s pravilnim polaritetom +/-** u pretinac za baterije **(40)**.
- Nakratko će zasvijetliti kontrolna LED žaruljica **(31)** na prednjoj strani vanjskog senzora. Prikazuju se vanjska temperatura **(32)** i vlažnost zraka **(33)**.

Napomena: kontrolna LED žaruljica svijetli jedanput u minuti i na taj način signalizira prijenos radio-signala.

2. Meteorološka stanica

Umetanje baterije – Slika **B**

- Umetnite dvije baterije 1,5 V AAA R03/LR03 **s pravilnim polaritetom +/-** u pretinac za baterije **(22)**.
- Začut će se zvučni signal i zaslon **(1)** će se nakratko prikazati u cijelosti. Zatim se prikazuje sobna temperatura **(13)**.

Meteorološka stanica najprije traži RF signal vanjskog senzora oko 3 minute. Treperi RF radiotoranj **(16)**. Ako je prijam uspješan, prikazat će se kanal i vanjska temperatura **(11)**. Ako se signal vanjskog senzora ne primi, meteorološka stanica zaustavlja potragu nakon otprilike 3 minute, a RF radiotoranj gasi se. Meteorološka stanica zatim nastavlja s pretraživanjem vremena radiosignala DCF77. Treperi simbol radiosignala DCF77 **(5)**. Ovaj postupak može trajati do oko 7 minuta. Dok se pretražuje radio-signal DCF77, funkcionirat će samo tipka SNOOZE/LIGHT **(2)** i tipka SET **(30)**. Ako prijam radiosignala DCF77 ne bude uspješan ni nakon 7 minuta, isključuje se simbol radiosignala DCF77. Ručno postavite vrijeme (pogledajte Osnovne postavke **D**). Proizvod će u 1:00 sat, 2:00 sata i 3:00 sata provesti novi pokušaj prijama radiosignala DCF77 te će automatski ispraviti vrijeme i datum nakon uspješnog prijama radiosignala DCF77. Ako je radiosignal DCF77 uspješno primljen, simbol radiosignala DCF77 bit će trajno

prikazan te će se automatski namjestiti točno vrijeme **(19)**. Tijekom ljetnog računanja vremena prikazuje se **DST (6)** na zaslonu.

Napomena: Nemojte pomicati uređaj tijekom prijama radijsignala.

Napomena: Ako izvadite baterije ili su baterije prazne, sve će se postavke izbrisati.

Napomena: Radiosignal DCF77 može se trajno isključiti trajnim pritiskanjem i držanjem tipke SET **(30)**. Isključuje se simbol radijsignala DCF77 **(5)**.

Radiosignal DCF77

Otklanjanje smetnji radijsignala

Radiosignal DCF77 šalje se iz blizine Frankfurta na Majni. Moguć je prijam promjera do oko 2000 km oko Frankfurta na Majni. Međutim, postoje određeni izvori smetnji, koji mogu znatno ograničiti prijam. Proizvod sadrži osjetljive elektroničke komponente. Funkciju mogu ometati uređaji koji prenose radiosignal u neposrednoj blizini. Uklonite takve uređaje iz okruženja proizvoda ako su na zaslonu vidljive smetnje. Elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do smetnji radijsignala. U slučaju takvih smetnji radijsignala nakratko izvadite bateriju i ponovno je umetnite. Prepreke, kao što su betonski zidovi, također mogu uzrokovati ozbiljne smetnje u pogledu prijma. U tom slučaju promijenite lokaciju. Obratite pozornost na najveći doseg vanjskog senzora (pogledajte tehničke podatke). Ovaj doseg jest doseg slobodnog polja. Svaka prepreka smanjit će doseg. Hladnoća (vanjske temperature ispod 0 °C) može negativno utjecati na rad baterije vanjskog senzora, a time i na prijenos radijsignala. Ispražnjene baterije vanjskog senzora dovode do smetnji pri prijmu. Zamijenite baterije novima. Ako proizvod ne radi pravilno, nakratko izvadite baterije i zatim ih ponovno umetnite.

Uključivanje i isključivanje prijma radijsignala

Prijam radijsignala možete trajno isključiti.

- Pritisnite tipku SET **(30)** za trajno isključivanje („OFF“) ili uključivanje („ON“) radijsignala DCF77. Isključeno („OFF“) – simbol radijsignala DCF77 **(5)** nestaje sa zaslona. Proizvod više ne prima radijsignal DCF77. Uključeno („ON“) – simbol radijsignala DCF77 treperi i prima radijsignal DCF77. Ako je radiosignal DCF77 uspješno primljen, simbol radijsignala DCF77 bit će trajno prikazan te će se automatski namjestiti točno vrijeme. Tijekom ljetnog računanja vremena prikazuje se **DST** na zaslonu.

Ponovno pokretanje prijma radijsignala

Možete ručno ponovno pokrenuti prijam radijsignala DCF77.

- Pritisnite tipku SET za uključivanje radijsignala DCF77 („ON“). Simbol radijsignala DCF77 treperi i prima radijsignal.

RF radiosignal s vanjskog senzora

Ručni prijam radiosignala s vanjskog senzora

Možete ručno ponovno pokrenuti prijam RF radiosignala.

- Pritisnite i držite tipku CH/+ **(29)** pritisnutom za uključivanje RF radiosignala. Treperi RF radiotoranj **(16)**. Kanali koji se više ne upotrebljavaju brišu se i prikazuje se vanjska temperatura **(11)**.

Ručno slanje radiosignala s vanjskog senzora

Radiosignal možete slati ručno s vanjskog senzora.

- Otvorite pretnac za baterije **(40)** pomicanjem poklopca pretnca za baterije u smjeru strelice.
- Pritisnite tipku TX **(37)**. Kontrolna LED žaruljica **(31)** jedanput će nakratko zasvijetliti i podaci će se slati.
- Zatvorite odjeljak za baterije vanjskog senzora pomicanjem poklopca odjeljka za baterije u smjeru suprotnom od strelice.

Promjena kanala vanjskog senzora

Možete promijeniti kanal vanjskog senzora.

- Otvorite pretnac za baterije pomicanjem poklopca pretnca za baterije u smjeru strelice.
- Pomaknite prekidač kanala **(39)** na 1, 2 ili 3.
- Zatvorite odjeljak za baterije vanjskog senzora pomicanjem poklopca odjeljka za baterije u smjeru suprotnom od strelice.
- Pritisnite i držite tipku CH/+ pritisnutom za uključivanje RF radiosignala. Treperi RF radiotoranj . Kanali koji se više ne upotrebljavaju brišu se i prikazuje se vanjska temperatura.
- Ili kratko i više puta pritisnite tipku CH/+ za ručno uključivanje kanala 1, 2 ili 3.

Osnovne postavke

Unaprijed namještene postavke

Vrijeme alarma 1:	6:00 sati	Vrijeme alarma 2:	7:00 sati
Jedinica temperature:	°C	Vremenska zona:	00
Format sata:	24	Jezik:	GERMAN (njemački)

Brzo namještanje

Tijekom postavljanja numeričkih vrijednosti, pritiskom i držanjem tipke CH/+ **(29)** i tipke SEL/- **(28)** možete postići bržu promjenu vrijednosti.

Napomena: ako ne pritisnete nijednu tipku oko 10 sekundi, meteorološka stanica vratit će se na zadani prikaz i vrijednosti će se preuzeti.

Možete provesti sljedeće postavke **D**:

trajno isključiti odnosno isključiti radijsignal DCF77, promijeniti godinu, mjesec, dan, zamijeniti položaj dana/mjeseca, jezik dana u tjednu, vremensku zonu, 12/24-satni format, sate i minute vremena.

Vremenska zona

- U prikazu standardnog vremena pritisnite i držite tipku SEL/- **(28)** pritisnutom za prebacivanje između vremenske zone i normalnog vremena. Kada je vremenska zona aktivna, pojavljuje se prikaz ZONE **(6)**.

Alarm za buđenje

Vaš proizvod ima dva alarma za buđenje, A 1 i A 2, koje možete namještati zasebno.

- U prikazu standardnog vremena pritisnite tipku CLK **(27)** za prikaz alarma A 1.
- Ponovno pritisnite tipku CLK za prikaz alarma A 2.
- Ponovno pritisnite tipku CLK za povratak na prikaz standardnog vremena.

Postavljanje alarma za buđenje I

Napomena: ako promijenite vrijeme alarma, aktiviran je promijenjeni alarm.

Aktiviranje/deaktiviranje alarma K

Napomena: zvuk alarma povećava njegovu frekvenciju svakih 10 sekundi, oglašava se trajno od 30 sekundi i isključuje se nakon otprilike 2 minute. Ako zvuk alarma nije isključen, ponovno će se oglasiti sljedeći dan u namješteno vrijeme.

Funkcija odgode (SNOOZE)

- Kada se alarm za buđenje oglasi, pritisnite tipku SNOOZE/LIGHT **(2)** da biste privremeno deaktivirali alarm. Na zaslonu **(1)** treperi simbol Z² za odgodu („Snooze”) **(3)**. Alarm će se ponovno oglasiti nakon oko 5 minuta.

Isključivanje alarma za buđenje

- Kada se oglasi alarm, pritisnite bilo koju tipku osim tipke SNOOZE/LIGHT. Alarm je isključen i neće se oglasiti do sljedećeg dana.

Temperatura

Područja prikaza

- Unutarnja temperatura: 0 °C – +50 °C
- Vanjska temperatura: -20 °C – +50 °C
- Prikaz temperature / tolerancija: +/-1 °C
- Vanjski senzor vlažnosti zraka: 20 % – 95 %
- Ako je vrijednost ispod ovog raspona, prikazuje se LL.L °C.
- Ako je vrijednost iznad ovog raspona, prikazuje se HH.H °C.

Trendovi

Meteorološka stanica može uz podatke o vremenu prikazivati temperature, a uz simbole vremena trendove (14/15/17). ↗ Povećanje vrijednosti | ➡ Vrijednosti ostaju konstantne | ↘ Smanjenje vrijednosti

Napomena: Simbol trenda temperature pojavljuje se kada se kontinuirano povećanje (ili smanjenje) od 1 °C ili više dogodi u roku od sat vremena i zadržava smjer sat vremena, čak i bez daljnjih promjena.

Namještanje jedinice temperature L

Simboli vremena

	Sunčano		Polusunčano
	Oblačno		Kišovito
	Snijeg		Upozorenje na mraz

Napomena: Upozorenje na mraz pojavljuje se pritemperaturama nižim od 1 °C.

Indikator upozorenja na razinu napunjenosti baterije

Ako baterije postanu preslabe da bi vremenska postaja, vanjski senzor ili prijenos podataka mogli funkcionirati, pojavit će se indikator upozorenja na razinu napunjenosti baterije (10/12/35).

- Što prije zamijenite baterije u svim proizvodima.
- Ponovno pokrenite uređaj.

Ponovno pokretanje (RESET)

- Pritisnite i držite tipku SET (30) pritisnutom kako biste resetirali meteorološku stanicu i ponovno pokrenuli prijam radiosignala. Svi podaci bit će izgubljeni.

Otklanjanje pogrešaka

Pogreška	Otklanjanje
Nema prikaza / slab prikaz na zaslonu	Zamijenite baterije.
Pogrešne vrijednosti	Zamijenite baterije. Pritisnite i držite tipku SET pritisnutom.
Nečitljiv zaslon	Zamijenite baterije. Pritisnite i držite tipku SET pritisnutom.
Vanjski se senzor ne prikazuje.	Zamijenite baterije. Postavite vanjski senzor bliže meteorološkoj stanici.

Vrijeme na radiosignal DCF77 nije prikazano

Zamijenite baterije.

Postavite meteorološku stanicu na drugo mjesto, npr.:
bliže prozoru.

Upute za čišćenje

POZOR: Rizik oštećenja proizvoda!

Nepravilno čišćenje može oštetiti proizvod. Nemojte uranjati proizvod u vodu ni u druge tekućine. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama ili oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde špatule i tome slično. Ona mogu oštetiti površinu. Očistite proizvod mekom, suhom krpom koja ne ostavlja dlačice, npr. krpom koja služi za čišćenje naočalnih leća.

Skladištenje

POZOR: Rizik oštećenja proizvoda!

Ako se proizvod dulje vrijeme ne upotrebljava, izvadite sve baterije i sačuvajte proizvod, očišćen i zaštićen od sunčeva svjetla, na suhom i hladnom mjestu, po mogućnosti u originalnom pakiranju.

Odlaganje

Proizvod i materijali za pakiranje mogu se reciklirati, stoga ih odložite odvojeno radi boljeg gospodarenja otpadom. O mogućnostima odlaganja dotrajalog proizvoda možete se raspitati u vašoj općinskoj ili gradskoj upravi.

Obratite pozornost na oznake na ambalažnom materijalu pri odvajanju otpada, oni su označeni kraticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem:

1 – 7: plastika

20 – 22: papir i karton

80 – 98: kompoziti.



Odlaganje električnog uređaja

Simbol s prekrštenom kantom za otpatke znači da se električna i elektronička oprema ne smije odlagati s kućnim otpadom. Potrošači su po zakonu dužni prikupljati električnu i elektroničku opremu odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada na kraju njihova vijeka trajanja. Time se osigurava ekološki prihvatljivo recikliranje kojim se ostvaruje očuvanje resursa. Baterije i akumulatori koji nisu čvrsto zatvoreni u električnom ili elektroničkom uređaju i koji se mogu ukloniti bez uništavanja moraju se izvaditi iz uređaja prije nego što se predaju na sabirno mjesto i privedu predviđenom zbrinjavanju. Isto vrijedi za svjetiljke koje se mogu izvaditi iz uređaja bez uništavanja. Vlasnici električnih i elektroničkih uređaja iz privatnih kućanstava mogu ih predati na sabirnim mjestima javnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na sabirnim mjestima koje su postavili proizvođači ili distributeri. Odlaganje starih uređaja je besplatno. Ova obveza preuzimanja robe bez naknade odnosi se kako na kupnju u trgovini tako i na dostavu na kućnu adresu. Mjesto ispunjenja obveze preuzimanja isto je

kao mjesto ispunjenja isporuke. Za vraćene uređaje ne smiju se naplatiti troškovi prijevoza. Općenito, distributeri su dužni osigurati besplatno preuzimanje starih uređaja pružanjem odgovarajućih mogućnosti povrata na razumnoj udaljenosti. Potrošači imaju mogućnost besplatnog predavanja starog uređaja distributeru koji ga je dužan vratiti ako kupe ekvivalentan novi uređaj s u načelu jednakom funkcijom. Ova mogućnost postoji i za dostavu u privatno kućanstvo. Kod prodaje na daljinu mogućnost besplatnog preuzimanja pri kupnji novog uređaja ograničena je na prijenosnike topline, zaslonske uređaje i velike uređaje koji imaju najmanje jedan vanjski rub duljine veće od 50 cm. Distributer mora pri sklapanju kupoprodajnog ugovora pitati potrošača namjerava li vratiti robu. Osim toga, potrošači mogu na sabirno mjesto distributera besplatno predati do tri stara uređaja jednog tipa uređaja, a da to nije povezano s kupnjom novog uređaja. Međutim, duljine rubova dotičnih uređaja ne smiju premašivati 25 cm. Prije odlaganja izvadite bateriju bez uništavanja i odvojeno je odložite (pogledajte Odlaganje baterija).

Odlaganje baterija

Ovaj simbol znači da se baterije ni punjive baterije ne smiju odlagati s običnim kućnim otpadom. Zakonski ste obvezni besplatno ih predati na kraju njihova vijeka trajanja na javno sabirno mjesto ili na sabirna reciklažna mjesta koja su postavili distributeri u skladu s Uredbom o baterijama 2023/1542/EU te njezinim izmjenama i dopunama.



Baterije i punjive baterije koje nisu čvrsto zatvorene u uređaju i koje se mogu ukloniti bez razaranja moraju se odvojiti i odložiti u ispraznjenom stanju. Oporaba i recikliranje otpadnih uređaja i baterija važan je doprinos zaštiti našeg okoliša. U slučaju nepravilna odlaganja toksični sastojci mogu dospjeti u okoliš i uzrokovati štetne posljedice za ljude, životinje i biljke.

U nastavku su navedene najbolje prakse i preporuke za produljenje vijeka trajanja baterija i punjivih baterija te za omogućavanje njihove ponovne upotrebe:

- Pravilno i potpuno napunite baterije kako biste im produžili vijek trajanja. Ako je potrebno, potpuno ih ispraznite odgovarajućim punjačem prije ponovnog punjenja.
- Razmotrite mogućnost upotrebe punjivih baterija. Mogu se ponovno upotrebljavati i puniti nekoliko puta, čime se smanjuje količina otpada od baterija.
- Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću vrstu baterija za svoje uređaje. Nepravilna uporaba može skratiti vijek trajanja baterija i imati potencijalno štetne učinke.

Tijekom rukovanja otpadnim baterijama uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa. Kod otpadnih baterija koje sadrže litij (Li = litij) postoji velika opasnost od požara. Stoga se posebna pažnja mora obratiti na pravilno odlaganje otpadnih baterija i punjivih baterija koje sadrže litij. Nepravilno odlaganje također može dovesti do unutarnjih i vanjskih kratkih spojeva zbog toplinskih učinaka (topline) ili mehaničkih oštećenja. Kratki spoj može dovesti do požara ili eksplozije i imati ozbiljne posljedice za ljude i okoliš. Kako biste izbjegli kratki spoj, oblijepite polove ili kontakte baterije prije odlaganja.

Pojednostavljena EU Izjava o sukladnosti

Simbolom CE društvo digi-tech gmbh izjavljuje da je meteorološka stanica na radiosignal s vanjskim senzorom 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 u skladu s Direktivama RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, člankom 10. stavkom 8., i Uredbom o baterijama 2023/1542/EU.



Ovdje možete preuzeti upute za uporabu i izjavu o sukladnosti uz unos IAN-a:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Jamstvo društva digi-tech gmbh

Na ovaj uređaj dobivate i **3** godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju kvarova na ovom proizvodu imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Ta zakonska prava nisu ograničena našim jamstvom opisanim u nastavku.

Jamstveni uvjeti

Jamstveno razdoblje započinje datumom kupnje. Sačuvajte blagajnički račun. Taj je dokument potreban kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi pogreška na materijalu ili tvornička pogreška, proizvod će se — po našem nahođenju — za vas besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo zahtijeva da se unutar trogodišnjeg razdoblja neispravni uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) predoče i ukratko opišu u pisanom obliku, o kakvom je kvaru riječ i kada je nastupio. Ako kvar pokriva naše jamstvo, dobit ćete popravljen ili nov proizvod. Popravkom ni zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi na popravak kvarova

Jamstveno se razdoblje ne produljuje jamstvom. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualna oštećenja ili nedostatke, koji postoje tijekom kupnje treba prijaviti odmah nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog razdoblja popravci se moraju platiti.

Opseg jamstva

Proizvod je bio pažljivo proizveden u skladu sa strogim smjernicama o kvaliteti i ispitao prije isporuke. Jamstvo se odnosi na pogreške na materijalu i tvorničke pogreške. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima kao ni oštećenja na lomljivim dijelovima, npr. prekidačima, punjivim baterijama ni dijelovima koji su proizvedeni od stakla. Ovo jamstvo ne vrijedi ako se proizvod ošteti nestručnom uporabom ili održavanjem. Za pravilnu uporabu proizvoda potrebno je točno se pridržavati svih uputa navedenih u uputama za uporabu. Svrhe uporabe i postupke koji se u uputama za uporabu ne preporučuju ili na koje se upozorava obvezno je potrebno izbjegavati. Proizvod je namijenjen samo za privatnu i ne za komercijalnu uporabu. U slučaju nestručnog ili nepravilnog rukovanja, primjene sile i kod zahvata, koje nisu obavljani od strane našeg ovlaštenog servisnog ureda, jamstvo se gasi.

Postupak u jamstvenom slučaju

Kako biste osigurali da se vaš zahtjev brzo obradi, uvažite sljedeće napomene:

- Za sve upite pripremite račun i broj artikla (515492_2510) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na pločici s oznakom tipa, gravuri, na naslovnoj strani svojih uputa (u donjem lijevom kutu) ili u obliku naljepnice na poleđini ili donjoj strani.
- Ako nastupe funkcijske pogreške ili ostali oblici kvarova, **najprije se telefonski ili e-poštom obratite servisnom odjelu navedenom u nastavku.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NJEMAČKA

E-pošta: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



 0800 222943

Dobavljač

Napominjemo da adresa u nastavku nije servisna adresa. Najprije se obratite gore navedenu servisnom mjestu: digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NJEMAČKA

Godina proizvodnje: 2026., IAN 515492_2510, br.art.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici
www.lidl.hr

RS Uputstva za rukovanje i bezbednost

Sadržaj

Sadržaj	99	Aktiviranje/deaktiviranje alarma K	108
Pravilna upotreba	100	Funkcija odlaganja (SNOOZE)	108
Tehnički podaci	100	Isključivanje alarma za buđenje	109
Informacije o bateriji 1,5 V AAA LR03	101	Temperatura	109
Objašnjenje signalnih reči	102	Opseg prikaza	109
Objašnjenje simbola	102	Tendencije	109
Važne bezbednosne napomene	103	Podešavanje jedinice za temperaturu L	109
Bezbednosna uputstva za korisnike	103	Vremenski simboli	109
Bezbednosna uputstva za displej	104	Indikator upozorenja na nivo baterije	109
Bezbednosne napomene u vezi sa baterijama	104	Ponovno pokretanje (RESET)	109
Rizik od curenja baterija	104	Otklanjanje grešaka	110
Bezbedno postavite proizvod	105	Napomena za čišćenje	110
Postavljanje	105	Skladištenje	110
Kačenje	105	Odlaganje u otpad	110
Puštanje u rad	106	Odlaganje električnog uređaja	110
DCF77 radio signal	106	Odlaganje baterija	111
Otklanjanje radio smetnji	106	Pojednostavljena EU izjava o usaglašenosti	112
Isključivanje i uključivanje radio prijema	107	Garancija firme digi-tech gmbh	112
Ponovno pokretanje prijema radio signala	107	Garantni uslovi	112
RF radio signal sa spoljnog senzora	107	Garantni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka	112
Ručni prijem radio signala sa spoljnog senzora	107	Opseg garancije	112
Ručno slanje radio signala sa spoljnog senzora	107	Postupak u garantnom slučaju	113
Promena kanala spoljnog senzora	107	Servis	113
Osnovne postavke	108	Dobavljač	113
Podrazumevane postavke	108	GARANCIJA I GARANTNI LIST	114
Brzo podešavanje	108		
Vremenska zona	108		
Alarm za buđenje	108		
Podešavanje alarma za buđenje I	108		

METEOROLOŠKA STANICA

Pravilna upotreba

Vaša nova meteorološka stanica sa spoljnim senzorom će se u daljem tekstu nazivati samo „proizvod“ ili „uređaj“. Ovaj proizvod je pogodan za merenje i prikaz parametara životne sredine u zatvorenom prostoru i na otvorenom, za radio prikaz vremena, datuma i za korišćenje opisanih dodatnih funkcija. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda smatra se nepropisnom. Ovo je proizvod informacione tehnologije. Meteorološka stanica je pogodna samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu nepravilnim korišćenjem ili nepravilnim radom. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu.



Tehnički podaci

Meteorološka stanica

- Merni opseg/temperatura: 0 °C – +50 °C
- Prikaz temperature/tolerancija: +/-1 °C
- Bežični sat: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvencijski opseg: 433 MHz (prijem)
- Dimenzije: 82 x 156 x 22 mm
- Težina: 151 g (bez baterija)
- Baterija: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Spoljni senzor

- Merni opseg/temperatura: -20 °C – +50 °C
 - Prikaz temperature/tolerancija: +/-1 °C
 - Merni opseg/vlažnost vazduha: 20 % – 95 %
 - Vrsta zaštite: IPX4 **IPX4**
 - Frekvencijski opseg: 433 MHz
 - maksimalna snaga prenosa: 0,027 W
 - Domet radio prenosa: maks. 100 m (na otvorenom)
 - Dimenzije: 102 x 40 x 26 mm
 - Težina: 42 g (bez baterija)
 - Baterija: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Baterija - Oznaka za jednosmerni napon

A - Uklonite sve zaštitne folije i ambalažni materijal pre prve upotrebe.

B - Prvo postavite baterije sa ispravnim polaritetom u spoljni senzor, a tek nakon toga u meteorološku stanicu.

C - Prednja strana meteorološke stanice

1	Ekran	2	Taster SNOOZE/LIGHT
3	Z ² Snooze simbol	4	Simboli alarma 1 + 2
5	DCF77 radio simbol	6	Prikaz DST/ZONE
7	Prikaz datuma	8	Indikator upozorenja na mraz
9	Vremenski simboli	10	Indikator upozorenja na napunjenost baterije spoljnog senzora

11	Spoljna temperatura	12	Indikator upozorenja na napunjenost baterije
13	Sobna temperatura	14	Prikaz tendencije sobne temperature
15	Prikaz tendencije spoljne temperature	16	Kanal spoljni senzor, RF radio toranj
17	Tendencija vremena	18	Dan u nedelji
19	Vreme		

D - Osnovno podešavanje

E - Zadnja strana meteorološke stanice

20	Udubljenje za zidno vešanje	21	Ventilacioni otvori
22	Odeljak za baterije/poklopac odeljka za baterije sa sigurnosnim vijkom		
23	Zvučnik/zujalica	24	Postolje se može rasklopiti
25	Sigurnosni vijak		

F - Polje sa komandama meteorološke stanice

26	Taster ALM, alarm	27	Taster CLK, meni, prikaz vremena alarma
28	Taster SEL/-, izbor	29	Taster CH/+, izbor kanala/pretraga kanala
30	Taster SET, ponovno pokretanje RCC radio signala ON-OFF, RESETOVANJE		

G - Prednja strana i displej spoljnog senzora

31	Kontrolna LED lampica	32	Spoljna temperatura
33	Spoljna vlažnost vazduha	34	Prikaz kanala
35	Indikator upozorenja na napunjenost baterije spoljnog senzora	36	Prikaz za prenos podataka

H - Zadnja strana spoljnog senzora

37	Taster TX	38	Udubljenje za zidno vešanje
39	Prekidač kanala	40	Odeljak za baterije/poklopac odeljka za baterije
41	°C/°F taster		

Informacije o bateriji 1,5 V AAA LR03

Proizvođač:

Manufactured by
 Lidl Stiftung & Co.KG.
 Stiftsbergstraße 1
 DE-74167 Neckarsulm
 E-pošta: battery-service@lidl.com
 www.lidl-service.com

Mesto proizvodnje:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kina
Br. serije:	Za detalje pogledajte otisak baterije
Datum proizvodnje:	Za detalje pogledajte otisak baterije
Težina:	11 g
Kapacitet:	Za detalje pogledajte otisak baterije
Hemijski sastav:	Cink mangan-dioksid
Opasne materije sadržane u bateriji:	nema
Sredstvo za gašenje požara koje treba koristiti:	bilo koja klasa požara (bez ograničenja)
Kritične sirovine:	mangan, grafit, niki

Objašnjenje signalnih reči

 UPOZORENJE!	Signalna reč kojom se označava moguća opasna situacija koja, ako se ne izbegne, može za posledicu imati smrt ili ozbiljnu povredu.
 PAŽNJA!	Ovaj signalni simbol/reč označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do manjih ili umerenih povreda.
PAŽNJA:	Ova signalna reč upozorava na moguću materijalnu štetu.
Napomena:	Ova signalna reč se upotrebljava za dodatne informacije.

Objašnjenje simbola

	Kod nepravilne upotrebe baterija postoji opasnost od eksplozije i curenja tečnosti iz baterija.		Ne otvarajte i ne rastavljajte baterije.
	Alkalne baterije uključene		Nemojte mešati baterije različitih marki i tipova.
	Baterije: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Nemojte mešati nove i korišćene baterije.

	Oznaka za jednosmerni napon		Ne punite baterije.
	Vrsta zaštite kućišta (samo spoljni senzor): IPX4 (zaštita od prskanja vode prema standardu IEC 60529)		Zaštitite baterije od vlage i držite ih dalje od tečnosti.
	Pročitajte uputstvo za upotrebu!		Nemojte kratko spojati baterije.
	Sa CE oznakom, digi-tech gmbh izjavljuje usklađenost sa važećim direktivama EU.		Uvek ubacite baterije sa ispravnim polaritetom.
TRONIC	Zaštitni znak i robna marka TRONIC je vlasništvo vlasnika.		Nosite zaštitne rukavice!
	Baterije uvek držite van domašaja dece.		Ambalaža je izrađena od 100% recikliranog papira.
	Nemojte bacati baterije u vatru ili ih dovoditi u kontakt sa vatrom.		Ambalažu i proizvod/uređaj odložite na ekološki prihvatljiv način!
	Baterije uvek moraju biti umetnute uz ispravan polaritet.		Ekološke štete usled nepravilnog odlaganja baterija/punjivih baterija!
	Nemojte deformisati ili oštetiti baterije.		

Važne bezbednosne napomene

Bezbednosna uputstva za korisnike



UPOZORENJE! Opasnost po život i opasnost od nezgoda za malu decu i ostalu decu!

Deca često potcenjuju opasnosti. Uvek držite **deca** podalje od proizvoda.

Ovaj uređaj mogu koristiti **deca** uzrasta od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su poučeni o bezbednoj upotrebi uređaja i razumeju opasnosti koje iz toga proizilaze. **Deci** nije dozvoljeno da se igraju proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju obavljati **deca** bez nadzora. Ambalažni materijal nije igračka. **Deca**

moгу da se zapletu u njemu i da se uguše dok se igraju. Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen. Ne izlažite proizvod vlazi. Proizvod koristite samo u zatvorenom prostoru. Ovaj proizvod ne sadrži delove koje može da servisira potrošač.

Bezbednosna uputstva za displej



UPOZORENJE! Opasnost od povrede!

Displej može da se slomi i tečnost iz displeja može da procuri. Ako je displej slomljen, nosite rukavice prilikom sakupljanja pojedinačnih delova.

Nemojte vršiti pritisak na displej i držite oštre predmete podalje od displeja. U slučaju kontakta kože sa tečnošću displeja, obrišite je čistom krpom i isperite kožu sa puno vode. Ako je potrebno, obratite se lekaru. U slučaju kontakta očiju sa tečnošću displeja, isperite oči sa puno vode. Odmah se obratite lekaru. Ako progutate tečnosti displeja, isperite usnu duplju vodom, a zatim popijte puno vode. Odmah se obratite lekaru.

Bezbednosne napomene u vezi sa baterijama



UPOZORENJE! Opasnost po život!

Baterije mogu izazvati ozbiljne povrede.

Držite baterije van domašaja dece. Ako se proguta, odmah se obratite lekaru! Gutanje može izazvati opekotine, perforaciju mekog tkiva i smrt. Teške opekotine mogu nastati u roku od 2 sata nakon gutanja. Nemojte koristiti punjive baterije! Nikada nemojte puniti nepunjive baterije. Ne smeju se mešati različite vrste baterija ili nove i polovne baterije! Nemojte praviti kratki spoj i/ili otvarati baterije. To može dovesti do pregrevanja, opasnosti od požara ili pucanja. Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu. Ne izlažite baterije mehaničkim opterećenjima.

Rizik od curenja baterija



PAŽNJA! Opasnost od povrede!

Procurele ili oštećene baterije mogu izazvati opekotine ako dođu u kontakt sa kožom. Stoga u tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koje mogu uticati na baterije, npr. na radiatorima/kroz direktnu sunčevu svetlost. Ako su baterije procurele, izbegavajte kontakt kože, očiju i sluzokože sa hemikalijama! Odmah isperite zahvaćene delove čistom vodom i obratite se lekaru! U slučaju curenja baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda da biste izbegli oštećenja. Uklonite baterije ako se proizvod neće koristiti duži vremenski period.

PAŽNJA: Rizik od oštećenja proizvoda!

Koristite isključivo navedeni tip baterije! Stavite baterije u skladu sa oznakama polariteta (+) i (-) na bateriji i proizvodu. Očistite kontakte na bateriji i u odeljku za baterije suvom krpom koja ne ostavlja vlakna ili pamučnim štapićem pre umetanja! Istrošene baterije odmah izvadite iz proizvoda.



RIZIK! Oštećenje proizvoda!

Nemojte koristiti proizvod ako pokazuje vidljiva oštećenja ili nedostatke.

Ne otvarajte kućište i nemojte vršiti nikakve promene na proizvodu. Preпустите popravke profesionalcima. Da biste to učinili, kontaktirajte navedenu adresu servisa. U slučaju samostalne popravke ili neispravnog rada isključena su potraživanja od odgovornosti i garancije.

Bezbedno postavite proizvod

Napomena: Spoljni senzor mora da se nalazi u krugu od maksimalno 100 m bez prepreka do meteorološke stanice.

Meteorološka stanica nije konstruisana za rad prostorijama sa visokom vlažnošću (npr. kupatila). Pazite da:

- uvek postoji adekvatna ventilacija (ne postavljajte proizvod na police ili tamo gde zavese ili nameštaj prekrivaju senzore i ostavite razmak od najmanje 10 cm sa svih strana);
- proizvod prilikom rada ne bude postavljen na deo tepih ili na krevet;
- na proizvod ne deluju direktni izvori toplote (npr. grejanje);
- nema direktne sunčeve svetlosti na proizvodu;
- bude zaštićen od prskanja i kapanja vode (ne postavljajte predmete napunjene tečnošću, npr. vaze, na proizvod ili pored proizvoda);
- uređaj nije u neposrednoj blizini magnetnih polja (npr. zvučnika);
- u uređaj prodru strana tela;
- sveće i druge vrste otvorenog plamena moraju uvek da se drže dalje od ovog proizvoda da bi se sprečilo širenje požara.

Postavljanje

Postavite spoljni senzor i/ili meteorološku stanicu sa rasklopljenim postoljem **(24)** na čvrstu i ravnu površinu. Pre postavljanja zaštitite osetljive površine, inače može doći do ogrebotina.

Kačenje

Napomena: Ne kačite meteorološku stanicu i/ili spoljni senzor na visinu veću od 2 m.

Pre pričvršćivanja na zid uverite se da se na mestu bušenja rupe ne nalaze vodovi za gas, vodu ili struju. Koristite odgovarajuće vijke i tiple (nisu deo isporuke). Obratite pažnju na karakteristike zida. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnim pričvršćivanjem. Postavite spoljni senzor tako da bude zaštićen od direktnih vremenskih uticaja, npr. ispod trema ili nadstrešnice. Spoljni senzor poseduje vrstu zaštite IPX4 i stoga je zaštićen od prskanja vode.

Puštanje u rad

1. Spoljni senzor

Umetanje baterije Slika B

- Stavite dve baterije 1,5 V AAA R03/LR03 **sa ispravnim polaritetom +/-** u odeljak za baterije **(40)**.
- Kontrolna LED lampica **(31)** na prednjoj strani spolnog senzora nakratko svetli.
Prikazuju se spoljna temperatura **(32)** i vlažnost vazduha **(33)**.

Napomena: Kontrolna LED lampica svetli jednom u minuti i na taj način signalizira radio prenos.

2. Meteorološka stanica

Umetanje baterije Slika B

- Stavite dve baterije 1,5 V AAA R03/LR03 **sa ispravnim polaritetom +/-** u odeljak za baterije **(22)**.
- Oglašava se zvučni signal i prikazuje se displej **(1)** nakratko u celosti. Potom se prikazuje sobna temperatura **(13)**.

Meteorološka stanica najpre oko 3 minuta traži RF signal spolnog senzora. Treperi RF radio toranj **(16)**. Po uspešnom prijemu se prikazuje kanal i spoljna temperatura **(11)**. Ako se signal spolnog senzora ne primi, meteorološka stanica zaustavlja pretragu nakon oko 3 minuta, RF radio toranj se gasi. Meteorološka stanica zatim nastavlja da traži vreme radio signala DCF77. Treperi simbol za radio DCF77 **(5)**. Ovaj postupak može trajati do 7 minuta. Dok se pretražuje DCF77 radio signal, rade samo taster SNOOZE/LIGHT **(2)** i taster SET **(30)**. Ako prijem radio signala DCF77 ne uspe nakon 7 minuta, gasi se simbol radio signala DCF77. Podesite vreme ručno (pogledajte Osnovna podešavanja **D**). Proizvod će u 01.00 sat, 02.00 sata i 03.00 sata pokrenuti novi pokušaj prijema DCF77 radio signala i automatski će korigovati vreme i datum nakon uspešnog prijema DCF77 radio signala. Ako je radio signal DCF77 uspešno primljen, pojavljuje se trajno DCF77 radio simbol i automatski se podešava tačno vreme **(19)**. Tokom letnjeg računanja vremena se na displeju pojavljuje **DST (6)**.

Napomena: Ne pomerajte proizvod tokom radio prijema.

Napomena: Ako izvadite baterije ili su baterije prazne, sva podešavanja će biti izbrisana.

Napomena: DCF77 radio signal se može trajno isključiti pritiskom i držanjem tastera SET **(30)**. DCF77 radio simbol **(5)** se gasi.

DCF77 radio signal

Otklanjanje radio smetnji

DCF77 radio signal se emituje iz okoline Frankfurta na Majni. On se može primati u prečniku od oko 2000 km od Frankfurta na Majni. Međutim, postoje neki izvori smetnji koji mogu značajno ometati prijem. Proizvod sadrži osetljive elektronske komponente. Uređaji za radio prenos u neposrednoj blizini mogu da ometaju funkciju. Uklonite takve uređaje iz okruženja proizvoda ako displej pokazuje smetnje. Elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do neispravnosti. U slučaju takvih neispravnosti, izvadite nakratko bateriju i ponovo

je umetnite. Prepreke, kao što su betonski zidovi, takođe mogu ozbiljno poremetiti prijem. U tom slučaju promenite lokaciju. Obratite pažnju na maksimalni domet spoljnog senzora (pogledajte tehničke podatke). Ovaj domet je domet na otvorenom terenu. Svaka prepreka smanjuje domet. Hladnoća (spoljašnje temperature ispod 0 °C) može negativno uticati na performanse baterije spoljnog senzora, a time i na radio prenos. Ispražnjene baterije spoljnog senzora dovode do smetnji pri prijemu. Zamenite baterije novim baterijama. Ako proizvod ne radi pravilno, izvadite baterije nakratko, a zatim ih ponovo umetnite.

Isključivanje i uključivanje radio prijema

Radio prijem možete trajno isključiti.

- Pritisnite taster SET **(30)** da biste trajno isključili ili uključili radio signal DCF77. OFF - DCF77 radio simbol **(5)** nestaje sa ekrana. Proizvod sada više ne prima DCF77 radio signal. ON - DCF77 radio simbol treperi i prima DCF77 radio signal.

Ako je radio signal DCF77 uspešno primljen, pojavljuje se trajno DCF77 radio simbol i automatski se podešava tačno vreme. Tokom letnjeg računanja vremena se na displeju pojavljuje **DST**.

Ponovno pokretanje prijema radio signala

DCF77 radio prijem možete ponovo pokrenuti ručno.

- Pritisnite taster SET da biste uključili radio signal DCF77 (ON). DCF77 radio simbol treperi i prima DCF77 radio signal.

RF radio signal sa spoljnog senzora

Ručni prijem radio signala sa spoljnog senzora

RF radio prijem možete ponovo pokrenuti ručno.

- Pritisnite i držite taster CH/+ **(29)** da biste uključili RF radio signal. Treperi RF radio toranj **(16)**. Kanali koji se više ne koriste se brišu i prikazuje se spoljna temperatura **(11)**.

Ručno slanje radio signala sa spoljnog senzora

Možete ručno slati radio signal sa spoljnog senzora.

- Otvorite odeljak za baterije **(40)** pomeranjem poklopca odeljka za baterije u smeru strelice.
- Pritisnite taster TX **(37)**. Kontrolna LED lampica **(31)** će jedanput nakratko zasvetliti i podaci se šalju.
- Zatvorite odeljak za baterije spoljnog senzora pomeranjem poklopca odeljka za baterije u smeru strelice.

Promena kanala spoljnog senzora

Možete da promenite kanal spoljnog senzora.

- Otvorite odeljak za baterije pomeranjem poklopca u smeru strelice.
- Gurnite prekidač kanala **(39)** na 1, 2 ili 3.
- Zatvorite odeljak za baterije spoljnog senzora pomeranjem poklopca odeljka za baterije u smeru strelice.
- Pritisnite i držite taster CH/+ da biste uključili RF radio signal. Treperi RF radio toranj. Kanali koji se više ne koriste se brišu i prikazuje se spoljna temperatura.

- Ili kratko više puta pritisnite taster CH/+ da biste ručno uključili kanal 1, 2 ili 3.

Osnovne postavke

Podrazumevane postavke

Vreme alarma 1:	6.00 sati	Vreme alarma 2:	7.00 sati
Jedinica temperature:	°C	Vremenska zona:	00
Format sata:	24	Jezik:	GERMAN (nemački)

Brzo podešavanje

Prilikom podešavanja numeričkih vrednosti možete pritiskom i držanjem tastera CH/+ **(29)** i tastera SEL/- **(28)** postići bržu promenu vrednosti.

Napomena: Ako oko 10 sekundi ne pritisnete nijedan taster, meteorološka stanica se vraća na podrazumevani prikaz i vrednosti će biti preuzete.

Možete izvršiti sledeća podešavanja **D**:

Trajno uključiti odn. isključiti radio signal DCF77, promeniti godinu, mesec, dan, položaj dana/meseca, jezik za dane u nedelji, vremensku zonu, 12/24-časovni format, sate i minute vremena.

Vremenska zona

- U standardnom prikazu vremena pritisnite i držite taster SEL/- **(28)** za prebacivanje između vremenske zone i normalnog vremena. Kada je vremenska zona aktivna, prikazuje se prikaz ZONE **(6)**.

Alarm za buđenje

Vaš proizvod ima dva alarma za buđenje, A 1 i A 2, koje možete podesiti odvojeno.

- U standardnom prikazu vremena pritisnite taster CLK **(27)** da biste prikazali alarm A 1.
- Ponovo pritisnite taster CLK da biste prikazali alarm A 2.
- Pritisnite taster CLK ponovo da biste se vratili na standardni prikaz vremena.

Podešavanje alarma za buđenje I

Napomena: Ako promenite vreme alarma za buđenje, aktiviran je promenjeni alarm.

Aktiviranje/deaktiviranje alarma K

Napomena: Zvuk alarma povećava svoju frekvenciju svakih 10 sekundi, oglašava se trajno od 30 sekundi i isključuje se nakon oko 2 minuta. Ako alarm nije deaktiviran, ponovo će se oglasiti sledećeg dana u zadato vreme.

Funkcija odlaganja (SNOOZE)

- Pri oglašavanju alarma za buđenje pritisnite taster SNOOZE/LIGHT **(2)** kako biste privremeno deaktivirali alarm. Na displeju **(1)** treperi Z² Snooze simbol **(3)**. Alarm će se ponovo oglasiti nakon 5 minuta.

Isključivanje alarma za buđenje

- Kada se oglasi alarm, pritisnite bilo koji taster izuzev tastera SNOOZE/LIGHT. Alarm je isključen i oglašiće se ponovo tek sledećeg dana.

Temperatura

Opseg prikaza

- Unutrašnja temperatura: 0 °C do +50 °C
- Spoljna temperatura: -20 °C – +50 °C
- Prikaz temperature/tolerancija: +/-1 °C
- Spoljni senzor vlažnosti vazduha: 20 % do 95 %
- Ako je vrednost ispod ovog opsega, prikazuje se LL.L °C.
- Ako je vrednost iznad ovog opsega, prikazuje se HH.H °C.

Tendencije

Meteorološka stanica može uz vremenske podatke za temperaturu i vremenske simbole prikazati tendencije (14/15/17).

↗ Vrednosti se povećavaju | ➡ Vrednosti ostaju konstantne | ↘ Vrednosti se smanjuju

Napomena: Simbol tendencije temperature se pojavljuje kada se kontinuirano povećanje (ili smanjenje) od 1 °C ili više dogodi u roku od jednog sata i zadržava taj smer jedan sat, i bez dalje promene.

Podešavanje jedinice za temperaturu L

Vremenski simboli

	sunčano		polusunčano
	oblačno		kišovito
	sneg		Upozorenje na mraz

Napomena: Upozorenje na mraz se pojavljuje na temperaturama ispod 1 °C.

Indikator upozorenja na nivo baterije

Ako baterije postanu preslabe da bi održavale rad meteorološke stanice, spoljnog senzora ili prenosa podataka, pojaviće se indikator upozorenja na napunjenost baterije (10/12/35).

- Zamenite baterije u svim proizvodima što je pre moguće.
- Ponovo pokrenite proizvod.

Ponovno pokretanje (RESET)

- Pritisnite i držite taster SET (30) da biste resetovali meteorološku stanicu i ponovo pokrenuli radio prijem. Svi podaci se gube.

Otklanjanje grešaka

Greška	Rešenje
Bez/slab displej(a)	Zamenite baterije.
Netačne vrednosti	Zamenite baterije. Pritisnite i držite taster SET.
Nečitak displej	Zamenite baterije. Pritisnite i držite taster SET.
Spoljni senzor se ne prikazuje.	Zamenite baterije. Spoljni senzor postavite bliže meteorološkoj stanici.
DCF77 radio vreme se ne prikazuje	Zamenite baterije. Postavite meteorološku stanicu na drugo mesto, npr. bliže prozoru.

Napomena za čišćenje

PAŽNJA: Rizik od oštećenja proizvoda!

Nepravilno čišćenje može oštetiti proizvod. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim vlaknima, niti oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde lopatice i slično. Oni mogu oštetiti površinu. Očistite uređaj mekom, suvom krpom koja ne ostavlja dlačice, npr. onom koja se koristi za čišćenje naočari.

Skladištenje

PAŽNJA: Rizik od oštećenja proizvoda!

Ukoliko se uređaj duže vreme ne upotrebljava, izvadite sve baterije i proizvod, očišćen i zaštićen od sunčeve svetlosti, čuvajte na suvom i hladnom mestu, najbolje u originalnoj ambalaži.

Odlaganje u otpad

Proizvod i ambalažni materijali se mogu reciklirati, odvojite ih radi boljeg upravljanja otpadom. O mogućnostima za odlaganje dotrajalog proizvoda se raspitajte u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Obratite pažnju na označavanje ambalažnog materijala prilikom odvajanja otpada, oni su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem:

1-7: Plastika

20-22: Papir i karton

80-98: Veziva



Odlaganje električnog uređaja

Simbol sa precrtanom kantom za otpatke na točkovima znači da se električna i elektronska oprema ne sme odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Potrošači su zakonski obavezni da električnu i elektronsku opremu prikupljaju odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na

kraju njihovog veka trajanja. Na taj način se osigurava njihova ponovna upotreba uz poštedu okoline i štednju resursa. Baterije i akumulatori koji nisu čvrsto zatvoreni u električnom ili elektronskom uređaju i koji se mogu ukloniti bez uništenja moraju se odvojiti od uređaja pre nego što se predaju na sabirno mesto i odnesu na određeno mesto za odlaganje. Isto važi i za lampe koje se mogu skinuti sa uređaja bez njihovog uništavanja. Vlasnici električnih i elektronskih uređaja iz privatnih domaćinstava mogu ih predati na sabirnim mestima javnih otpada ili na sabirnim mestima koje su postavili proizvođači ili distributeri. Odlaganje starih uređaja je besplatno. Ova obaveza besplatnog preuzimanja važi kako kod kupovine u radnji tako i kod isporuke na kućnu adresu. Mesto izvršenja za obavezu preuzimanja je isto kao mesto izvršenja isporuke. Za vraćene uređaje ne smeju se naplaćivati troškovi transporta. Generalno, distributeri su dužni da obezbede besplatno preuzimanje starih uređaja tako što će pružiti odgovarajuće mogućnosti povraćaja na razumnoj udaljenosti. Potrošači imaju mogućnost da besplatno predaju stare uređaje distributeru koji podleže preuzimanju ako kupe ekvivalentni novi aparat sa načelo istom funkcijom. Ova mogućnost postoji i za dostavu privatnom domaćinstvu. Kod prodaje na daljinu mogućnost besplatnog preuzimanja pri kupovini novog uređaja ograničena je na izmenjivače toplote, ekrane i velike uređaje koji imaju barem jednu spoljnu ivicu dužine veće od 50 cm. Distributer mora prilikom sklapanja kupoprodajnog ugovora pitati potrošača da li namerava da vrati robu. Osim toga, potrošači mogu besplatno predati do tri stara uređaja određenog tipa na sabirno mesto distributera, a da to nije vezano za kupovinu novog uređaja. Međutim, dužine rubova odgovarajućih uređaja ne smeju prelaziti 25 cm. Pre odlaganja, izvadite bateriju bez uništavanja i odložite je zasebno (pogledajte „Odlaganje baterije“).

Odlaganje baterija

Ovaj simbol znači da se baterije i akumulatori ne smeju odlagati sa običnim kućnim otpadom. Zakonski su obavezni da ih na kraju svog radnog veka besplatno predaju na javno sabirno mesto ili na sabirna mesta za reciklažu koja su ustanovili distributeri, u skladu sa Uredbom o baterijama 2023/1542/EU i njegovim izmenama i dopunama.



Baterije i punjive baterije koje nisu čvrsto zatvorene uređajem i mogu se ukloniti bez razaranja moraju se izvaditi i u ispraznjenom stanju odložiti. Ponovna upotreba i reciklaža starih uređaja i baterija je važan doprinos zaštiti naše životne sredine. Ako se nepravilno odlažu, u životnu sredinu mogu dospeti toksični sastojci koji imaju štetan uticaj na zdravlje ljudi, životinja i biljaka.

U nastavku su navedene neke od dokazanih metoda i preporuke za produženje veka trajanja baterija i punjivih baterija, te omogućavanje njihove ponovne upotrebe:

- Punite vaše punjive baterije ispravno i potpuno kako biste maksimalno povećali njihov vek trajanja. Ako je potrebno, potpuno ih ispraznite pomoću odgovarajućeg punjača pre njihovog ponovnog punjenja.
- Razmotrite mogućnost korišćenja punjivih baterija. One se mogu više puta ponovo koristiti i dopunjavati, što smanjuje količinu otpada od baterija.
- Uvek koristite odgovarajući tip baterija za svoje uređaje. Nepravilna upotreba može skratiti vek trajanja baterija i imati potencijalno štetne efekte.

Uvek se pridržavajte bezbednosnih uputstava prilikom rukovanja korišćenim baterijama. Kod starih bate-

rija koje sadrže litijum (Li = litijum) postoji velika opasnost od požara. Stoga se posebna pažnja mora posvetiti pravilnom odlaganju starih baterija i punjivih baterija koje sadrže litijum. Nepravilno odlaganje može takođe dovesti do unutrašnjih i spoljnih kratkih spojeva usled termičkog delovanja (toplote) ili mehaničkih oštećenja. Kratki spoj može izazvati požar ili eksploziju i imati ozbiljne posledice po ljude i životnu sredinu. Da biste izbegli kratak spoj, oblepite polove odn. kontakte baterije pre odlaganja.

Pojednostavljena EU izjava o usaglašenosti

Sa CE simbolom, digi-tech gmbh izjavljuje da je bežična meteorološka stanica sa spoljnim senzorom 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 u skladu sa direktivama RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, član 10 (8) i Uredbom o baterijama 2023/1542/EU.

Ovde možete preuzeti uputstvo za upotrebu i izjavu o usaglašenosti tako što ćete uneti IAN:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garancija firme digi-tech gmbh

Na ovaj uređaj dobijate garanciju od **3** godine od datuma kupovine. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu imate zakonska prava u odnosu na prodavca uređaja. Ova zakonska prava se ne ograničavaju našom garancijom koja sledi u nastavku.

Garantni uslovi

Garantni rok počinje od datuma kupovine. Molimo da sačuvate račun. Taj dokument je potreban kao dokaz o kupovini. Ako se u roku od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda pojavi greška na materijalu ili proizvodna greška, proizvod će biti s naše strane — po našem izboru — za vas besplatno popravljen ili zamenjen. Ova garancija zahteva da se unutar trogodišnjeg perioda neispravi uređaj i dokaz o kupovini (račun) predoče i ukratko u pisanom obliku opiše o kakvom kvaru je reč i kada je isti nastao. Ako je kvar pokriven našom garancijom, dobićete popravljen ili nov proizvod. Popravkom ili zamenom proizvoda ne počinje novi garantni rok.

Garantni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Garancija ne produžava garantni rok. To važi i za zamenjene i popravljene delove. Eventualna oštećenja ili nedostatke koji su bili prisutni u vreme kupovine treba prijaviti odmah nakon raspakivanja. Popravke izvršene nakon isteka garancije se naplaćuju.

Opseg garancije

Uređaj je pažljivo proizveden u skladu sa strogim smernicama o kvalitetu i brižljivo proveren pre isporuke. Garancija važi za greške na materijalu ili proizvodne greške. Ova garancija ne pokriva delove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim delovima ili oštećenja na lomljivim delovima, npr. prekidača, aku baterija ili delova koji su izrađeni od stakla. Ova garancija prestaje da važi ako je proizvod oštećen, nepravilno korišćen ili održavan. Za pravilnu upotrebu proizvoda je potrebno tačno se pridržavati svih uputstava koja su navedena u uputstvu za upotrebu. Upotrebe i radnje, koje se u uputstvu za upotrebu ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju

izbegavati. Proizvod je namenjen samo za privatnu, a ne za komercijalnu upotrebu. Garancija prestaje da važi u slučaju nestručnog ili nepravilnog rukovanja, primene sile i kod intervencija koje nije izvršio naš ovlašćeni servisni ogranak.

Postupak u garantnom slučaju

Sledite uputstva u nastavku kako biste osigurali brzu obradu vašeg zahteva:

- Za sve upite pripremite račun i broj artikla (515492_2510) kao dokaz o kupovini.
- Šifru artikla možete pronaći na natpisnoj pločici, gravuri, na naslovnoj strani uputstva za upotrebu (dole levo) ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani.
- Ako se pojave funkcionalne ili druge greške, **najpre telefonom ili e-poštom kontaktirajte servisno odeljenje navedeno u nastavku.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

E-pošta: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



(RS) 0800 191026

Dobavljač

Imajte na umu da adresa u nastavku nije servisna adresa. Najpre se obratite gore navedenom servisnom centru. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMAČKA

Godina proizvodnje: 2026, IAN 515492_2510, br. artikla: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova,
Republika Srbija

Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800-300-199
- pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Davalac garancije- uvoznik:

Lidl Srbija

KD Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova,
Republika Srbija
Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs

Davalac garancije- ovlašćeni servis:	Uvozi i stavlja u promet: Lidl Srbija KD
Inter-Quartz GmbH Republika Srbija Tel. 0800 191026 E-mail: support@inter-quartz.de	Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs

Datum predaje robe potrošaču: datum sa fiskalnog računa

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:



- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).

3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	METEOROLOŠKA STANICA
Model:	4-LDLD7396-1, 4-LDLD7396-2
IAN/Serijski broj:	515492_2510
Proizvođač:	digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMAČKA
Ovlašćeni serviser:	Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMAČKA
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

МК Упатство за ракување и безбедност

Содржина

Содржина	117	Постави аларм I	127
Наменска употреба	118	Овозможи/оневозможи аларм K	127
Технички податоци	118	Функција за одложување (SNOOZE) ..	127
Информации за батеријата 1,5 V AAA LR03	120	Исклучување на алармот за буђење ..	127
Објаснување на сигналните зборови	120	Температура	128
Објаснување на симболите	121	Простори за прикажување	128
Важни безбедносни напомени	122	Тенденции	128
Безбедносни напомени за		Подесување на единицата за	
корисниците	122	температура L	128
Безбедносни упатства за екранот	122	Временски симболи	128
Упатства за безбедност на батериите	122	Индикатор за предупредување за нивото	
Ризик од истекување на батерии	123	на батеријата	128
Безбедно ставете го производот	123	Ресетирање (RESET)	128
Поставување	124	Отстранување проблеми	129
Закачување	124	Упатства за чистење	129
Пуштање во употреба	124	Складирање	129
DCF77 радиосигнал	125	Отстранување	129
Отстранување на радиопречки	125	Отстранување на електричниот	
Исклучување и вклучување		апарат	130
радиоприемник	125	Отстранување на батериите	130
Рестартирање на радиоприемот	126	Поедноставена ЕУ декларација за	
RF радиосигнал од надворешен сензор	126	сообразност	131
Рачно примање на сигналот од		Гаранција на digi-tech gmbh	131
надворешниот сензор	126	Гарантни услови	131
Рачно испраќање на сигналот од		Гарантен рок и законски барања	
надворешниот сензор	126	поради недостатоци	132
Промена на каналот од		Опфат на гаранцијата	132
надворешниот сензор	126	Постапка во случај на гаранција	132
Основни поставки	126	Сервис	133
Стандардни поставки	126	Добавувач	133
Брзо поставување	127		
Временска зона	127		
Аларм за буђење	127		

Радио временска станица со надворешен сензор

Наменска употреба

Вашата нова радио временска станица со надворешен сензор во понатамошниот текст ќе се нарекува само „производ“ или „уред“. Производот е наменет за снимање и прикажување на параметрите на животната средина внатре и на отворено, радио-поддржано прикажување на времето, датумот и за користење на опишаните дополнителни функции. Секоја друга употреба или промена на производот се смета за несоодветна. Ова е производ на информатичката технологија. Временската станица е погодна само за внатрешна употреба. Производителот не е одговорен за штета предизвикана од несоодветна употреба или погрешно работење. Производот не е наменет за комерцијална употреба.



Технички податоци

Временска станица

- Опсег на мерење/температура:
0 °C – +50 °C
- Приказ на температура/толеранција:
+/-1 °C
- Радио часовник: DCF77, 77,5 kHz
- Фреквентен опсег: 433 MHz (прием)
- Димензии: 82 x 156 x 22 mm
- Тежина: 151 g (без батерии)
- Батерија: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Надворешен сензор

- Опсег на мерење/температура:
-20 °C – +50 °C
- Приказ на температура/толеранција: +/-1 °C
- Опсег на мерење/влажност на воздухот:
20 % – 95 %
- Класа на заштита: IPX4 **IPX4**
- Фреквентен опсег: 433 MHz
- максимална моќност на пренос: 0,027 W
- Опсег на радио пренос: макс. 100 m (на отворено)
- Димензии: 102 x 40 x 26 mm
- Тежина: 42 g (без батерии)
- Батерија: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
батерија  - Ознака за еднонасочна струја

A - Пред првата употреба отстранете ги сите заштитни фолии и материјали за пакување.

B - Најпрво ставете ги батериите со правилен поларитет во надворешниот сензор, а потоа во временската станица.

C - Предна страна на временската станица

1	Екран	2	SNOOZE/LIGHT копче
3	Z ² симбол за одолжување	4	Симболи за аларм 1 + 2
5	DCF77 радиосимбол	6	Индикатор за DST/ZONE

7	Индикатор за датум	8	Индикатор за предупредување за мраз
9	Временски симболи	10	Индикатор за предупредување за нивото на батеријата на надворешниот сензор
11	Надворешна температура	12	Индикатор за предупредување за нивото на батеријата на временската станица
13	Собна температура	14	Тенденциозен приказ на собната температура
15	Индикатор за надворешна температура	16	Каналски надворешен сензор, RF радио кула
17	Временски тренд	18	Работен ден
19	Време		

D - Основни поставки

E - Задна страна на временската станица

20	Вдлабнатина за закачување на сид	21	Вентилациски отвори
22	Преграда за батерии/капак за преграда за батерии со сигурносен шраф		
23	Звучник/радио-аларм	24	Расклопливо постолје
25	Сигурносен шраф		

F - Контролни полиња на временската станица

26	ALM копче, аларм	27	Копче CLK, мени, приказ на времето на алармот
28	SEL/- копче, изберете	29	Копче CH/+, избор на канал/пребарување канали
30	SET копче, рестартирање на радиото на RCC ON-OFF, RESET		

G - Предна страна и приказ на надворешниот сензор

31	Контролно LED светло	32	Надворешна температура
33	Надворешна влажност	34	Индикатор
35	Индикатор за предупредување за нивото на батеријата на надворешниот сензор	36	Индикатор за пренос на податоци

H - Задна страна на надворешниот сензор

37	TX копче	38	Вдлабнатина за закачување на сид
39	Прекинувач за канал	40	Преграда за батерии/капаче за преграда за батерии
41	°C/°F копче		

Информации за батеријата 1,5 V AAA LR03

Производител:	Произведено од Lidl Stiftung & Co. KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-пошта: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Место на производство:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Серија бр.:	За детали, видете ја ознаката на батеријата
Датум на создавање:	За детали, видете ја ознаката на батеријата
Тежина:	11 г
Капацитет:	За детали, видете ја ознаката на батеријата
Хемиски состав:	цинк манган диоксид
Опасни супстанции содржани во батеријата:	нема
Средство за гаснење пожар што треба да се користи:	било која класа на пожар (без ограничување)
Критични суровини:	манган, графит, никел

Објаснување на сигналните зборови

 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!	Сигнален збор кој укажува на можна опасна ситуација која, ако не се избегне, може да резултира со смрт или сериозна повреда.
 ПРЕПАЗЛИВОСТ!	Овој сигнален симбол/збор укажува на опасност со низок степен на ризик кој, ако не се избегне, може да резултира со мала или умерена повреда.
ВНИМАНИЕ:	Овој сигнален збор предупредува на можна материјална штета.
Забелешка:	Овој сигнален збор се користи за дополнителни информации.

Објаснување на симболите

	Ако батериите се користат неправилно, постои ризик од експлозија и истекување на течноста од батеријата.		Не отворајте и не расклопувајте ги батериите.
	Вклучени се алкални батерии		Не мешајте батерии од различни марки и видови.
	Батерии: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Не мешајте нови и користени батерии.
	Ознака за еднонасочна струја		Не полнете ги батериите.
	Класа на заштита преку кукиштето (само надворешен сензор): IPX4 (заштита од прскање според стандардот IEC 60529)		Заштитете ги батериите од влага и чувајте ги подалеку од течности.
	Прочитајте го упатството за употреба!		Не предизвикувајте краток спој на батериите.
	Со ознаката CE, digi-tech gmbh изјавува сообразност со важечките директиви на ЕУ.		Секогаш вметнете ги батериите со правилен поларитет.
	Трговската марка и брендот TRONIC е во сопственост на сопственикот.		Носете заштитни ракавици!
	Чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца.		Пакувањето е направено од 100 % рециклирана хартија.
	Не фрлајте батерии во оган и не изложувајте ги на оган.		Фрлете ги амбалажата и производот/уредот на еколошки начин!
	Батериите секогаш мора да се вметнат со правилен поларитет.		Оштетување на животната средина поради неправилно отстранување на батериите/акумулаторите!



Не ги деформирајте и не ги оштетувајте батериите.

Важни безбедносни напомени

Безбедносни напомени за корисниците



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност по живот и ризик од несреќи за доенчиња и деца!

Децата често ги потценуваат опасностите. Држете ги **децата** понастрана од производот.

Овој производ можат да го користат **деца** над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење само ако тие се под надзор или се обучени за безбедно користење на производот и ги разбираат опасностите што произлегуваат од тоа. **Децата** не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смеат да го вршат **деца** без надзор. Материјалот за пакување не е играчка. **Децата** може да се заплеткаат при игра и да се задушат. Не користете го производот ако е оштетен. Не изложувајте го производот на влага. Користете го производот само за внатрешна употреба. Овој производ не содржи делови што може да ги сервисира потрошувачот.

Безбедносни упатства за екранот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ризик од повреда!

Екранот може да се скрши и течноста на екранот може да истече. Ако екранот е скршен, носете ракавици кога ги собирате поединечните делови.

Не вршете притисок на екранот и држете ги остриите предмети подалеку од екранот. Во случај на контакт на кожата со течноста од екранот, избришете ја со чиста крпа и исплакнете ја кожата со многу вода. Ако е потребно, контактирајте со лекар. Во случај на контакт на очите со течноста на екранот, исплакнете го окото со многу вода. Веднаш контактирајте со лекар. Ако се проголта течност од екранот, исплакнете ја усната шуплина со вода, а потоа пијте многу вода. Веднаш контактирајте со лекар.

Упатства за безбедност на батериите



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасно по живот!

Батериите може да предизвикаат сериозни повреди.

Чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца. Во случај на голтање, веднаш побарајте медицинска помош! Голтањето може да предизвика изгореници, перфорација на мекото ткиво и смрт. Тешки изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето. Не користете батерии што се полнат! Никогаш не полнете батерии што не се полнат. Не смеат да се користат различни типови батерии или нови и користени батерии заедно! Не ги спојувајте кратко и/или не ги отворајте батериите. Може да дојде до прегревање, опасност од пожар или експлозија. Никогаш не фрлајте ги батериите во оган или вода. Не изложувајте ги батериите на механичко оптоварување.



Ризик од истекување на батерии



ВНИМАНИЕ! Ризик од повреда!

Истечените или оштетени батерии може да предизвикаат повреди ако дојдат во контакт со кожата. Затоа, во овој случај носете соодветни заштитни ракавици.

Избегнувајте екстремни услови и температури што можат да влијаат на батериите, како што се грејни тела/директна сончева светлина. Ако батериите протекле, избегнувајте контакт на кожата, очите и слузокожата со хемикалиите! Исплакнете ги погодените области веднаш со чиста вода и посетете лекар! Во случај на протекување на батериите, извадете ги веднаш од производот за да избегнете оштетување. Извадете ги батериите ако производот нема да се користи подолго време.

ВНИМАНИЕ: Ризик од оштетување на производот!

Користете го само наведениот тип на батерија! Ставете ги батериите според ознаките за поларитет (+) и (-) на батеријата и производот. Пред вметнување исчистете ги контактите на батеријата и одделот за батерии со сува крпа без влакна или стапчиња за уши! Веднаш извадете ги истрошените батерии од производот.



РИЗИК! Оштетување на производот!

Не користете го производот ако има видливи оштетувања или дефекти.

Не отворајте го куќиштето и не правете никакви промени на производот. Поправката препуштете ја на стручни лица. За тоа, обратете се на наведената адреса на сервисот. Во случај на самостојно извршени поправки или погрешно ракување, одговорноста и побарувањата за гаранција се исклучени.

Безбедно ставете го производот

Забелешка: надворешниот сензор мора да биде во максимален радиус од 100 м без пречки за временската станица.

Временската станица не е наменета за работа во простории со висока влажност (пр. бања).

Осигурајте се дека:

- секогаш е загарантирана доволна вентилација (не го ставајте производот на полици или каде завесите или мебелот ги покриваат отворите за вентилација и оставете растојание од најмалку 10 см на сите страни);
- производот не е поставен на дебел тепих или кревет за време на употребата;
- врз производот не дејствуваат директни извори на топлина (пр. греење);
- нема директна сончева светлина;
- избегнувајте контакт со прскање и капење на вода (не ставајте предмети полни со течности, на пр. вазни, на или до производот);
- производот не е во непосредна близина на магнетни полиња (пр. звучници);
- не влегуваат страни тела;
- Свеките и другите отворени пламени мора да се чуваат подалеку од производот во секое време за

да се спречи ширење на огнот.

Поставување

Поставете го надворешниот сензор и/или временската станица со расклопено постојје **(24)** на цврста рамна површина. Заштитете ги чувствителните површини пред поставувањето, во спротивно може да се појават гребнатини.

Закачување

Забелешка: Не закачувајте ја временската станица и/или надворешниот сензор повисоко од 2 метри.

Пред да закачите на сидот, проверете дали на местото на дупчење нема гасовод, водовод или електрична инсталација. Користете соодветни завртки и сидни приклучоци (не се вклучени во опсегот на испорака). Внимавајте на состојбата на сидот. Производителот не презема одговорност за штета предизвикана од неправилно прицврстување. Поставете го надворешниот сензор така што да биде заштитен од директни временски влијанија, на пр. под покрив или настрешница. Надворешниот сензор има класа на заштита IPX4 и затоа е заштитен од прскање со вода.

Пуштање во употреба

1. Надворешен сензор

Вметнување на батеријата слика В

- Вметнете две батерии од 1,5 V AAA R03/LR03 **со правилен поларитет +/-** во преградата за батерии **(40)**.
- Контролното LED светло **(31)** на предната страна на надворешниот сензор накратко свети. Се прикажуваат надворешната температура **(32)** и влажноста на воздухот **(33)**.

Забелешка: контролното LED светло свети еднаш во минута и на тој начин го сигнализира радиопреносот.

2. Временска станица

Вметнување на батеријата слика В

- Вметнете две батерии од 1,5 V AAA R03/LR03 **со правилен поларитет +/-** во преградата за батерии **(22)**.
- Се слуша звучен сигнал и екранот **(1)** накратко се прикажува во целост. Потоа се прикажува собната температура **(13)**.

Временската станица прво го бара радиосигналот на надворешниот сензор околу 3 минути. RF радио кулата **(16)** трепка. По успешниот прием се прикажуваат каналот и надворешната температура **(11)**. Ако не се прима сигналот на надворешниот сензор, временската станица го запира пребарувањето по околу 3 минути, RF радио кулата се гаси. Потоа временската станица продолжува со пребарување на времето од радио-часовникот DCF77. DCF77 радиосимболот **(5)** трепка. Овој процес може да потрае до 7 минути. Додека се пребарува DCF77 радиосигналот,

работат само копчето SNOOZE/LIGHT **(2)** и копчето SET **(30)**. Ако приемот на DCF77 радиосигналот остане неуспешен по 7 минути, радиосигналот DCF77 ќе загасне. Поставете го времето рачно (види Основни поставки **D**). Производот ќе започне нов обид за прием на DCF77 радиосигналот во 01:00, 02:00 и 03:00 часот и автоматски ќе ги коригира времето и датумот по успешниот прием на DCF77 радиосигналот. По успешното примање на DCF77 радиосигналот, DCF77 радиосимболот се појавува трајно и точното време **(19)** автоматски се поставува. За време на летното сметање на времето, на екранот се појавува **DST (6)**.

Забелешка: Не преместувајте го производот за време на радиоприемот.

Забелешка: Ако ги извадите батериите или батериите се празни, сите поставки ќе се избришат.

Забелешка: Радиосигналот DCF77 може трајно да се исклучи со притискање и држење на копчето SET **(30)**. DCF77 радиосимболот **(5)** се губи.

DCF77 радиосигнал

Отстранување на радиопречки

DCF77 радиосигналот се пренесува од близина на Франкфурт на Мајна. Може да се прими до околу 2000 км во радиусот околу Франкфурт на Мајна. Сепак, постојат некои извори на пречки кои можат значително да го попречат приемот.

Производот содржи чувствителни електронски компоненти. Функцијата може да биде нарушена од уредите за радиопренос во непосредна близина. Отстранете ги таквите уреди од околината на производот ако екранот покажува дефекти. Електростатските празнења може да доведат до дефекти. Во случај на такви дефекти, накратко извадете ја батеријата и повторно ставете ја. Пречките, како што се бетонските сидови, исто така може да предизвикаат сериозно нарушување на приемот. Во овој случај, променете ја локацијата. Внимавајте на максималниот домет на надворешниот сензор (видете технички податоци). Овој домет е дометот на слободно поле. Секоја пречка го намалува дометот. Студот (надворешни температури под 0 °C) може негативно да влијае на перформансите на батеријата на надворешниот сензор, а со тоа и на радиопреносот. Испразнетите батерии на надворешниот сензор доведуваат до пречки во приемот. Заменете ги батериите со нови. Ако производот не работи правилно, извадете ги батериите накратко и потоа повторно ставете ги.

Исклучување и вклучување радиоприемник

Може трајно да го исклучите радиоприемот.

- Притиснете го копчето SET **(30)** за трајно исклучување OFF или вклучување ON на радиосигналот DCF77. OFF - DCF77 радиосимболот **(5)** исчезнува од екранот. Производот повеќе не прима DCF77 радиосигнал. ON - DCF77 радиосимболот трепка и го прима DCF77 радиосигналот. По успешното примање на DCF77 радиосигналот DCF77 радиосимболот се појавува постојано и автоматски се поставува точниот час. За време на летното сметање на времето се појавува **DST** на екранот.

Рестартирање на радиоприемот

Може да го рестартирате рачно радиоприемот на DCF77.

- Притиснете го копчето SET за вклучување на радиосигналот DCF77 (ON). DCF77 радиосимболот трепка и го прима DCF77 радиосигналот.

RF радиосигнал од надворешен сензор

Рачно примање на сигналот од надворешниот сензор

Може да го рестартирате рачно RF радиоприемот.

- Притиснете го и задржете го копчето CH/+ **(29)** за да го вклучите радиосигналот RF. RF радио кулата **(16)** трепка. Каналите што веќе не се користат се бришат и надворешната температура **(11)** се прикажува.

Рачно испраќање на сигналот од надворешниот сензор

Може рачно да го испраќате сигналот од надворешниот сензор.

- Отворете ја преградата за батерии **(40)** со лизгање на капакот на преградата за батерии во насока на стрелката.
- Притиснете го копчето TX **(37)**. Контролното LED светло **(31)** накратко свети еднаш и податоците се испраќаат.
- Затворете го преградата за батерии на надворешниот сензор со лизгање на капакот на преградата за батерии спротивно од насоката на стрелката.

Промена на каналот од надворешниот сензор

Може да го промените каналот од надворешниот сензор.

- Отворете ја преградата за батерии со лизгање на капакот на преградата за батерии во насока на стрелката.
- Лизгајте го прекинувачот за канали **(39)** на 1, 2 или 3.
- Затворете го преградата за батерии на надворешниот сензор со лизгање на капакот на преградата за батерии спротивно од насоката на стрелката.
- Притиснете го и задржете го копчето CH/+ за да го вклучите радиосигналот RF. RF радио кулата трепка. Каналите што веќе не се користат се бришат и надворешната температура се прикажува.
- Или притиснете го копчето CH/+ неколку пати за рачно да го вклучите каналот 1, 2 или 3.

Основни поставки

Стандардни поставки

Време на алармот 1:	06:00 ч.	Време на алармот 2:	07:00 ч.
Единица за температура:	°C	Временска зона:	00
Формат на час:	24	Јазик:	GERMAN (германски)

Брзо поставување

Кога поставувате нумерички вредности, може да постигнете побрза промена на вредностите со притискање и држење на копчето CH/+ **(29)** и копчето SEL/ **(28)**.

Забелешка: Ако не притиснете на копче околу 10 секунди, временската станица ќе се врати на стандардниот екран и ќе се преземат вредностите.

Може да ги направите следниве подесувања **D**:

DCF77 трајно го вклучува и исклучува радио сигналот, ја менува годината, месецот, денот, положбата на денот/месецот, јазикот на работните денови, временската зона, форматот од 12/24 часа, часовите и минутите од времето.

Временска зона

- Во стандардниот приказ на времето, притиснете и држете го копчето SEL/- **(28)**, за да се премине помеѓу временската зона и нормалното време. Кога временската зона е активна, се појавува индикаторот ZONE **(6)**.

Аларм за будење

Вашиот производ има два аларми A 1 и A 2, кои може да ги поставите одделно.

- Во стандардниот приказ на времето, притиснете го копчето CLK **(27)** за да се прикаже алармот A 1.
- Притиснете го копчето CLK повторно за да се прикаже алармот A 2.
- Притиснете го копчето CLK повторно за да се вратите на стандардниот екран за време.

Постави аларм I

Забелешка: Ако го промените времето на алармот, се активира променетиот аларм.

Овозможи/оневозможи аларм K

Забелешка: Звукот на алармот ја зголемува својата фреквенција на секои 10 секунди, по 30 секунди се огласува континуирано и се исклучува по околу 2 минути. Ако звукот на алармот не е деактивиран, ќе звони повторно следниот ден во поставеното време.

Функција за одложување (SNOOZE)

- Кога ќе се вклучи алармот, притиснете го копчето SNOOZE/LIGHT **(2)** за привремено да го оневозможите алармот. На екранот **(1)** трепка Z² симболот за одложување **(3)**. По околу 5 минути, алармот повторно ќе засвони.

Исклучување на алармот за будење

- Кога ќе се огласи алармот за будење, притиснете кое било копче освен копчето SNOOZE/LIGHT. Алармот е исклучен и повторно ќе се огласи дури следниот ден.

Температура

Простори за прикажување

- Внатрешна температура: 0 °C до +50 °C
- Надворешна температура: -20 °C — +50 °C
- Приказ на температура/толеранција: +/-1 °C
- Надворешен сензор за влажност: 20% до 95%.
- Ако вредноста е под овој опсег, се прикажува LL.L °C.
- Ако вредноста е над овој опсег, се прикажува HH.H °C.

Тенденции

Метеоролошката станица може да ги прикаже тенденциите **(14/15/17)** според метеоролошките симболи за температурите и временските симболи. ➡ Зголемување на вредностите | ➡

Вредностите остануваат константни | ➡ Вредностите се намалуваат

Забелешка: Симболот за температурна тенденција се појавува кога континуираното зголемување (или намалување) од 1 °C или повеќе се случува во рок од еден час и ја одржува насоката еден час, дури и без понатамошни промени.

Подесување на единицата за температура L

Временски симболи

	сончево		делумно сончево
	облачно		дождливо
	врнежи од снег		предупредување за мраз

Забелешка: Предупредувањето за замрзнување се појавува на температури под 1 °C.

Индикатор за предупредување за нивото на батеријата

Ако батериите станат премногу слаби за да продолжат да работат временската станица, надворешниот сензор или преносот на податоци, ќе се појави индикаторот за предупредување за нивото на батеријата **(10/12/35)**.

- Заменете ги батериите во сите производи што е можно поскоро.
- Рестартирајте го производот.

Ресетирање (RESET)

- Притиснете го и задржете го копчето **SET (30)** за ресетирање на временската станица и рестартирање на радио приемот. Сите податоци ќе бидат изгубени.

Отстранување проблеми

Грешки	Отстранување
Нема/слаб приказ	Заменете ги батериите.
Неточни вредности	Заменете ги батериите. Притиснете го и задржете го копчето SET.
Нечитлив екран	Заменете ги батериите. Притиснете го и задржете го копчето SET.
Надворешниот сензор не се прикажува.	Заменете ги батериите. Поставете го надворешниот сензор поблиску до временската станица.
Времето од радио-часовникот DCF77 не се прикажува	Заменете ги батериите. Поставете ја временската станица на друго место, на пр.: поблиску до прозорецот.

Упатства за чистење

ВНИМАНИЕ: Ризик од оштетување на производот!

Неправилно чистење може да го оштети производот. Не го потопувајте производот во вода или други течности. Не користете агресивни средства за чистење, четки со метални или најлонски влакна како и остри или метални предмети за чистење, како што се ножеви, тврди шпатули и слично. Тие може да ја оштетат површината. Искристите го производот со мека, сува крпа без влакна, како што е крпата што се користи за чистење на стаклата од очила.

Складирање

ВНИМАНИЕ: Ризик од оштетување на производот!

Ако производот нема да се користи подолго време, извадете ги сите батерии и чувајте го производот, исчистен и заштитен од сончева светлина, на суво, ладно место, по можност во оригиналното пакување.

Отстранување

Производот и материјалите за пакување можат да се рециклираат. Фрлете ги одделно за подобро справување со отпадот. Може да дознаете како да го фрлите искористениот производ од општинската или градската администрација.

Внимавајте на означувањето на материјалите за пакување за време на селектирањето на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (б) со следново значење:

1-7: пластика

20-22: хартија и картон



Отстранување на електричниот апарат

Симболот со пречкртаната корпа за отпадоци значи дека електричната и електронската опрема не смеат да се фрлаат заедно со отпадот од домаќинството. Потрошувачите се законски обврзани да ја собираат електричната и електронската опрема одделно од несортираниот комунален отпад на крајот од нејзиниот животен век. На овој начин се обезбедува еколошко и штедливо рециклирање. Батериите и акумулаторите што не се цврсто обложени од електричниот или електронскиот уред и можат да се извадат без оштетување, мора да се одвојат од уредот пред негово предавање на собирачки пункт и да се предадат на предвиденото место за отстранување. Истото важи и за светилките што може да се отстранат од уредот без оштетување. Сопствениците на електрични и електронски уреди од приватни домаќинства можат да ги предадат истите на собирачките пунктови на јавните комунални служби за отпад или на собирачките пунктови воспоставени од страна на производителите, односно дистрибутерите. Предавањето на стара опрема е бесплатно. Оваа обврска за бесплатно враќање важи како за купувањата во продавницата, така и за испораките до домашна адреса. Местото на извршување на обврската за враќање е исто со местото на извршување на испораката. Транспортните трошоци не смеат да се наплаќаат за вратената опрема. Воопшто, дистрибутерите имаат обврска да обезбедат бесплатно преземање на старите уреди преку соодветни можности за враќање на разумно растојание. Потрошувачите имаат можност бесплатно да го вратат стариот уред на дистрибутерот кој е должен да го земе назад ако купат еквивалентен нов уред со суштински иста функција. Оваа опција постои и за испораки до приватно домаќинство. Во трговијата на далечина, можноста за бесплатно преземање при набавка на нов уред е ограничена на разменувачи на топлина, уреди со екрани и големи уреди кои имаат најмалку една надворешна страна со должина поголема од 50 см. Дистрибутерот е должен при склучување на договорот за купопродажба да го праша потрошувачот во врска со намерата за соодветно враќање. Освен ова, потрошувачите можат бесплатно да предадат до три стари уреди од еден тип на уред на собирно место на дистрибутер, без тоа да биде поврзано со купување на нов уред. Сепак, должината на рабовите на соодветните уреди не смее да надминува 25 см. Извадете ја батеријата без оштетување пред да ја фрлите и фрлете ја одделно (види Отстранување на батериите).

**Отстранување на батериите**

Овој симбол значи дека батериите и акумулаторите не смеат да се фрлаат со нормален отпад од домаќинството. Вие сте законски обврзани да ги предадете бесплатно на крајот од нивниот работен век на јавен собирен пункт или на собирните пунктови поставени од дистрибутерите за рециклирање, во согласност со Уредбата за батерии 2023/1542/EU и нејзините измени и дополнувања.

Батериите и акумулаторите што не се цврсто обложени од уредот и можат да се извадат без оштетување, мора да се одвојат и да се отстранат кога се испразнети. Повторната употреба



и рециклирањето стари уреди и батерии е важен придонес за заштита на нашата животна средина. Ако се отстранат неправилно, токсичните состојки може да влезат во животната средина, предизвикувајќи негативни ефекти врз здравјето на луѓето, животните и растенијата.

Подолу се дадени некои најдобри практики и препораки за да го продолжите животниот век на вашите батерии и акумулатори и да овозможите нивна повторна употреба:

- Наполнете ги батериите правилно и целосно за да го продолжите нивниот животен век. Доколку е потребно, целосно испразнете ги со соодветен полнач пред повторно полнење.
- Размислете за можноста за користење на батерии што се полнат. Тие можат повеќепати да се употребат и да се полнат, со што се намалува количината на батериски отпад.
- Секогаш користете го вистинскиот тип на батерии за вашите уреди. Неправилната употреба може да го скрати животниот век на батериите и да има потенцијално штетни ефекти.

Секогаш почитувајте ги упатствата за безбедност кога ракувате со користени батерии. Постои висок ризик од пожар со користени батерии кои содржат литиум (Li = литиум). Затоа, посебно внимание мора да се посвети на правилното отстранување на старите батерии и акумулатори кои содржат литиум. Неправилното отстранување, исто така, може да доведе до внатрешни и надворешни кратки споеви поради термички ефекти (топлина) или механички оштетувања. Краток спој може да доведе до пожар или експлозија и да има сериозни последици за луѓето и животната средина. За да се избегне краток спој, залепете ги поларитетите, односно контактите на батеријата пред отстранување.

Поедноставена ЕУ декларација за сообразност

Со симболот CE, digi-tech gmbh изјавува дека радио временската станица со надворешен сензор 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 е во согласност со Директивата 2011/65/EU за рестрикции на употребата на определени опасни супстанции во EEO, (EU) 2015/863,

Директивата за радио опрема 2014/53/EU, член 10 (8) и Уредбата за батерии 2023/1542/EU.

Вашето упатство за користење и декларацијата за сообразност може да се преземат тука со внесување на IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Гаранција на digi-tech gmbh

Добивате **3** годишна гаранција за овој уред од датумот на купување. Во случај на недостатоци на овој производ, имате законски права против продавачот на производот. Овие законски права не се ограничени со нашата гаранција опишана подолу.

Гарантни услови

Гарантниот период започнува на датумот на купување. Чувајте ја сметката на безбедно место. Овој документ е потребен како доказ за купување. Доколку во рок од 3 години од датумот на купување на овој производ се појави материјална или фабричка грешка, производот ќе биде — по наш избор — бесплатно поправен или заменет. Оваа гаранциска услуга подразбира дека во рок од три години треба да се приложат дефектниот уред и доказот за купување (фискална сметка), со краток

писмен опис на дефектот и времето кога се појавил. Ако дефектот е покриен со нашата гаранција, ќе го добиете поправениот или новиот производ назад. Со поправката или замената на производот не започнува нов гарантен период.

Гарантен рок и законски барања поради недостатоци

Гарантниот рок не се продолжува со гаранцијата. Ова исто така важи и за заменети и поправени делови. Евентуални оштетувања и дефекти веќе присутни при купувањето мора да се пријават веднаш по распакувањето. Поправките што се изведуваат по истекот на гарантниот период подлежат на надоместок.

Опфат на гаранцијата

Уредот е произведен со строго почитување на правилата за квалитет и темелно проверен пред испорака. Гаранцијата се однесува на дефекти во материјалот или производството. Оваа гаранција не се однесува на деловите на производот што се предмет на нормално абеење и затоа може да се сметаат за потрошни делови или за оштетување на кршливи делови, на пр. прекинувачи, акумулатори или делови направени од стакло. Оваа гаранција е неважечка ако производот е оштетен, неправилно користен или одржуван. За правилна употреба на производот, сите упатства наведени во упатството за користење мора строго да се почитуваат. Намени и постапки за кои во упатството се советува да се избегнуваат или за кои се дава предупредување, мора апсолутно да се избегнуваат. Производот е наменет само за приватна употреба, но не и за комерцијална употреба. При злоупотреба и несоодветно ракување, употреба на сила и интервенции кои не се спроведени од страна на нашата овластена сервисна служба, гаранцијата престанува да важи.

Постапка во случај на гаранција

Со цел да се обезбеди брза обработка на вашето барање, следете ги следниве упатства:

- За сите прашања, имајте ги на располагање сметката и бројот на артиклот (515492_2510) како доказ за купувањето.
- Бројот на артиклот може да го најдете на плочката за типот, гравурата, на насловната страница од прирачникот (долу лево) или како налепница на задната или долната страна.
- Ако се појават функционални грешки или други дефекти, **прво контактирајте со следниот сервисен оддел преку телефон или е-пошта.**

Сервис

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЈА

Е-пошта: support@inter-quartz.de, Телефон: +49 (0)6198 571825



МК 080096213

Добавувач

Имајте предвид дека следнава адреса не е сервисна адреса. Прво контактирајте со горенаведената сервисна служба. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЈА

Година на производство: 2026

IAN 515492_2510, чл.Арт. бр.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

AL Udhëzime për përdorimin dhe sigurinë

Përmbajtja

Përmbajtja	134	Fikni alarmin	144
Përdorimi i parashikuar	135	Temperatura	144
Të dhëna teknike	135	Shfaq ambientet	144
Informacioni i baterisë 1,5 V AAA LR03	137	Tendenca	144
Shpjegimi i fjalëve sinjalizuese	137	Njësia e temperaturës së caktuar L	145
Shpjegimi i simboleve	138	Simbolet e motit	145
Udhëzime të rëndësishme sigurie	139	Treguesi i nivelit të ulët të baterisë	145
Udhëzime sigurie për përdoruesit	139	Rivendosja (RESET)	145
Udhëzime sigurie për ekranin	139	Zgjidhja e problemeve	145
Udhëzime sigurie për bateritë	139	Udhëzimet e pastrimit	146
Rreziku i rrjedhjes së baterive	140	Ruajtja	146
Vendosni produktin në mënyrë të sigurt	140	Asgjësimi	146
Vendosja	141	Asgjësimi i pajisjes elektrike	146
Varja / Montimi në mur	141	Asgjësimi i baterive	147
Vënia në punë	141	Deklarata e thjeshtuar e konformitetit	
Sinjali radio DCF77	142	me BE-në	148
Zgjidhja e problemeve me		Garancia e digi-tech gmbh	148
sinjalin radio	142	Kushtet e garancisë	148
Fikja dhe ndezja e radios	142	Periudha e garancisë dhe pretendimet	
Rinisi marrjen në radio	142	ligjore për defektet	148
Sinjali i radios RF nga sensori i jashtëm	143	Fushëveprimi i garancisë	148
Radioja e marrë manualisht nga		Përpunimi në rast të një kërkesë	
sensori i jashtëm	143	garancie	149
Dërgimi manualisht me radio nga		Shërbim	149
sensori i jashtëm	143	Furnizuesi	149
Ndryshimi i kanalit nga sensori i			
jashtëm	143		
Cilësimet bazë	143		
Cilësimet paraprake	143		
Cilësim i shpejtë	143		
Zona orare	144		
Alarmi i zgjimit	144		
Vendosni alarmin I	144		
Aktivizimi/çaktivizimi i alarmit K	144		
Funksioni i dremitjes (SNOOZE)	144		

APARAT METEOROLOGJIK ME VALË

Përdorimi i parashikuar

Stacioni juaj i ri aparat meteorologjik me valë, me një sensor të jashtëm do të referohet më poshtë thjesht si „produkt“ ose „pajisje“. Produkti është i përshtatshëm për regjistrimin dhe shfaqjen e parametrave mjedisorë brenda dhe jashtë, shfaqjen me radio të orës, datës dhe për përdorimin e funksioneve shtesë të përshkruara. Çdo përdorim tjetër ose ndryshim i produktit që nuk përputhet me atë për të cilin është prodhuar konsiderohet i papërshtatshëm. Ky është një produkt i teknologjisë së informacionit. Stacioni meteorologjik është i përshtatshëm vetëm për përdorim brenda ambienteve. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet që shkaktohen nga përdorimi jo i përshtatshëm ose përdorimi i gabuar. Produkti nuk është i parashikuar për përdorim tregtar.



Të dhëna teknike

Station meteorologjik

- Diapazoni i matjes/Temperatura:
0 °C – +50 °C
- Shfaqja e temperaturës/Toleranca: +/-1 °C
- Orë me valë radio: DCF77, 77,5 kHz
- Banda e frekuencës: 433 MHz (pranimi i sinjalit)
- Përmasat: 82 x 156 x 22 mm
- Peshë: 151 g (pa Bateritë)
- Bateri: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Sensor i jashtëm

- Diapazoni i matjes/Temperatura:
-20 °C – +50 °C
- Shfaqja e temperaturës/Toleranca: +/-1 °C
- Shtrirja e matjes/Lagështia e ajrit:
20 % – 95 %
- Klasa e mbrojtjes: IPX4
- Brezi i frekuencës: 433 MHz
- fuqia maksimale e transmetimit: 0.027 W
- Rrezja e transmetimit me radio:
maksimum 100 m (në hapësira të lira)
- Përmasat: 102 x 40 x 26 mm
- Peshë: 42 g (pa Bateritë)
- Bateri: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Bateri  - Tregues për tensionin DC

A - Hiqni të gjitha shtresat mbrojtëse dhe materialet e paketimit para përdorimit të parë.

B - Vendosni bateritë me polaritetin e saktë së pari në sensorin e jashtëm dhe pastaj në stacionin meteorologjik.

C - Pjesa e përparme e stacionit meteorologjik

1	Ekrani	2	Butoni SNOOZE/LIGHT
3	Z ² Simboli i funksionit Snooze	4	Simbolet e alarmit 1 + 2
5	Simboli i sinjalit radio DCF77	6	Treguesi DST/ZONE
7	Treguesi i datës	8	Treguesi i paralajmërimit të ngjicës

9	Simbolet e motit	10	Treguesi i nivelit të ulët të baterisë së sensorit të jashtëm
11	Temperatura e jashtme	12	Treguesi i nivelit të ulët të baterisë
13	Temperatura e ambientit	14	Treguesi i temperaturës së dhomës
15	Treguesi i tendencës së temperaturës jashtë	16	Sensori i jashtëm i kanalit, kulla e radios RF
17	Tendenca e motit	18	Dita e javës
19	Ora		

D - Cilësimi bazë

E - Pjesa e pasme e stacionit meteorologjik

20	Hapësira për varje në mur	21	Ventilatorët
22	Ndarja e baterisë/mbulesa e ndarjes së baterisë me vidë sigurie		
23	Altoparlant/Sinjalizues	24	Mbajtëse e palosshme
25	Vidë sigurie		

F - Panelet e kontrollit të stacionit meteorologjik

26	Butoni ALM, alarmi	27	Butoni CLK, menyja, ekrani i kohës së alarmit
28	Butoni SEL/-, zgjidhni	29	Butoni CH/+, zgjedhja e kanalit/kërkimi i kanalit
30	Butoni SET, rivendosja RCC ON-OFF, RESET		

G - Pjesa e përparme dhe ekrani i sensorit të jashtëm

31	Drita LED e kontrollit	32	Temperatura e jashtme
33	Niveli i lagështisë jashtë	34	Treguesi i kanalit
35	Treguesi i nivelit të ulët të baterisë së sensorit të jashtëm	36	Treguesi i transferimit të të dhënave

H - Ana e pasme e sensorit të jashtëm

37	Butoni TX	38	Hapësira për varje në mur
39	Ndërruesi i kanalit	40	Ndarja/foleja e baterisë
41	Butoni °C/°F		

Informacioni i baterisë 1,5 V AAA LR03

Prodhuesi:	Prodhuar nga Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Vendi i prodhimit:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Numri i serisë:	Për detaje, shihni stampën e baterisë
Data e gjenerimit:	Për detaje, shihni stampën e baterisë
Pesha:	11 g
Kapaciteti:	Për detaje, shihni stampën e baterisë
Përbërja kimike:	Dioksid mangan zinku
Substanca të rrezikshme të përfshira në bateri:	asnjë
Lloji i shuarësit të zjarrit që duhet përdorur:	çdo klasë zjarri (pa kufizim)
Lëndë të para kritike:	Mangan, Grafit, Nikel

Shpjegimi i fjalëve sinjalizuese

 PARALAJMËRIM!	Fjala sinjalizuese për të treguar një situatë të mundshme të rrezikshme, e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në vdekje ose lëndim serioz.
 KUJDES!	Ky simbol/fjalë sinjali tregon një rrezik me një shkallë të ulët rreziku, i cili, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në lëndim të vogël ose të moderuar.
KUJDES:	Kjo fjalë sinjalizuese paralajmëron për dëmtime të mundshme të pronës.
Udhëzim:	Kjo fjalë sinjalizuese përdoret për informacion shtesë.

Shpjegimi i simboleve

	Nëse bateritë përdoren në mënyrë jo të duhur, ekziston rreziku i shpërthimit dhe rrjedhjes së lëngut të baterisë.		Mos i hapni ose çmontoni bateritë.
	Përfshihen bateritë alkaline		Mos përzieni bateri të markave dhe llojeve të ndryshme.
	Bateri: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Mos përzieni bateri të reja dhe të përdorura.
	Shënimi për rrymë të njëanshme (DC)		Mos i karikoni bateritë.
	Klasa e mbrojtjes nga kutia (vetëm sensori i jashtëm): IPX4 (mbrojtja ndaj spërkatjes së ujit sipas standardit IEC 60529)		Mbroni bateritë nga lagështia dhe mbajini ato larg lëngjeve.
	Lexoni manualin e udhëzimeve!		Mos përdorni bateri me qark të shkurtër.
	Me shenjë CE, digi-tech gmbh deklaron pajtueshmërinë me direktivat e zbatueshme të BE-së.		Vendosni gjithmonë bateritë me polaritetin e duhur.
	Marka tregtare dhe emri i markës TRONIC janë pronë e pronarit.		Mbani doreza mbrojtëse!
	Mbajini gjithmonë bateritë larg fëmijëve.		Paketimi është bërë nga letër 100 % e ricikluar.
	Mos i hidhni bateritë në zjarr ose mos i shoqëroni me zjarr.		Hidhni paketimin dhe produktin/pajisjen në mënyrë miqësore ndaj mjedisit!
	Bateritë duhet të futen gjithmonë me polaritetin e duhur.		Dëmtime mjedisore të shkaktuara nga hedhja e papërshtatshme e baterive/akumulatorëve!



Mos deformoni ose dëmtoni bateritë.

Udhëzime të rëndësishme sigurie

Udhëzime sigurie për përdoruesit



PARALAJMËRIM! Rrezik për jetën- dhe aksidenti për foshnjat dhe fëmijët!

Fëmijët shpesh i nënvlerësojnë rreziqet. Mbajini gjithnjë **fëmijët** larg produktit.

Ky produkt mund të përdoret nga fëmijë moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvojë dhe njohurish nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e produktit në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. **Fëmijët** nuk lejohet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhen nga **fëmijët** pa mbikëqyrje. Materiali i paketimit nuk është lodër. **Fëmijët** mund të ngatërrohen në të gjatë lojës dhe të mbyten. Mos e përdorni produktin nëse është i dëmtuar. Mos e ekspozoni produktin ndaj lagështisë. Përdoreni produktin vetëm në ambiente të brendshme. Ky produkt nuk përmban pjesë që mund të mirëmbahen nga konsumatori.

Udhëzime sigurie për ekranin



PARALAJMËRIM! Rrezik lëndimi!

Ekran mund të thyhet dhe lëngu i ekranit mund të rrjedhë. Vishni doreza kur mbledhni pjesët e ekranit të thyer.

Mos ushtroni presion në ekran dhe mbajini objektet e mprehta larg ekranit. Në rast të kontaktit të lëngut të ekranit me lëkurën, fshini atë me një leckë të pastër dhe shpëlajeni lëkurën me shumë ujë. Nëse është e nevojshme, kontaktoni një mjek. Në rast të kontaktit të lëngut të ekranit me sytë, shpëlajini ata mirë me shumë ujë. Kontaktoni menjëherë një mjek. Në rast gjellitjeje të lëngut të ekranit, shpëlajeni gojën me ujë dhe më pas pini shumë ujë. Kontaktoni menjëherë një mjek.

Udhëzime sigurie për bateritë



PARALAJMËRIM! Rrezik për jetën!

Bateritë mund të shkaktojnë lëndime serioze.

Mbajini bateritë larg fëmijëve. Në rast gjellitjeje, kërkoni menjëherë kujdes mjekësor! Gjellitja mund të rezultojë në djegie, shpim të indeve të buta dhe vdekje. Djegiet e rënda mund të shfaqen brenda 2 orëve pas gjellitjes. Mos përdorni bateri të karikueshme! Asnjëherë mos rimbushni bateritë që nuk rimbushen. Nuk duhet të përdoren lloje të ndryshme baterish ose të përzihen bateri të reja dhe të përdorura! Mos i vini bateritë në qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni. Mund të rezultojë mbixehje, rrezik zjarri ose shpërthim. Asnjëherë mos i hidhni bateritë në zjarr ose ujë. Mos i ekspozoni bateritë ndaj sforcimit mekanik.

Rreziku i rrjedhjes së baterive



KUJDES! Rrezik lëndimi!

Bateritë që rrjedhin ose të dëmtuara mund të shkaktojnë djegie në kontakt me lëkurën. Prandaj, vishni doreza të përshtatshme mbrojtëse në këtë rast.

Shmangni kushtet ekstreme dhe temperaturat që mund të ndikojnë në bateri, siç janë radiatorët/rrezet direkte të diellit. Nëse bateritë kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikatet! Shpëloni menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe vizitoni një mjek! Në rast rrjedhjeje të baterive, hiqini ato menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtime. Hiqni bateritë nëse produkti nuk do të përdoret për një kohë të gjatë.

KUJDES: Rrezik dëmtimi i produktit!

Përdorni vetëm llojin e baterisë që është caktuar! Vendosni bateritë sipas shenjave të polaritetit (+) dhe (-) në bateri dhe produkt. Pastroni kontaktet në bateri dhe në ndarjen e baterisë me një leckë të thatë, pa garzë ose shtupë pambuku para futjes! Hiqni menjëherë bateritë e shteruara nga produkti.



RREZIK! Dëmtimi i produktit!

Mos e përdorni produktin nëse ka dëmtime ose defekte të dukshme.

Mos e hapni mbështjellësin dhe mos bëni ndryshime në produkt. Lërjani riparimin specialistëve. Për ta bërë këtë, kontaktoni adresën e specifikuar të shërbimit. Në rastin e riparimeve të kryera në mënyrë të pavarur ose funksionimit të pasaktë, përjashtohen pretendimet për përgjegjësi dhe garanci.

Vendoseni produktin në mënyrë të sigurt

Shënim: Sensori i jashtëm duhet të jetë brenda një rrezeje maksimale prej 100 m pa pengesa për stacionin meteorologjik.

Stacioni meteorologjik nuk është i projektuar për përdorim në dhoma me lagështi të lartë (p. sh. banja). Sigurohuni që:

- gjithmonë të sigurohet ventilim i mjaftueshëm (mos vendosni produktin në rafte ose aty ku perde ose mobilie mbulojnë vrimat e ventilimit, dhe lëreni të paktën 10 cm hapësirë nga të gjitha anët);
- produkti të mos vendoset mbi një qilim të trashë ose shtrat gjatë përdorimit;
- mos lejoni që burime të drejtpërdrejta të nxehtësisë (p. sh. ngrohësit) të ndikojnë mbi produkt;
- asnjë rreze e drejtpërdrejtë e diellit të mos bjerë mbi produkt;
- të shmangët kontakti me spërkatjen dhe pikimin e ujit (mos vendosni objekte të mbushura me lëngje, p. sh. vazo, mbi ose pranë produktit);
- produkti të mos jetë në afërsi të fushave magnetike (p. sh. altoparlantët);
- të mos hyjnë trupa të huaj;
- qirinjë dhe flakët e tjera të hapura duhet të mbahen larg produktit në çdo kohë për të parandaluar përhapjen e zjarrit.

Vendosja

Me shpalosjen e bazës **(24)**, vendosni sensorin e jashtëm dhe/ose stacionin meteorologjik mbi një sipërfaqe të fortë dhe të sheshtë. Mbroni sipërfaqet e ndjeshme para se të vendosni diçka mbi to, përndryshe mund të shfaqen gërvishje.

Varja / Montimi në mur

Shënim: Mos e varni stacionin meteorologjik dhe/ose sensorin e jashtëm më të lartë se 2 m.

Para se të ngjiteni në mur, sigurohuni që të mos ketë gaz, ujë ose linjë elektrike në vendin e shpimit. Përdorni vida dhe tapa të përshtatshme (nuk përfshihen). Vëzhgoni strukturën e murit. Prodhuuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga montimi i papërshtatshëm. Vendosni sensorin e jashtëm në mënyrë që të mbrohet nga ndikimet e drejtpërdrejta të motit, p. sh. nën një tendë ose mbulesë. Sensori i jashtëm ka klasën e mbrojtjes IPX4 dhe për këtë arsye është i mbrojtur nga spërkatja e ujit.

Vënia në punë

1. Sensor i jashtëm

Vendosja e baterisë Figura B

- Vendosni dy bateri 1,5 V AAA R03/LR03 me **polaritetin e saktë +/-** në folenë e baterive **(40)**.
- LED-i i kontrollit **(31)** në pjesën e përparme të sensorit të jashtëm ndizet shkurtimisht. Shfaqen temperatura e jashtme **(32)** dhe lagështia **(33)**.

Shënim: LED-i i kontrollit ndizet një herë në minutë dhe kështu sinjalizon transmetimin e radios.

2. Stacion meteorologjik

Vendosja e baterisë Figura B

- Vendosni dy bateri 1,5 V AAA R03/LR03 me **polaritetin e saktë +/-** në folenë e baterive **(22)**.
- Një bip tingëllon dhe ekrani **(1)** shfaqet shkurtimisht në tërësinë e tij. Pas kësaj, shfaqet temperatura e dhomës **(13)**.

Stacioni meteorologjik fillimisht do të kërkojë sinjalin RF të sensorit të jashtëm për rreth 3 minuta. Kulla e radios RF **(16)** vezullon. Pas marrjes së suksesshme, shfaqen kanali dhe temperatura e jashtme **(11)**. Nëse sinjali i sensorit të jashtëm nuk merret, stacioni meteorologjik ndalon kërkimin pas rreth 3 minutash, kulla e radios RF fiket. Stacioni i meteorologjik më pas vazhdon të kërkojë orën me valë radio DCF77. Simboli i sinjalit radio DCF77 **(5)** vezullon. Ky proces mund të zgjasë deri në 7 minuta. Ndërsa po kërkohet sinjali i radios DCF77, vetëm butoni I SNOOZE/LIGHT **(2)** dhe butoni SET **(30)** funksionojnë. Nëse marrja e sinjalit radio DCF77 mbetet e pasuksesshme pas 7 minutash, simboli radio DCF77 fiket. Caktoni kohën manualisht (shihni cilësimin bazë **D**). Produkti do të fillojë një përpjekje të re për marrjen e sinjalit radio DCF77 në 01:00, 02:00 dhe 03:00 dhe do të korrigjojë automatikisht kohën dhe datën pas marrjes së suksesshme të sinjalit radio DCF77. Pas marrjes me sukses të sinjalit të radios DCF77, simboli i radios DCF77 shfaqet përgjithmonë dhe koha e saktë **(19)** caktohet automatikisht. Gjatë orës verore **DST (6)** shfaqet në ekran.

Shënim: Mos e lëvizni produktin gjatë marrjes së sinjalit radio.

Shënim: Nëse hiqni bateritë ose bateritë janë shkarkuar, të gjitha cilësimet do të pastrohen.

Shënim: Sinjali i radios DCF77 mund të fiket përgjithmonë duke shtypur dhe mbajtur butonin SET (30). Simboli i **sinjalit**radio DCF77 (5) fiket.

Sinjali radio DCF77

Zgjidhja e problemeve me sinjalin radio

Radiosinjali DCF77 transmetohet nga afër Frankfurt am Main. Mund të merret deri në afërsisht 2000 km në rrezen rreth Frankfurtit. Megjithatë, ka disa burime ndërhyrjeje që mund të pengojnë ndjeshëm marrjen e sinjalit.

Produkti përmban komponentë elektronikë të ndjeshëm. Funksioni mund të shqetësohet nga pajisjet e transmetimit të radios në afërsi. Hiqni pajisje të tilla nga mjedisi i produktit nëse ekranit tregon mosfunksionime. Shkarkimet elektrostatische mund të çojnë në keqfunksionime. Në rast të keqfunksionimeve të tilla, hiqni shkurtimisht baterinë dhe rifusni atë. Pengesat, si p. sh. muret prej betoni, gjithashtu mund të shkaktojnë ndërprerje të ndjeshme të marrjes së sinjalit. Në këtë rast, ndryshoni vendndodhjen. Respektoni rrezen maksimale të sensorit të jashtëm (shihni të dhënat teknike). Kjo rreze i referohet distancës në hapësirë të lirë. Çdo pengesë do të zvogëlojë gamën. I ftohti (temperaturat e jashtme nën 0 °C) mund të ndikojnë negativisht në performancën e baterisë së sensorit të jashtëm dhe kështu në transmetimin e radios. Bateritë e shteruara të sensorit të jashtëm shkaktojnë probleme në marrjen e sinjalit. Zëvendësojini bateritë me të reja. Nëse produkti nuk funksionon siç duhet, hiqni bateritë për një moment të shkurtër dhe pastaj rifutini.

Fikja dhe ndezja e radios

Mund të fikni përgjithmonë marrjen e radios.

- Shtypni butonin SET (30) për të fikur ose ndezur përgjithmonë sinjalin e radios DCF77. OFF - Simboli i sinjalit radio DCF77 (5) zhduket nga ekranit. Produkti nuk merr më një sinjal radio DCF77. ON - Simboli i sinjalit radio DCF77 vezullon dhe merr sinjalin radio DCF77.

Pas marrjes me sukses të sinjalit të radios DCF77, simboli i radios DCF77 shfaqet përgjithmonë dhe koha e saktë caktohet automatikisht. Gjatë orës verore **DST** shfaqet në ekran.

Rinisni marrjen në radio

Mund të rifilloni manualisht marrjen e radio sinjalit DCF77.

- Shtypni butonin SET për të ndezur sinjalin e radios DCF77 (ON). Simboli i sinjalit radio DCF77 vezullon dhe merr sinjalin radio DCF77.

Sinjali i radios RF nga sensori i jashtëm

Radioja e marrë manualisht nga sensori i jashtëm

Mund të rifilloni manualisht marrjen e radio sinjalit RF.

- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin CH/+ **(29)** për të ndezur sinjalin e radios RF. Kulla e radios RF **(16)** vezullon. Kanalet që nuk përdoren më do të fshihen dhe temperatura e jashtme **(11)** do të shfaqet.

Dërgimi manualisht me radio nga sensori i jashtëm

Radion mund ta dërgoni manualisht nga sensori i jashtëm.

- Hapni ndarjen e baterisë **(40)** duke rrëshqitur kapakun e ndarjes së baterisë në drejtim të shigjetës.
- Shtypni butonin TX **(37)**. LED-i i kontrollit **(31)** ndizet shkurtimisht një herë dhe të dhënat dërgohen.
- Mbylleni ndarjen e baterisë së sensorit të jashtëm duke rrëshqitur kapakun e ndarjes së baterisë në drejtim të kundërt me shigjetën.

Ndryshimi i kanalit nga sensori i jashtëm

Mund të ndryshoni kanalën nga sensori i jashtëm.

- Hapni hapësirën e baterive duke rrëshqitur kapakun e baterive në drejtim të shigjetës.
- Rrëshqitni çelësin e kanalit **(39)** në 1, 2 ose 3.
- Mbylleni ndarjen e baterisë së sensorit të jashtëm duke rrëshqitur kapakun e ndarjes së baterisë në drejtim të kundërt me shigjetën.
- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin CH/+ për të ndezur sinjalin e radios RF. Kulla e radios RF vezullon. Fshini kanalet që nuk janë më në përdorim dhe shfaqet temperatura e jashtme.
- Ose shtypni shkurtimisht butonin CH/+ në mënyrë të përsëritur për të ndezur manualisht kanalën 1, 2 ose 3.

Cilësimet bazë

Cilësimet paraprake

Koha e alarmit 1:	6:00	Koha e alarmit 2:	7:00
Njësia e temperaturës:	°C	Zona orare:	00
Formati i orës:	24	Gjuha:	GERMAN (gjermanisht)

Cilësim i shpejtë

Kur vendosni vlerat numerike, mund të arrini një ndryshim më të shpejtë të vlerave duke shtypur dhe mbajtur butonin CH/+ **(29)** dhe SEL/- butonin **(28)**.

Shënim: Nëse nuk shtypni një buton për rreth 10 sekonda, stacioni meteorologjik do të kthehet në ekranin e paracaktuar dhe vlerat do të zbatohen.

Mund të bëni cilësimet e mëposhtme **D**:

DCF77 ndizni dhe fikni përgjithmonë sinjalin e radios, ndryshoni pozicionin e vitit, muajit, ditës, ditës/muajit, gjithënjë e ditëve të javës, zonën orare, formatin 12/24 orë, orët dhe minutat e kohës.

Zona orare

- Në ekranin standard të kohës, shtypni dhe mbani të shtypur butonin SEL/- **(28)** për të kaluar midis zonës orare dhe kohës normale. Kur zona orare është aktive, shfaqet ekrani i ZONËS **(6)**.

Alarmi i zgjimit

Produkti juaj ka dy alarme A 1 dhe A 2, të cilat mund t'ju vendosni veçmas.

- Në ekranin standard të kohës, shtypni butonin CLK **(27)** për të shfaqur alarmin A 1.
- Shtypni përsëri butonin CLK për të shfaqur alarmin A 2.
- Shtypni përsëri butonin CLK për t'u kthyer në ekranin standard të kohës.

Vendosni alarmin I

Shënim: Nëse ndryshoni kohën e alarmit, alarmi i ndryshuar do të aktivizohet.

Aktivizimi/çaktivizimi i alarmit K

Shënim: Tingulli i alarmit rrit frekuencën e tij çdo 10 sekonda, tingëllon përgjithmonë nga 30 sekonda dhe fiket pas rreth 2 minutash. Nëse toni i alarmit nuk çaktivizohet, ai do të tingëllojë përsëri të nesërmen në kohën e caktuar.

Funksioni i dremitjes (SNOOZE)

- Kur tingëllon alarmi, shtypni butonin SNOOZE/Light **(2)** për të çaktivizuar përkohësisht alarmin. Në ekran **(1)** pulson simboli Snooze Z² **(3)**. Pas rreth 5 minutash, alarmi do të bjerë përsëri.

Fikni alarmin

- Kur tingëllon alarmi, shtypni ndonjë buton tjetër përveç butonit SNOOZE/LIGHT. Alarmi është në hije dhe nuk bie më deri të nesërmen.

Temperatura

Shfaq ambientet

- Temperatura e brendshme: 0 °C deri +50 °C
- Temperatura e jashtme: -20 °C — +50 °C
- Shfaqja e temperaturës/Toleranca: +/-1 °C
- Sensori i jashtëm i lagështisë: 20 % deri 95 %.
- Nëse vlera është nën këtë interval, shfaqet L.L.L. °C.
- Nëse vlera është mbi këtë interval, shfaqet H.H.H. °C.

Tendenca

Stacioni meteorologjik mund të shfaqë tendencat **(14/15/17)** për temperaturat e të dhënave të motit dhe

simbolet e motit. ↗ Vlerat rriten | ➡ Vlerat mbeten konstante | ↘ Vlerat ulen

Shënim: Simboli i prires së temperaturës shfaqet kur rritja (ose ulja) e vazhdueshme prej 1 °C ose më shumë ndodh brenda një ore dhe ruan drejtimin për një orë, madje pa ndryshime të mëtejshme.

Njësia e temperaturës së caktuar L

Simbolet e motit

	me diell		gjysmë diell
	me re		me shi
	Reshje bore		Paralajmërim për ngricën

Shënim: Paralajmërimi për ngrirje shfaqet në temperatura nën 1 °C.

Treguesi i nivelit të ulët të baterisë

Nëse bateritë bëhen shumë të dobëta për të mbajtur në punë stacionin meteorologjik, sensorin e jashtëm ose transmetimin e të dhënave, **do të shfaqet treguesi i paralajmërimit të nivelit të baterisë (10/12/35).**

- Zëvendësoni bateritë në të gjitha produktet sa më shpejt të jetë e mundur.
- Rivendosni produktin.

Rivendosja (RESET)

- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin e vendosur **(30)** për të rivendosur stacionin meteorologjik dhe për të rifilluar marrjen e radios. Të gjitha të dhënat do të humbasin.

Zgjidhja e problemeve

Defekt	Rregullim
Ekran i fikur / i dobët	Zëvendësoni bateritë.
Vlera të pasakta	Zëvendësoni bateritë. Shtypni dhe mbani të shtypur butonin SET.
Ekran i pallexueshëm	Zëvendësoni bateritë. Shtypni dhe mbani të shtypur butonin SET.
Sensori i jashtëm nuk shfaqet.	Zëvendësoni bateritë. Vendosni sensorin e jashtëm më afër stacionit meteorologjik.

Ora me radio DCF77 nuk shfaqet

Zëvendësoni bateritë.

Vendosni stacionin meteorologjik në një vend tjetër, p. sh.: më afër dritares.

Udhëzimet e pastrimit

KUJDES: Rrezik dëmtimi i produktit!

Pastrimi i papërshtatshëm mund ta dëmtojë produktin. Mos e zhytni produktin në ujë ose lëngje të tjera. Mos përdor mjete pastrimi agresive, furça me fije metali ose najloni, ose objekte pastrimi të mprehta ose metalike si thika, spatula të forta dhe të ngjashme. Këto mund të dëmtojnë sipërfaqen. Pastroni produktin me një leckë të butë, të thatë, pa garzë, siç është ajo që përdoret për të pastruar xhamat e syzeve.

Ruajtja

KUJDES: Rrezik dëmtimi i produktit!

Nëse produkti nuk përdoret për një kohë të gjatë, hiqni baterinë dhe ruani produktin, të pastruar dhe të mbrojtur nga rrezet e diellit, në një vend të thatë dhe të freskët, mundësisht në paketimin origjinal.

Asgjësimi

Produkti dhe materialet e paketimit janë të riciklueshme, hidhni ato veçmas për trajtim më të mirë të mbeturinave. Ju mund të gjeni se si të hidhni produktin e përdorur nga administrata juaj komunale ose e qytetit.

Vëzhgoni etiketimin e materialeve të paketimit gjatë ndarjes së mbeturinave, këto shënohen me shkurtesat (a) dhe numrat (b) me kuptimin e mëposhtëm:

1-7: Plastikë

20-22: Letër dhe karton

80-98: Kompozite.



Asgjësimi i pajisjes elektrike

Simboli me mbeturinat e kryqëzuara mund të nënkuptojë që pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen së bashku me mbeturinat shtëpiake. Konsumatorët janë të detyruar ligjërisht të mbledhin pajisje elektrike dhe elektronike veçmas nga mbeturinat komunale të paracaktuara në fund të jetës së tyre. Në këtë mënyrë sigurohet riciklimi miqësor me mjedisin dhe kursimi i burimeve. Bateritë dhe akumulatorët që nuk janë të integruar fort në pajisjen elektrike ose elektronike dhe mund të hiqen pa u dëmtuar, duhet të ndahen nga pajisja para se ajo të dorëzohet në një pikë grumbullimi dhe të dërgohen për trajtim sipas parashikimeve. E njëjta gjë vlen edhe për abazhurët që mund të hiqen nga pajisja pa u dëmtuar. Pronarët e pajisjeve elektrike dhe elektronike nga familjet private mund t'i dorëzojnë ato në pikat e grumbullimit të transportuesve të depozitimit publik ose në pikat e grumbullimit të krijuara nga prodhuesit ose shpërndarësit. Dorëzimi i pajisjeve të vjetra është pa pagesë. Ky detyrim i kthimit falas zbatohet si për blerjet në dyqan ashtu edhe për dërgesat në adresën e

shtëpisë. Vendi i kryerjes së detyrimit të kthimit është i njëjtë me vendin e kryerjes së dorëzimit. Kostot e transportit nuk duhet të llogariten për pajisjet e kthyer. Në përgjithësi, shpërndarësit kanë detyrimin të sigurojnë kthimin e pajisjeve të vjetra pa pagesë me anë të opsioneve të përshatshme të kthimit në një distancë të arsyeshme. Konsumatorët kanë mundësinë e kthimit të një pajisjeje të vjetër falas tek një shpërndarës i cili është i detyruar ta marrë atë nëse ata blejnë një pajisje të re ekuivalente me në thelb të njëjtin funksion. Kjo mundësi ekziston edhe për dërgesat në një familje private. Në tregtinë me pakicë në distancë, mundësia e marrjes pa pagesë të një pajisjeje të re është e kufizuar vetëm për transmetuesit e nxehtësisë, pajisjet me ekran dhe pajisjet e mëdha, të cilat kanë të paktën një cep të jashtëm me gjatësi mbi 50 cm. Kur lidh kontratën e blerjes, shpërndarësi duhet të pyesë konsumatorin për qëllimin përkatës të kthimit. Përveç kësaj, konsumatorët mund të dorëzojnë pa pagesë deri në tre pajisje të vjetra të një lloji pajisjeje në një pikë grumbullimi të një shpërndarësi, pa u lidhur kjo me blerjen e një pajisjeje të re. Megjithatë, gjatësia e skajeve të pajisjeve përkatëse nuk duhet të kalojë 25 cm. Hiqni baterinë pa e dëmtuar para se ta hidhni dhe hidhni veçmas (shihni Azgjësimin e baterive).

Azgjësimi i baterive

Ky simbol do të thotë që bateritë dhe akumulatorët nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale shtëpiake. Ata janë të detyruar ligjërisht t'i dorëzojnë ato falas në fund të jetës së tyre të shërbimit në një pikë publike grumbullimi ose në pikat e grumbullimit të krijuara nga shpërndarësit për riciklim, në përputhje me Urdhrin e Baterisë 2023/1542/BE dhe ndryshimet e tij. Bateritë dhe akumulatorët që nuk janë të mbyllur fort nga pajisja dhe mund të hiqen pa u dëmtuar, duhet të ndahen dhe të hidhen në gjendje shkarkimi. Ripërdorimi dhe riciklimi i pajisjeve dhe baterive të vjetra është një kontribut i rëndësishëm në mbrojtjen e mjedisit tonë. Nëse hidhen në mënyrë jo të duhur, përbërësit toksikë mund të hyjnë në mjedis, duke shkaktuar efekte negative për shëndetin e njerëzve, kafshëve dhe bimëve. Më poshtë janë disa praktika dhe rekomandime më të mira për të zgjidhur jetën e baterive dhe baterive të rikarikueshme dhe për t'i lejuar ato të ripërdoren:

- Karikojini bateritë në mënyrë korrekte dhe të plotë për të maksimizuar jetën e tyre. Nëse është e nevojshme, shkarkojini plotësisht me një karikues të përshatshëm para se ta rimbushni.
- Merrni parasysh mundësinë e përdorimit të baterive me rimbushje. Këto mund të ripërdoren dhe të rimbushen disa herë, duke zvogëluar sasinë e mbeturinave të baterisë.
- Përdorni gjithmonë llojin e duhur të baterive për pajisjet tuaja. Përdorimi i pasaktë mund të shkurtojë jetën e baterive dhe të ketë efekte potencialisht të dëmshme.

Gjithmonë respektoni udhëzimet e sigurisë kur trajtoni bateritë e përdorura. Ekziston një rrezik i lartë zjarri me bateritë e përdorura që përmbajnë litium (Li = litium). Prandaj, duhet t'i kushtohet vëmendje e veçantë azgjësimit të duhur të baterive dhe akumulatorëve të vjetër që përmbajnë litium. Azgjësimi i pasaktë mund të çojë gjithashtu në qarqe të shkurtra të brendshme dhe të jashtme për shkak të efekteve termike (nxehtësisë) ose dëmtimeve mekanike. Një qark i shkurtër mund të çojë në zjarr ose shpërthim dhe të ketë pasojë serioze për njerëzit dhe mjedisin. Për të shmangur qarkun e shkurtër, mbyllni shtyllat ose kontaktet e baterisë para hedhjes.



Deklarata e thjeshtuar e konformitetit me BE-në

Me simbolin CE, digi-tech gmbh deklarën se stacioni meteorologjik me valë, me sensor të jashtëm 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 përputhet me RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, neni 10 (8) dhe rregulloren për bateritë 2023/1542/EU.

Manuali i përdorimit dhe deklarata e konformitetit mund të shkarkohen këtu duke hyrë në IAN:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Garancia e digi-tech gmbh

Ju merrni një garanci **3-vjeçare** për këtë pajisje nga data e blerjes. Në rast të defekteve në këtë produkt, ju keni të drejta ligjore kundër shitësit të produktit. Këto të drejta ligjore nuk kufizohen nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Kushtet e garancisë

Periodha e garancisë fillon në datën e blerjes. Ruaje faturën në një vend të sigurt. Ky dokument kërkohet si provë blerjeje. Nëse ndodh një defekt material ose prodhues brenda 3 viteve nga data e blerjes së këtij produkti, ne - sipas gjykimit tonë – do ta riparojmë ose zëvendësojmë produktin për ju pa pagesë. Ky shërbim garancie supozon se brenda periudhës trevjeçare pajisja me defekt dhe prova e blerjes (fatura) paraqiten dhe përshkruhen shkurtimisht me shkrim se çfarë është defekti dhe kur ka ndodhur. Nëse defekti mbulohet nga garancia jonë, ju do të merrni mbapsht produktin e riparuar ose një produkt të ri. Asnjë periudhë e re garancie nuk fillon me riparimin ose zëvendësimin e produktit.

Periodha e garancisë dhe pretendimet ligjore për defektet

Periodha e garancisë nuk zgjatet nga garancia ligjore. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar dhe të riparuar. Çdo dëm dhe defekt tashmë i pranishëm në kohën e blerjes duhet të raportohet menjëherë pas shpaktimit. Riparimet që ndodhin pas skadimit të periudhës së garancisë i nënshtrohen një tarife.

Fushëveprimi i garancisë

Pajisja është prodhuar me kujdes sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është testuar me përpikmëri para dorëzimit. Garancia zbatohet për defektet materiale ose të prodhimit. Kjo garanci nuk shtrihet në pjesët e produktit që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye mund të konsiderohet si pjesë e veshur ose për dëmtimin e pjesëve të brishta, p. sh. çelsat, bateritë ose që janë prej qelqi. Kjo garanci është e pavlefshme nëse produkti është dëmtuar, përdorur ose mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme. Për përdorimin e duhur të produktit, të gjitha udhëzimet e listuara në manualin e përdorimit duhet të respektohen në mënyrë rigorozë. Përdorimet dhe veprimet e synuara që këshillohen ose paralajmërohen në manualin e përdorimit duhet të shmangen me çdo kusht. Produkti është i parashikuar vetëm për përdorim privat dhe jo për përdorim tregtar. Në rast të trajtimit abuziv dhe të papërshtatshëm, përdorimit të forcës dhe ndërhyrjeve që nuk janë kryer nga dega jonë e autorizuar e shërbimit, garancia do të skadojë.

Përpunimi në rast të një kërkesë garancie

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni udhëzimet e mëposhtme:

- Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni në dispozicion mandatpagesën dhe numrin e artikullit (515492_2510) si provë blerjeje.
- Numrin e artikullit e gjeni në tabelën e tipit, një gdhendje në faqen e titullit të udhëzuesit tuaj (poshtë majtas) ose si një etiketë në pjesën e pasme ose poshtë të pajisjes.
- Nëse ndodhin gabime funksionale ose defekte të tjera, së pari kontaktoni departamentin e shërbimit të mëposhtëm me telefon ose email.

Shërbim

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GJERMANI

Email: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



080096213

Furnizuesi

Vini re se adresa e mëposhtme nuk është një adresë shërbimi. Së pari kontaktoni pikën e shërbimit të lartpërmendur. **digi-tech gmbh, VALTERWEG 27A, 65817 Eppstein, GJERMANI**

Viti i prodhimit: 2026, IAN 515492_2510, Art.- Art. nr.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

RO Instrucțiuni de utilizare și siguranță

Cuprins

Cuprins	150	Activarea/dezactivarea alarmei K	160
Utilizare conform destinației	151	Funcția de amânare (SNOOZE)	160
Date tehnice	151	Dezactivarea alarmei	160
Informații despre bateria AAA LR03 de 1,5 V	153	Temperatura	161
Explicarea termenilor de avertizare	153	Zone de afișare	161
Explicarea simbolurilor	154	Tendințe	161
Instrucțiuni de siguranță importante	155	Setați unitatea de temperatură L	161
Instrucțiuni de siguranță pentru		Simboluri meteo	161
utilizatori	155	Indicator de avertizare nivel baterie	161
Instrucțiuni de siguranță pentru afișaj	155	Repornire (RESET)	161
Instrucțiuni de siguranță pentru baterii	155	Depanare	162
Risc de scurgere a bateriilor	156	Instrucțiuni de curățare	162
Amplasați produsul în siguranță	156	Depozitare	162
Amplasare	157	Eliminare	162
Agățare	157	Eliminarea dispozitivului electric	163
Punere în funcțiune	157	Eliminarea bateriilor	163
Semnal radio DCF77	158	Declarație simplificată de conformitate UE	164
Depanarea interferențelor radio	158	Garanția digi-tech gmbh	164
Pornirea și oprirea recepției radio	158	Condiții de garanție	164
Repornirea recepției radio	159	Perioada de garanție și pretențiile	
Semnal radio RF recepționat de senzorul		legale pentru defecte	164
exterior	159	Domeniul de aplicare a garanției	165
Recepția manuală radio prin senzorul		Procesarea în cazul unei garanții	165
exterior	159	Service	166
Trimitere manuală radio prin senzorul		Furnizor	166
exterior	159		
Schimbarea canalului de la senzorul			
exterior	159		
Setări de bază	159		
Setări implicite	159		
Setare rapidă	160		
Fus orar	160		
Alarma	160		
Setați alarma I	160		

STAȚIE METEO

Utilizare conform destinației

Nova dumneavoastră stație meteo va fi denumită mai jos „produs” sau „dispozitiv”. Produsul este potrivit pentru înregistrarea și afișarea parametrilor de mediu în interior și în exterior, afișarea orei și datei pe baza transmisiei radio și pentru utilizarea funcțiilor suplimentare descrise. Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului este considerată neconformă. Acesta este un produs de tehnologie a informației. Stația meteorologică este potrivită doar pentru utilizare în interior. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de operarea incorectă. Produsul nu este destinat utilizării comerciale.



Date tehnice

Stație meteo

- Interval de măsurare/temperatură:
0 °C - 50 °C
- Afișare a temperaturii/toleranță: +/-1 °C
- Ceas fără fir: DCF77, 77,5 kHz
- Banda de frecvență: 433 MHz (recepție)
- Dimensiuni: aproximativ 82 x 156 x 22 mm
- Greutate: aproximativ 151 g (excl. baterii)
- Baterii: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Senzor exterior

- Interval de măsurare/temperatură:
-20 °C — +50 °C
- Afișare a temperaturii/toleranță: +/-1 °C
- Interval de măsurare/umiditate: 20 % - 95 %
- Grad de protecție: IPX4
- Banda de frecvență: 433 MHz
- Putere maximă de transmisie: 0,027 W
- Max. 100 m (în aer liber)
- Dimensiuni: aproximativ 102 x 40 x 26 mm
- Greutate: aproximativ 42 g (excl. baterii)
- Baterii: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Baterie - Simbol pentru tensiunea continuă

A - Îndepărtați toate foliile de protecție și materialele de ambalare înainte de prima utilizare.

B - Introduceți bateriile, asigurându-vă de **polaritatea corectă**, mai întâi în senzorul exterior și apoi în stația meteo.

C - Fața stației meteorologice

1	Ecran	2	Butonul SNOOZE/LIGHT (AMÂNARE/LUMINĂ)
3	Z ² Simbol de amânare	4	Simboluri de alarmă 1 + 2
5	Simbol radio DCF77	6	Afișare ORĂ DE DST/ZONE (VARĂ/ZONĂ)

7	Afișaj dată	8	Indicator de avertizare de îngheț
9	Simboluri meteo	10	Indicator de avertizare nivel baterie senzor exterior
11	Temperatură exterioară	12	Indicator de avertizare nivel baterie stație meteo
13	Temperatura camerei	14	Afișare tendința temperaturii camerei
15	Afișare tendința temperaturii exterioare	16	Canal senzor exterior, turn radio RF
17	Tendență meteo	18	Ziua săptămânii
19	Ora		

D - Setări de bază

E - Partea din spate a stației meteorologice

20	Nișă pentru agățare de perete	21	Fante de ventilație
22	Compartimentul bateriei/capacul compartimentului bateriei cu șurub de siguranță		
23	Difuzor/buzzer	24	Stativul poate fi pliat
25	Șurub de siguranță		

F - Panouri de comandă stație meteorologică

26	Butonul ALM, alarmă	27	Butonul CLK, meniu afișarea orei alarmei
28	Butonul SEL/-, selectare	29	Butonul CH/+, selectarea canalului/căutarea canalului
30	Buton SET, repornire RCC ON/OFF (pornit-oprit), RESET (RESETARE)		

G - Fața și afișajul senzorului exterior

31	LED de control	32	Temperatură exterioară
33	Umiditate exterioară	34	Afișare canal
35	Indicator de avertizare nivel baterie senzor exterior	36	Afișare transfer de date

H - Partea din spate a senzorului de exterior

37	Buton TX	38	Nișă pentru agățare de perete
39	Comutator canal	40	Compartimentul pentru baterii/capacul compartimentului pentru baterii
41	Buton °C/°F		

Informații despre bateria AAA LR03 de 1,5 V

Producător:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Fabricat în:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V. R. China
Număr lot:	Pentru detalii, consultați eticheta bateriei
Data fabricației:	Pentru detalii, consultați eticheta bateriei
Greutate:	11 g
Capacitate:	Pentru detalii, consultați eticheta bateriei
Compoziție chimică:	Dioxid de zinc-mangan
Substanțe periculoase conținute în baterie:	niciuna
Agent de stingere a incendiilor de utilizat:	orice clasă de incendiu (fără restricții)
Materii prime esențiale:	mangan, grafit, nichel

Explicarea termenilor de avertizare

 AVERTIZARE!	Cuvânt de avertizare pentru a indica o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămări grave.
 ATENȚIE!	Acest simbol sau cuvânt de avertizare desemnează un pericol cu un grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări minore sau moderate.
ATENȚIE:	Acest cuvânt de avertizare avertizează cu privire la posibile daune materiale.
Notă:	Acest cuvânt de semnalizare este folosit pentru informații suplimentare.

Explicarea simbolurilor

	Dacă bateriile sunt utilizate necorespunzător, există riscul de explozie și scurgere de lichid din baterie.		Nu deschideți sau dezasamblați bateriile.
	Baterii alcaline incluse		Nu amestecați baterii de diferite mărci și tipuri.
	Baterii: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Nu amestecați bateriile noi și uzate.
	Marcajul pentru c.c.		Nu încărcați bateriile.
	Clasa de protecție prin carcasă (numai pentru senzorii de exterior): IPX4 (protecție împotriva stropilor de apă în conformitate cu standardul IEC 60529)		Protejați bateriile de umezeală și țineți-le departe de lichide.
	Citiți manualul de utilizare!		Nu scurtcircuitați bateriile.
	Prin marcajul CE, digi-tech gmbh declară conformitatea cu directivele UE aplicabile.		Introduceți întotdeauna bateriile cu polaritatea corectă.
	Marca comercială și numele de marcă TRONIC sunt proprietatea proprietarului.		Purtați mănuși de protecție!
	Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.		Ambalajul este fabricat 100% din hârtie reciclată.
	Nu aruncați bateriile în foc și nu le aduceți în contact cu focul.		Aruncați ambalajul și produsul/ dispozitivul în mod ecologic!

	Bateriile trebuie introduse întotdeauna cu polaritatea corectă.		Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor poate cauza daune ecologice!
	Nu deformați și nu deteriorați bateriile.		

Instrucțiuni de siguranță importante

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizatori



AVERTIZARE!

Risc de deces și accidente pentru sugari și copii!

Copiii deseori subestimează pericolele. Feriți **întotdeauna** copiii de produs.

Acest produs poate fi utilizat de **copii** cu vârsta minimă de 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiența sau cunoștințele necesare, sub supraveghere sau dacă au fost instruiți privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta. **Copiii** nu au voie să se joace cu produsul. Nu este permisă efectuarea curățării și întreținerii de către **copii** fără supraveghere. Materialul de ambalare nu este o jucărie. **Copiii** pot fi prinși în acesta și se pot sufoca în timp ce se joacă. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat. Nu expuneți produsul la umiditate. Utilizați produsul numai în interior. Acest produs nu conține piese care pot fi reparate de către consumatori.

Instrucțiuni de siguranță pentru afișaj



AVERTIZARE! Pericol de rănire!

Afișajul se poate sparge și lichidul de afișare se poate scurge. Dacă afișajul este spart, purtați mănuși atunci când strângeți eventualele cioburi.

Nu aplicați presiune pe afișaj și feriți obiectele ascuțite de afișaj. În caz de contact al pielii cu lichidul de pe ecran, ștergeți imediat cu un șervețel curat și clătiți abundent cu apă. Dacă este necesar, contactați un medic. În caz de contact al ochilor cu lichidul de afișare, clătiți ochiul cu multă apă. Contactați imediat un medic. Dacă înghițiți lichidul de afișare, clătiți cavitatea bucală cu apă și apoi beți multă apă. Contactați imediat un medic.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii



AVERTIZARE! Pericol de moarte!

Bateriile pot provoca vătămări grave.

Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală! Ingerarea poate provoca arsuri, perforarea țesuturilor moi și moartea. Arsurile severe pot apărea în decurs de 2 ore de la ingestie. Nu utilizați baterii reîncărcabile! Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu trebuie utilizate

împreună tipuri diferite de baterii sau baterii noi și baterii uzate! Nu scurtcircuitați și/sau deschideți bateriile. Poate rezulta supraîncălzire, pericol de incendiu sau spargere. Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau în apă. Nu supuneți bateriile la solicitări mecanice.

Risc de scurgere a bateriilor



ATENȚIE! Pericol de rănire!

Scurgerile sau deteriorarea bateriilor pot provoca arsuri chimice dacă intră în contact cu pielea. Prin urmare, în acest caz, purtați mănuși de protecție adecvate.

Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile, cum ar fi: pe calorifere/de la lumina directă a soarelui. Dacă bateriile s-au scurs, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și solicitați asistență medicală! Dacă bateriile se scurg, scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorarea. Scoateți bateriile dacă produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

ATENȚIE: Risc de deteriorare a produsului!

Folosiți doar tipul de baterie specificat! Introduceți bateriile conform marcajelor de polaritate (+) și (-) de pe baterie și produs. Înainte de a introduce bateria, curățați contactele de pe baterie și din compartimentul bateriei cu o cârpă uscată, fără scame sau un tampon de bumbac! Scoateți imediat bateriile uzate din produs.



RISC! Deteriorarea produsului!

Nu utilizați produsul dacă acesta prezintă semne vizibile de deteriorare sau defecte.

Nu deschideți carcasa și nu aduceți nicio modificare produsului. Reparațiile trebuie efectuate numai de specialiști. În acest sens, contactați adresa de service furnizată. În cazul reparațiilor efectuate în mod independent sau al operării incorecte, revendicările de răspundere și garanție sunt excluse.

Amplasați produsul în siguranță

Notă: Senzorul exterior trebuie să se afle la o distanță de maximum 100 m de stația meteorologică, fără obstacole.

Stația meteo radio nu este proiectată pentru a fi utilizată în camere cu umiditate ridicată (de exemplu, băi). Asigurați-vă că:

- aerisirea adecvată este întotdeauna garantată (nu așezați produsul pe rafturi sau unde perdelele sau mobilierul blochează fantele de ventilație acoperiți și lăsați cel puțin 10 cm spațiu pe toate părțile);
- produsul nu este așezat pe un covor gros sau pe pat când este utilizat;
- nicio sursă directă de căldură (de ex., încălzirea) nu afectează produsul;
- lumina soarelui nu cade niciodată direct pe produs;
- se evită contactul cu stropii și picăturile de apă (nu așezați obiecte umplute cu lichide, de exemplu vase, pe sau lângă produs);
- produsul nu se află în imediata apropiere a câmpurilor magnetice (de ex., difuzoare);



- nu pătrund corpuri străine înăuntru;
- lumânările și alte flăcări deschise trebuie ținute la distanță de acest produs în permanență pentru a preveni răspândirea focului.

Amplasare

Așezați stația meteorologică cu baza desfăcută **(24)** și/sau senzorul de exterior pe o suprafață fermă și plană. Protejați suprafețele sensibile înainte de montare, altfel pot apărea zgârieturi.

Agățare

Notă: Nu agățați stația meteorologică și senzorul de exterior la o înălțime mai mare de 2 m.

Înainte de a fixa pe perete, asigurați-vă că nu există linii de gaz, apă sau electricitate la locul de foraj. Folosiți șuruburi și dibluri adecvate (nu sunt incluse). Observați textura peretelui. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de fixarea necorespunzătoare. Așezați senzorul exterior astfel încât să fie protejat de influențele meteorologice directe, de ex., sub streșină sau acoperișul garajului. Senzorul exterior are clasa de protecție IPX4 și, prin urmare, este protejat împotriva stropirii cu apă.

Punere în funcțiune

1. Senzor exterior

Introducerea bateriei Figura B

- Introduceți două baterii de 1,5 V AAA R03/LR03 **cu polaritatea corectă +/-** în compartimentul bateriei **(40)**.
- LED-ul de control **(31)** din partea frontală a senzorului de exterior se aprinde pentru scurt timp. Se afișează temperatura exterioară **(32)** și umiditatea **(33)**.

Notă: LED-ul de control se aprinde o dată pe minut și, prin urmare, semnalează transmisia radio.

2. Stația meteorologică

Introducerea bateriei Figura B

- Introduceți două baterii de 1,5 V AAA R03/LR03 **cu polaritatea corectă +/-** în compartimentul bateriei **(22)**.
- Se aude un semnal sonor și afișajul **(1)** este afișat pentru scurt timp în întregime. Se afișează apoi temperatura camerei **(13)**.

Stația meteorologică caută mai întâi semnalul RF al senzorului exterior timp de aproximativ 3 minute. Turnul radio RF **(16)** clipește. Dacă recepția are succes, vor fi **(11)** afișate canalul și temperatura exterioară. Dacă semnalul senzorului exterior nu este recepționat, stația meteorologică oprește căutarea după aproximativ 3 minute, turnul radio RF se stinge. Stația meteorologică continuă apoi să caute ora radioului DCF77. Simbolul radio DCF77 **(5)** clipește. Acest proces poate dura până la aproximativ 7 minute. În timp ce se caută semnalul radio DCF77, numai butonul AMÂNARE/LUMINĂ **(2)** și butonul SET **(30)** funcționează. Dacă recepția semnalului radio DCF77 eșuează după 7 minute, simbolul radio

DCF77 se stinge. Setarea manuală a orei (consultați setarea de bază **D**). Produsul va începe o nouă încercare de a primi semnalul radio DCF77 la orele 01:00, 02:00 și 03:00 și va corecta automat ora și data după ce a primit cu succes semnalul radio DCF77. Dacă semnalul radio DCF77 este recepționat cu succes, apare simbolul radio DCF77 permanent și ora corectă **(19)** este setată automat. În timpul verii apare **DST (6)** pe afișaj.

Notă: Nu mișcați produsul în timpul recepției radio.

Notă: Dacă scoateți bateriile sau bateriile sunt goale, toate setările vor fi șterse.

Notă: Semnalul radio DCF77 poate fi oprit permanent prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului SET **(30)**. Simbolul radio DCF77 **(5)** se stinge.

Semnal radio DCF77

Depanarea interferențelor radio

Semnalul radio DCF77 este trimis de lângă Frankfurt am Main. Poate fi recepționat pe o rază de până la aproximativ 2.000 km de Frankfurt am Main. Cu toate acestea, există unele surse de interferență care pot împiedica în mod semnificativ recepția.

Produsul conține componente electronice sensibile. Funcționarea poate fi perturbată de dispozitivele de transmisie radio din imediata apropiere. Scoateți astfel de dispozitive din mediul produsului dacă afișajul prezintă defecțiuni. Descărcările electrostatice pot duce la defecțiuni. În cazul unor astfel de defecțiuni, scoateți scurt bateria și reintroduceți-o. Obstacolele, cum ar fi pereții de beton, pot provoca, de asemenea, interferențe sensibile cu recepția. În acest caz, schimbați locația. Respectați aria maximă de acoperire a senzorului de exterior (a se vedea datele tehnice). Această arie este zona de câmp liber. Orice obstacol va reduce raza de acțiune. Frigul (temperaturi exterioare sub 0 °C) poate afecta negativ performanța bateriei senzorului de exterior și, prin urmare, transmisia radio. Bateriile epuizate ale senzorului exterior duc la interferențe de recepție. Înlocuiți bateriile cu unele noi. Dacă produsul nu funcționează corect, scoateți bateriile pentru un moment și apoi reintroduceți-le.

Pornirea și oprirea recepției radio

Puteți opri definitiv recepția radio.

- Apăsăți butonul SET **(30)** pentru a opri OFF sau porni ON definitiv semnalul radio DCF77. OFF - Simbolul radio DCF77 **(5)** se stinge de pe afișaj. Produsul nu mai primește semnal radio DCF77. ON - Simbolul radio DCF77 clipește și primește semnalul radio DCF77.

Dacă semnalul radio DCF77 este recepționat cu succes, apare simbolul radio DCF77 permanent și ora corectă este setată automat. În timpul verii apare **DST** pe afișaj.

Repornirea recepției radio

Puteți reporni manual recepția radio DCF77.

- Apăsăți butonul SET pentru a porni semnalul radio DCF77 (ON). Simbolul radio DCF77 clipește și primește semnalul radio DCF77.

Semnal radio RF recepționat de senzorul exterior

Recepția manuală radio prin senzorul exterior

Puteți reporni manual recepția radio RF.

- Apăsăți și mențineți apăsat butonul CH/+ **(29)** pentru a activa semnalul radio RF. Turnul radio RF **(16)** clipește. Canalele care nu mai sunt utilizate sunt șterse și **(11)** este afișată temperatura exterioară.

Trimitere manuală radio prin senzorul exterior

Puteți trimite radioul manual prin senzorul exterior.

- Deschideți compartimentul bateriei **(40)** glisând capacul compartimentului bateriei în direcția săgeții.
- Apăsăți butonul TX **(37)**. LED-ul de control **(31)** se aprinde pentru scurt timp o dată și datele sunt trimise.
- Închideți compartimentul bateriei de pe senzorul exterior glisând capacul compartimentului bateriei în direcția opusă săgeții.

Schimbarea canalului de la senzorul exterior

Puteți schimba canalul de la senzorul exterior.

- Deschideți compartimentul bateriei glisând capacul compartimentului bateriei în direcția săgeții.
- Glisați comutatorul canalului **(39)** la 1, 2 sau 3.
- Închideți compartimentul bateriei de pe senzorul exterior glisând capacul compartimentului bateriei în direcția opusă săgeții.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul CH/+ pentru a activa semnalul radio RF. Clipește turnul radio RF. Canalele care nu mai sunt utilizate sunt șterse și este afișată temperatura exterioară.
- Sau apăsați scurt butonul CH/+ în mod repetat pentru a porni manual canalul 1, 2 sau 3.

Setări de bază

Setări implicite

Ora alarmei 1:	6:00	Ora alarmei 2:	7:00
Unitate de temperatură:	°C	Fus orar:	00
Format oră:	24	Limba:	GERMAN (german)

Setare rapidă

Când setați valori numerice, puteți obține o schimbare mai rapidă a valorilor apăsând și menținând apăsat butonul CH/+ **(29)** și butonul SEL/- **(28)**.

Notă: Dacă nu apăsați un buton timp de aproximativ 10 secunde, stația meteorologică va reveni la afișajul implicit și se vor aplica valorile.

Puteți efectua următoarele setări **D**:

Pornirea și oprirea permanentă a semnalului radio DCF77, schimbarea de an, lună, zi, poziția zi/lună, limba zilelor lucrătoare, fus orar, formatul de 12/24 ore, orele și minutele.

Fus orar

- În afișajul orei standard, apăsați și mențineți apăsat butonul SEL/- **(28)** pentru a comuta între fusul orar și ora normală. Când fusul orar este activ, apare afișajul ZONEI **(6)**.

Alarma

Produsul dvs. are două alarme A 1 și A 2, pe care le puteți seta separat.

- În afișajul orei standard, apăsați butonul CLK **(27)** pentru a afișa alarma A 1.
- Apăsați din nou butonul CLK pentru a afișa alarma A 2.
- Apăsați din nou butonul CLK pentru a reveni la afișajul orei standard.

Setați alarma I

Notă: Dacă modificați ora alarmei, alarma modificată este activată.

Activarea/dezactivarea alarmei K

Notă: Sunetul alarmei crește frecvența la fiecare 10 secunde, sună permanent de la 30 de secunde și se oprește după aproximativ 2 minute. Dacă tonul de alarmă nu este dezactivat, va suna din nou a doua zi la ora stabilită.

Funcția de amânare (SNOOZE)

- Când sună alarma, apăsați butonul AMÂNARE/LUMINĂ **(2)** pentru a dezactiva temporar alarma. Pe afișaj **(1)** clipește Z¹ simbolul pentru amânare **(3)**. Alarma va suna din nou după aprox. 5 minute.

Dezactivarea alarmei

- Când sună alarma, apăsați orice buton, cu excepția butonului AMÂNARE/LUMINĂ. Alarma este umbrită și nu sună din nou până a doua zi.

Temperatura

Zone de afișare

- Temperatura internă: 0 °C până la +50 °C
- Temperatura exterioară: -20 °C — +50 °C
- Afișare a temperaturii/toleranță: +/-1 °C
- Senzor de umiditate în aer liber: 20 % până la 95 %.
- Dacă valoarea este sub acest interval, este afișat LL.L °C.
- Dacă valoarea este peste acest interval, este afișat HH.H °C.

Tendențe

Stația meteorologică poate afișa tendințele **(15/14/17)** pentru datele meteorologice: temperaturi și simboluri meteorologice.  Valori în creștere |  Valori care rămân constante |  Valori în scădere

Notă: Simbolul de tendință a temperaturii apare atunci când creșterea (sau scăderea) continuă de 1 °C sau mai mult are loc în decurs de o oră și menține direcția timp de o oră, chiar și fără modificări ulterioare.

Setați unitatea de temperatură L

Simboluri meteo

	însorit		parțial însorit
	înnorat		ploios
	Ninsoare		Avertizare de îngheț

Notă: Avertismentul de îngheț apare la temperaturi sub 1 °C.

Indicator de avertizare nivel baterie

Când bateriile sunt prea slabe pentru a menține stația meteorologică, senzorul exterior sau transmisia de date în funcțiune, apare indicatorul de avertizare a nivelului bateriei **(10/12/35)**.

- Înlocuiți bateriile în toate produsele cât mai curând posibil.
- Repuneți produsul în funcțiune.

Repornire (RESET)

- Apăsați și mențineți apăsat butonul SET **(30)** pentru a reseta stația meteorologică și a reporni recepția radio. Toate datele se vor pierde.

Depanare

Eroare	Remediere
Afișaj opac/slab	Înlocuiți bateriile.
Valori incorecte	Înlocuiți bateriile. Apăsati și mențineți apăsat butonul SET.
Afișaj indescifrabil	Înlocuiți bateriile. Apăsati și mențineți apăsat butonul SET.
Senzorul de exterior nu este afișat.	Înlocuiți bateriile. Așezați senzorul de exterior mai aproape de stația meteorologică.
Ceasul radio DCF77 nu este afișat	Înlocuiți bateriile. Așezați stația meteorologică într-un alt loc, de exemplu mai aproape de fereastră.

Instrucțiuni de curățare

ATENȚIE: Risc de deteriorare a produsului!

Curățarea necorespunzătoare poate deteriora produsul. Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, perii cu peri de metal sau nailon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafața. Curățați produsul cu o lavetă moale, uscată, fără scame, de ex., ca cele folosite pentru curățarea lentilelor ochelarilor.

Depozitare

ATENȚIE: Risc de deteriorare a produsului!

Dacă produsul nu este folosit pe o perioadă mai lungă de timp, scoateți toate bateriile și depozitați produsul, curățat și protejat de lumina soarelui, într-un loc uscat și răcoros, în mod ideal în ambalajul original.

Eliminare

Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile, vă rugăm să le eliminați separat pentru o mai bună gestionare a deșeurilor. Puteți afla cum să eliminați produsul uzat în comunitatea dumneavoastră sau de la administrația orașului.

Vă rugăm să rețineți etichetarea materialelor de ambalare la separarea deșeurilor; acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și numere (b) cu următorul sens:

1-7: materiale plastice

20-22: hârtie și carton

80-98: compozite.



Eliminarea dispozitivului electric

Simbolul cu coșul de gunoi tăiat pe roți înseamnă că aparatele electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sunt obligați prin lege să colecteze aparatele electrice și electronice separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul duratei de viață. În acest fel, se asigură o reciclare ecologică și care economisește resursele. Bateriile și acumulatorii care nu sunt ferm închiși în dispozitivul electric sau electronic și care pot fi îndepărtați fără a fi distruși trebuie separați de dispozitiv înainte de a fi predați la un punct de colectare și duși la o unitate de eliminare desemnată. Același lucru este valabil și pentru lămpile care pot fi scoase din dispozitiv fără a le distruge. Proprietarii de aparate electrice și electronice din gospodării private le pot preda la punctele de colectare ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de colectare amenajate de producători sau distribuitori. Eliminarea dispozitivelor vechi este gratuită. Această obligație de a prelua echipamentele vechi în mod gratuit se aplică atât în cazul achizițiilor dintr-un magazin, cât și în cazul livrărilor la adresele de domiciliu. Locul de executare pentru obligația de preluare este același cu locul de executare pentru livrare. Nu pot fi percepute costuri de transport pentru dispozitivele returnate. În general, distribuitorii sunt obligați să se asigure că dispozitivele vechi sunt preluate gratuit, oferind opțiuni de returnare adecvate la o distanță rezonabilă. Consumatorii au opțiunea de a preda gratuit un dispozitiv vechi unui distribuitor care este obligat să-l ia înapoi dacă achiziționează un dispozitiv nou de aceeași valoare cu, în esență, aceeași funcție. Această posibilitate există și pentru livrările către o gospodărie privată. În vânzarea la distanță, posibilitatea colectării gratuite la achiziționarea unui nou aparat este limitată la schimbătoare de căldură, dispozitive cu ecrane și dispozitive mari care au cel puțin o margine exterioară cu lungimea mai mare de 50 cm. Distribuitorul trebuie să întrebe consumatorul la încheierea contractului de cumpărare dacă intenționează să returneze la un moment dat aparatul. În afară de aceasta, consumatorii pot preda gratuit până la trei dispozitive vechi de un tip la punctul de colectare al unui distribuitor, fără ca acest lucru să fie legat de achiziționarea unui dispozitiv nou. Cu toate acestea, lungimile marginilor dispozitivelor respective nu trebuie să depășească 25 cm. Înainte de eliminare, scoateți bateria fără a o distruge și aruncați-o separat (consultați Eliminarea bateriei).



Eliminarea bateriilor

Acest simbol înseamnă că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați împreună cu deșeurile menajere normale. Aveți obligația legală de a le preda gratuit la sfârșitul duratei de viață la un punct de colectare public sau la punctele de colectare înființate de distribuitori pentru reciclare, în conformitate cu Ordonanța privind bateriile 2023/1542/UE și modificările acesteia.

Bateriile și acumulatorii care nu sunt bine încorporate în dispozitiv și pot fi îndepărtate nedistructiv trebuie separate și aruncate în stare descărcată. Reciclarea și reutilizarea echipamentelor și bateriilor vechi reprezintă o contribuție importantă la protecția mediului nostru. Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, componentele toxice pot pătrunde în mediul înconjurător, provocând efecte dăunătoare asupra oamenilor, animalelor și plantelor. Mai jos sunt câteva dintre cele mai bune practici și



recomandări pentru a prelungi durata de viață a bateriilor și a permite reutilizarea acestora:

- Încărcați bateriile corect și complet pentru a le maximiza durata de viață. Dacă este necesar, descărcați-le complet cu un încărcător adecvat înainte de a-l reîncărca.
- Luați în considerare posibilitatea de a utiliza baterii reîncărcabile. Acestea pot fi refolosite și reîncărcate de mai multe ori, reducând cantitatea de deșeuri de baterie.
- Utilizați întotdeauna tipul corect de baterii pentru dispozitivele dvs. Utilizarea necorespunzătoare poate scurta durata de viață a bateriei și poate provoca efecte dăunătoare.

Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță atunci când manipulați bateriile uzate. În cazul bateriilor vechi care conțin litiu (Li = litiu) există un risc ridicat de incendiu. Prin urmare, trebuie acordată o atenție specială eliminării corespunzătoare a bateriilor și acumulatorilor vechi care conțin litiu. Eliminarea incorectă poate duce, de asemenea, la scurtcircuit interne și externe din cauza efectelor termice (căldură) sau a deteriorării mecanice. Un scurtcircuit poate duce la un incendiu sau la o explozie și poate avea consecințe grave pentru oameni și mediu. Pentru a evita un scurtcircuit, etanșați polii sau contactele bateriei înainte de eliminare.

Declarație simplificată de conformitate UE

Cu simbolul CE, digi-tech gmbh, declară prin prezenta că stație meteo 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 respectă directivele RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, articolul 10 alineatul (8) și Regulamentul privind bateriile 2023/1542/UE.



Puteți descărca manualul de utilizare și declarația de conformitate aici introducând IAN:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Garanția digi-tech gmbh

Acest dispozitiv vine cu o garanție de **3** ani de la data cumpărării. În cazul defectelor acestui produs, aveți drepturi statutare împotriva vânzătorului dispozitivului. Aceste drepturi statutare nu sunt restricționate de garanția noastră, așa cum se arată mai jos.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați chitanța. Acest document este necesar ca dovadă a achiziției. Dacă apare un defect de material sau de fabricație în termen de 3 ani de la data achiziționării acestui produs, acesta va fi reparat sau înlocuit de noi, la discreția noastră, gratuit. Această garanție impune ca dispozitivul defect și chitanța de cumpărare (bonul de casă) să fie prezentate în termenul de trei ani, împreună cu o descriere pe scurt în scris, precizând natura defectului și momentul apariției acestuia. Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi produsul reparat sau nou. Nicio perioadă nouă de garanție nu începe cu repararea sau înlocuirea dispozitivului.

Perioada de garanție și pretențiile legale pentru defecte

Garanția acordată nu prelungește perioada de garanție. Acest lucru se aplică și pieselor înlocuite și



reparate. Orice daune sau defecte deja prezente în momentul cumpărării trebuie raportate imediat după despachetare. Reparațiile efectuate după expirarea perioadei de garanție sunt contra cost.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Domeniul de aplicare a garanției

Dispozitivul a fost produs cu atenție în conformitate cu reguli stricte de calitate și verificat cu atenție înainte de livrare. Garanția se aplică defectelor de material sau de fabricație. Această garanție nu acoperă părțile produsului care sunt supuse uzurii normale și, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau deteriorări ale pieselor fragile, de ex., întrerupătoare, baterii sau din sticlă. Această garanție este nulă dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut necorespunzător. Pentru utilizarea corectă a produsului, trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de utilizare. Utilizările și acțiunile care nu sunt recomandate sau menționate în instrucțiunile de utilizare trebuie evitate cu orice preț. Produsul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru uz comercial. Garanția expiră în cazul unei manipulări abuzive și necorespunzătoare, a utilizării forței și a intervențiilor care nu au fost efectuate de către filiala noastră de service autorizată.

Procesarea în cazul unei garanții

Pentru a vă asigura că cererea dvs. este procesată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate întrebările, vă rugăm să aveți pregătite chitanța și numărul articolului (515492_2510) ca dovadă de cumpărare.
- Numărul articolului poate fi găsit pe plăcuța de identificare, o gravură, pagina de titlu a instrucțiunilor dvs. (în stânga jos) sau ca autocolant pe spatele sau dedesubtul produsului.
- În cazul în care apar erori funcționale sau alte defecte, **contactați mai întâi următorul departament de service prin telefon sau e-mail.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



0800 896640

Furnizor

Vă rugăm să rețineți că următoarea adresă nu este o adresă de service. Mai întâi contactați punctul de service menționat mai sus.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA

An de fabricație: 2026

IAN 515492_2510, Art.nr.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2



ВГ Инструкции за експлоатация и безопасност

Съдържание

Съдържание	167	Часова зона	177
Употреба по предназначение	168	Аларма за събуждане	177
Технически данни	168	Настройка на аларма за	
Информация относно батерията		събуждане I	177
1,5 V AAA LR03	170	Активиране/деактивиране на	
Обяснение на сигналните думи	170	аларма K	177
Обяснение на символите	171	Функция за отлагане (SNOOZE)	177
Важни инструкции за безопасност	172	Спиране на алармата за събуждане ...	178
Инструкции за безопасност за		Температура	178
потребителите	172	Диапазони на показване	178
Инструкции за безопасност		Тенденции	178
относно дисплея	172	Настройка на мерна единица за	
Указания за безопасност за		температура L	178
батериите	172	Метеорологични символи	178
Риск от протичане на батериите	173	Предупредителен индикатор за нивото на	
Поставяне на продукта на безопасно място	173	батерията	178
Разполагане	174	Нулиране (RESET)	179
Закачане	174	Отстраняване на неизправности	179
Въвеждане в експлоатация	174	Инструкции за почистване	179
Радиосигнал DCF77	175	Съхранение	179
Отстраняване на радиосмущения	175	Изхвърляне	180
Включване и изключване на приемането		Изхвърляне на електрическото	
на радиосигнал	175	устройство	180
Рестартиране приемането на		Изхвърляне на батериите	181
радиосигнал	176	Опростена ЕС декларация за съответствие ..	181
RF радиосигнал от външния сензор	176	Гаранция	182
Приемане на радиосигнала от външния		Гаранционни условия	182
сензор ръчно	176	Обхват на гаранцията	182
Ръчно изпращане на радиосигнала от		Процедура при гаранционен случай ..	183
външния сензор	176	Ремонтен сервиз/извънгаранционно	
Смяна на канала от външния сензор ..	176	обслужване	183
Основни настройки	177	Сервизно обслужване	184
Предварителни настройки	177	Доставчик	184
Бърза настройка	177		

МЕТЕОРОЛОГИЧНА СТАНЦИЯ С РАДИО КОНТРОЛ

Употреба по предназначение

Вашата нова метеорологична станция с радио контрол се нарича по-долу само „продукт“ или „устройство“. Продуктът е подходящ за регистриране и показване на параметрите на околната среда на закрито и на открито, за базирано на радиовръзка показване на часа и датата и за използване на описаните допълнителни функции. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за използване не по предназначение. Това е продукт на информационните технологии. Метеорологичната станция е подходяща само за употреба на закрито. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване не по предназначение или от неправилна експлоатация. Продуктът не е предназначен за търговска употреба.



Технически данни

Метеорологична станция

- Обхват на измерване/температура:
0 °C – +50 °C
- Температурен индикатор/толеранс: +/-1 °C
- Радиочасовник: DCF77, 77,5 kHz
- Честотна лента: 433 MHz (приемане)
- Размери: 82 x 156 x 22 mm
- Тегло: 151 g (без батерии)
- Батерия: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Външен сензор

- Обхват на измерване/температура:
-20 °C – +50 °C
- Температурен индикатор/толеранс: +/-1 °C
- Обхват на измерване/влажност на въздуха:
20 % – 95 %
- Степен на защита: IPX4 
- Честотна лента: 433 MHz
- Максимална предавателна мощност: 0,027 W
- Обхват на радиопредаване: макс. 100 m (на открито)
- Размери: 102 x 40 x 26 mm
- Тегло: 42 g (без батерии)
- Батерия: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
Батерия  – индикатор за постоянно напрежение

A – Преди първата употреба отстранете всички защитни фолиа и опаковъчни материали.

B – Първо поставете батериите с правилна полярност във външния сензор и едва след това в метеорологичната станция.

C – Предна страна на метеорологичната станция

1	Екран	2	Бутон SNOOZE/LIGHT
3	Символ Z ² Snooze	4	Символи за аларма 1 + 2

5	Символ за радиосигнал DCF77	6	Индикация DST/ZONE
7	Показване на дата	8	Индикация на предупреждението за силен студ
9	Метеорологични символи	10	Предупредителен индикатор за нивото на батерията — външен сензор
11	Външна температура	12	Предупредителен индикатор за нивото на батерията — метеорологична станция
13	Температура в помещението	14	Индикатор за тенденция на температурата в помещението
15	Индикатор за тенденция на външната температура	16	Канал външен сензор, радио кула за RF сигнали
17	Тенденция на метеорологичното време	18	Ден от седмицата
19	Час		

D – Основна настройка

E – Задна страна на метеорологичната станция

20	Отвор за окачване на стена	21	Вентилационни отвори
22	Отделение за батерии/капак на отделениято за батерии с предпазен винт		
23	Високоговорители/звънци	24	Разгъваема стойка
25	Предпазен винт		

F – Панели за управление на метеорологичната станция

26	Бутон ALM, аларма	27	Бутон CLK, меню, показване на час на аларма
28	Бутон SEL/–, избор	29	Бутон CH/+, избор на канал/търсене на канал
30	Бутон SET, рестартиране на RCC радиосигнала — ON-OFF, RESET		

G – Предна страна и дисплей на външния сензор

31	Контролен светодиод	32	Външна температура
33	Влажност на въздуха навън	34	Индикация на канала
35	Предупредителен индикатор за нивото на батерията — външен сензор	36	Индикация за предаване на данни

H – Задна страна на външния сензор

37	Бутон TX	38	Отвор за окачване на стена
39	Превключвател за каналите	40	Отделение за батерии/капак на отделениято за батерии
41	Бутон °C/°F		

Информация относно батерията 1,5 V AAA LR03

Производител:	Произведено от Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm Имейл: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Място на производство:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, HP Китай
Партиден №:	За подробности вижте печата на батерията
Дата на производство:	За подробности вижте печата на батерията
Тегло:	11 g
Капацитет:	За подробности вижте печата на батерията
Химически състав:	цинк — манганов диоксид
Съдържащи се в батерията опасни вещества:	няма
При използване на пожарогасител:	всеки клас пожар (без ограничение)
Критични суровини:	манган, графит, никел

Обяснение на сигналните думи

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Сигнална дума, указваща възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
 ВНИМАНИЕ!	Този предупредителен символ/дума показва опасност с ниско ниво на риск, която, ако не се избегне, може да доведе до леки или умерени наранявания.
ВНИМАНИЕ:	Тази предупредителна дума предупреждава за възможни щети на имущество.
Забележка:	Тази сигнална дума се използва за допълнителна информация.

Обяснение на символите

	При неправилно използване на батериите съществува опасност от експлозия и изтичане на течността на батерията.		Не отваряйте и не разглобявайте батериите.
	Включени са алкални батерии		Не смесвайте батерии от различни марки и типове.
	Батерии: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Не смесвайте нови и използвани батерии.
	Обозначение за постоянно напрежение		Не зареждайте батериите.
	Степен на защита чрез корпуса (само външен сензор): IPX4 (защита от пръски съгласно стандарт IEC 60529)		Пазете батериите от влага и ги дръжте далеч от течности.
	Прочетете ръководството за експлоатация!		Не свързвайте батериите накъсо.
	С маркировката CE, digi-tech gmbh декларира съответствие с приложимите директиви на ЕС.		Винаги поставяйте батериите с правилен поляритет.
	Търговската марка и търговското наименование TRONIC са притежание на собственика.		Носете предпазни ръкавици!
	Винаги съхранявайте батериите далеч от деца.		Опаковката е произведена от 100% рециклирана хартия.
	Не хвърляйте батериите в огън и не ги поставяйте в контакт с огън.		Изхвърляйте опаковката и продукта/устройството по природосъобразен начин!
	Батериите трябва винаги да се поставят с правилен поляритет.		Екологични щети вследствие на неправилно изхвърляне на батериите/акумулаторните батерии!



Не деформирайте и не повреждайте батериите.

Важни инструкции за безопасност

Инструкции за безопасност за потребителите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност за живота и опасност от злополуки за бебета и деца!

Децата често подценяват опасностите. Дръжте продукта далеч от деца.

Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасното използване на продукта и са разбрали произтичащите от това опасности. **Децата** не трябва да си играят с продукта. Почистване и потребителска поддръжка не може да се извършват от **деца** без упражняване на надзор. Опаковката не е играчка. **Децата** може да се оплетат в нея при игра и да се задушат. Не използвайте продукта, ако е повреден. Не излагайте продукта на влага. Използвайте продукта само на закрито. Този продукт не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани технически от потребителя.

Инструкции за безопасност относно дисплея



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

Дисплеят може да се счупи и от него да изтече течност. Ако дисплеят е счупен, при събирането на отделните части използвайте ръкавици.

Не прилагайте натиск върху дисплея и не поставяйте остри предмети в близост до него. В случай на контакт на кожата с течността на дисплея я избършете с чиста кърпа и изплакнете обилно с вода. Ако е необходимо, свържете се с лекар. В случай на контакт на очите с течността на дисплея, изплакнете окото обилно с вода. Незабавно се свържете с лекар. В случай на поглъщане на течността на дисплея изплакнете устната кухина с вода и след това пийте много вода. Незабавно се свържете с лекар.

Указания за безопасност за батериите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност за живота!

Батериите може да причинят сериозни наранявания.

Дръжте батериите далеч от деца. При поглъщане незабавно потърсете лекар! Поглъщането може да причини изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането може да настъпят тежки изгаряния. Не използвайте презареждащи се батерии! Никога не презареждайте неакумулаторни батерии. Не трябва да се използват заедно различни типове батерии или нови и използвани батерии! Не свързвайте накъсо и не отваряйте батериите. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или спукване. Никога не хвърляйте батериите в огън и вода. Не



подлагайте батериите на механично натоварване.

Риск от протичане на батериите



ВНИМАНИЕ! Риск от нараняване!

Протеклите или повредени батерии може да причинят химически изгаряния при контакт с кожата. Поради това в този случай носете подходящи защитни ръкавици.

Избягвайте екстремни условия и температури, които може да повлияят на батериите, напр. поставяне върху радиатори/излагане на пряка слънчева светлина. При протекли батерии избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! В случай на контакт незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар! В случай на протичане на батериите незабавно ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди. Извадете батериите, ако продуктът няма да се използва дълъг период от време.

ВНИМАНИЕ: Риск от повреда на продукта!

Използвайте само посочения тип батерия! Поставете батериите в съответствие с обозначението за полярност (+) и (-) на батерията и продукта. Преди да поставите батерията, почистете контактния панел и отделението за батерии със суха кърпа без власинки или с памучен тампон! Незабавно изваждайте изтощените батерии от продукта.



РИСК! Повреда на продукта!

Не използвайте продукта, ако по него има видими повреди или дефекти.

Не отваряйте корпуса и не правете никакви промени в продукта. Оставете ремонта на професионалисти. За целта се свържете с посочения сервизен адрес. Претенции за отговорност и гаранция се изключват в случай на самостоятелно извършен ремонт или неправилна експлоатация.

Поставяне на продукта на безопасно място

Забележка: Външният сензор трябва да се намира на максимум 100 m от метеорологичната станция без никакви препятствия между тях.

Метеорологичната станция не е предназначена за използване в помещения с висока влажност на въздуха (напр. бани).

Уверете се, че:

- винаги е осигурена достатъчна вентилация (не поставяйте продукта на рафтове или на места, където завеси или мебели може да блокират вентилационните отвори, и оставете разстояние от най-малко 10 cm от всички страни);
- при използване продуктът не се поставя върху дебел килим или легло;
- никакви преки източници на топлина (например отоплителни уреди) не влияят на продукта;
- продуктът не е изложен на пряка слънчева светлина;
- се избягва контакт с пръскаща и капеща вода (не поставяйте предмети, пълни с течности, напр.

вази, върху или близо до продукта);

- продуктът не е поставен в непосредствена близост до магнитни полета (напр. високоговорители);
- не проникват чужди тела;
- свещите и други открити пламъци винаги са далеч от този продукт, за да се предотврати възникването на пожар.

Разполагане

Поставете външния сензор и/или метеорологичната станция с разгънатата стойка **(24)** на твърда, равна повърхност. Преди поставянето трябва да защитите чувствителните повърхности, защото в противен случай е възможно да се получат драскотини.

Закачане

Указание: Не закачайте метеорологичната станция и/или външния сензор на височина над 2 m.

Преди да закрепите на стената, се уверете, че в точката на пробиване не минава газопровод, водопровод или кабел. Използвайте подходящи винтове и дюбели (не са включени). Обърнете внимание на текстурата на стената. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилно закрепване. Поставете външния сензор така, че да е защитен от преки атмосферни влияния, напр. под покрив или навес. Външният сензор има клас на защита IPX4 и следователно е защитен срещу пръски от вода.

Въвеждане в експлоатация

1. Външен сензор

Поставяне на батерията Фиг. В

- Поставете две батерии 1,5 V AAA R03/LR03 **с правилната полярност +/-** в отделението за батерии **(40)**.
- Контролният светодиод **(31)** от предната страна на външния сензор светва за кратко. Показват се външната температура **(32)** и влажността на въздуха **(33)**.

Указание: Контролният светодиод светва веднъж в минута и по този начин сигнализира радиопредаването.

2. Метеорологична станция

Поставяне на батерията Фиг. В

- Поставете две батерии 1,5 V AAA R03/LR03 **с правилната полярност +/-** в отделението за батерии **(22)**.
- Прозвучава звуков сигнал и за кратко на дисплея **(1)** се извеждат всички показания. След това се показва температурата в помещението **(13)**. Метеорологичната станция първо търси около 3 минути радиочестотния сигнал на външния сензор. Радиочестотата за радиочестотен сигнал **(16)** мига. При успешно приемане се показва каналът и външната температура **(11)**. Ако сигналят от външния сензор не бъде приет, метеорологичната

станция спира търсенето след около 3 минути и радиокуклата за радиочестотен сигнал изгасва. След това метеорологичната станция започва да търси радиосигнала за часа DCF77. Символът за радиосигнал DCF77 **(5)** мига. Този процес може да отнеме около 7 минути. Докато се търси радиосигналът DCF77, работят само бутонът SNOOZE/LIGHT **(2)** и бутонът SET **(30)**. Ако приемането на радиосигнала DCF77 след изминаването на 7 минути е неуспешно, символът за радиосигнал DCF77 угасва. Настройте часа ръчно (вижте „Основна настройка“ **D**). Продуктът прави нов опит за приемане на радиосигнала DCF77 в 01:00 ч., 02:00 ч. и 03:00 ч., като при успешно приемане на радиосигнала DCF77 часовото време и датата се коригират автоматично. Когато радиосигналът DCF77 е приет успешно, символът за радиосигнал DCF77 се показва постоянно и автоматично се настройва правилното часово време **(19)**. През лятното часово време на дисплея се показва **DST (6)**.

Указание: Не местете продукта по време на приемането на радиосигнала.

Указание: Ако извадите батериите или батериите са изтощени, всички настройки ще се изтрият.

Указание: Радиосигналът DCF77 може да се изключи за постоянно чрез натискане и задържане на бутона SET **(30)**. Символът за радиосигнал DCF77 **(5)** угасва.

Радиосигнал DCF77

Отстраняване на радиосмущения

Радиосигналът DCF77 се излъчва от станция в близост до Франкфурт на Майн. Този сигнал може да се приема в радиус до около 2000 km от Франкфурт на Майн. Въпреки това има някои източници на смущения, които може значително да попречат на приемането.

Продуктът съдържа чувствителни електронни компоненти. Функционирането може да бъде нарушено от радиопредавателни устройства в непосредствена близост. Премахнете такива устройства от околността на продукта, ако дисплеят показва смущения. Електростатичните разряди може да причинят радиосмущения. В случай на такива радиосмущения извадете за кратко батерията и я поставете отново. Препятствията, като например бетонни стени, също може да причинят чувствителни смущения в приемането. В такъв случай променете мястото на поставяне. Спазвайте максималния обseg на външния сензор (вижте „Технически данни“). Този обseg е обхванат на открито. Всяко препятствие намалява обseга. Студът (външни температури под 0 °C) може да повлияе отрицателно на работата на батерията на външния сензор и по този начин на радиопредаването. Изтощените батерии на външния сензор водят до смущения в приемането. Сменете батериите с нови. Ако продуктът не работи правилно, извадете батериите за малко и после ги поставете отново.

Включване и изключване на приемането на радиосигнал

Може да изключите приемането на радиосигнал за постоянно.

- Натиснете бутона SET **(30)**, за да изключите OFF или включите ON за постоянно радиосигнала DCF77. OFF — Символът за радиосигнал DCF77 **(5)** изчезва от дисплея. Продуктът вече не получава

радиосигнал DCF77. ON — Символът за радиосигнал DCF77 мига и радиосигналят DCF77 се приема. Когато радиосигналят DCF77 е приет успешно, символът за радиосигнал DCF77 се показва постоянно и автоматично се настройва правилното часово време. През лятното часово време на дисплея се показва **DST**.

Рестартиране приемането на радиосигнал

Може да рестартирате ръчно приемането на радиосигнала DCF77.

- Натиснете бутона SET, за да включите радиосигнала DCF77 (ON). Символът за радиосигнал DCF77 мига и радиосигналят DCF77 се приема.

RF радиосигнал от външния сензор

Приемане на радиосигнала от външния сензор ръчно

Може да рестартирате приемането на RF радиосигнала ръчно.

- Натиснете и задръжте натиснат бутона CH/+ **(29)**, за да включите RF радиосигнала. Радиокулата за радиочестотен сигнал **(16)** мига. Каналите, които вече не се използват, се изтриват и се показва външната температура **(11)**.

Ръчно изпращане на радиосигнала от външния сензор

Може да изпратите радиосигнала от външния сензор ръчно.

- Отворете отделението за батерии **(40)**, като плъзнете капака на отделението за батерии по посока на стрелката.
- Натиснете бутона TX **(37)**. Контролният светодиод **(31)** светва веднъж за кратко и данните се изпращат.
- Затворете отделението за батерии на външния сензор, като плъзнете капака на отделението за батерии обратно на посоката на стрелката.

Смяна на канала от външния сензор

Може да смените канала от външния сензор.

- Отворете отделението за батерии, като плъзнете капака на отделението за батерии по посока на стрелката.
- Плъзнете превключвателя за каналите **(39)** на 1, 2 или 3.
- Затворете отделението за батерии на външния сензор, като плъзнете капака на отделението за батерии обратно на посоката на стрелката.
- Натиснете и задръжте натиснат бутона CH/+, за да включите RF радиосигнала. Радиокулата за радиочестотен сигнал мига. Каналите, които вече не се използват, се изтриват и се показва външната температура.
- Или натиснете няколко пъти за кратко бутона CH/+, за да включите ръчно канал 1, 2 или 3.

Основни настройки

Предварителни настройки

Час на аларма 1:	6:00 ч.	Час на аларма 2:	7:00 ч.
Мерна единица за температура:	°C	Часова зона:	00
Формат на часа:	24	Език:	GERMAN (немски)

Бърза настройка

Когато задавате числови стойности, може да постигнете по-бърза смяна на стойностите чрез натискане и задържане на бутона CH/+ **(29)** и бутона SEL/- **(28)**.

Указание: Ако около 10 секунди не натиснете никой бутон, метеорологичната станция ще се върне към стандартното показание и стойностите ще се възприемат.

Може да извършите следните настройки **D**:

включване и изключване на радиосигнала DCF77 за постоянно, настройка на годината, месеца, деня, смяна на позицията ден/месец, настройка на езика за дните от седмицата, часовата зона, настройка на 12/24-часов формат, часовете и минутите на часовото време.

Часова зона

- В стандартното показание на часа натиснете и задръжте натиснат бутон SEL/- **(28)**, за да превключите между часовата зона и нормалното часово време. Когато часовата зона е активна, се появява показанието ZONE **(6)**.

Аларма за събуждане

Вашият продукт има две аларми за събуждане — A 1 и A 2, които може да настроите отделно.

- В стандартното показание на часа натиснете бутона CLK **(27)**, за да се покаже аларма A 1.
- Натиснете отново бутона CLK, за да се покаже аларма A 2.
- Натиснете отново бутона CLK, за да се върнете към стандартното показание на часа.

Настройка на аларма за събуждане I

Указание: Ако промените часа за събуждане, променената аларма се активира.

Активиране/деактивиране на аларма K

Указание: Звукът на алармата увеличава честотата си на всеки 10 секунди, звучи постоянно след 30-та секунда и се изключва след около 2 минути. Ако аларменият сигнал не бъде деактивиран, той ще прозвучи отново на следващия ден в настроения час.

Функция за отлагане (SNOOZE)

- Когато алармата за събуждане прозвучи, натиснете бутона SNOOZE/LIGHT **(2)**, за да деактивирате

алармата временно. На дисплея **(1)** мига символът **Z² Snooze (3)**. Алармата ще прозвучи отново след ок. 5 минути.

Спиране на алармата за събуждане

- Когато алармата прозвучи, натиснете произволен бутон, с изключение на бутона SNOOZE/LIGHT. Алармата е спряна и ще прозвучи отново едва на следващия ден.

Температура

Диапазони на показване

- Вътрешна температура: от 0 °C до +50 °C
- Външна температура: -20 °C – +50 °C
- Температурен индикатор/толеранс: +/-1 °C
- Влажност на въздуха — външен сензор: от 20 % до 95 %
- Ако стойността е под този диапазон, се показва LL.L °C.
- Ако стойността е над този диапазон, се показва HH.H °C.

Тенденции

Метеорологичната станция може да показва тенденциите **(14/15/17)** по отношение на температурата и метеорологичните символи. ↗ Стойностите се увеличават | ↘ Стойностите остават постоянни | ↙ Стойностите намаляват

Указание: Символът за тенденция на температурата се появява, ако в рамките на един час се наблюдава непрекъснато увеличение (или намаление) на температурата с 1 °C или повече и тенденцията се запази в продължение на един час, дори без да има по-нататъшна промяна.

Настройка на мерна единица за температура L

Метеорологични символи

	слънчево		полу-слънчево
	облачно		дъждовно
	снеговалеж		Предупреждение за силен студ

Указание: Предупреждението за силен студ се появява при температури под 1 °C.

Предупредителен индикатор за нивото на батерията

Ако батериите се изтощат твърде много, за да поддържат работата на метеорологичната станция, външния сензор или предаването на данни, ще се появи предупредителният индикатор за нивото на батерията **(10/12/35)**.

- Сменете батериите на всички продукти възможно най-скоро.

- Рестартирайте продукта.

Нулиране (RESET)

- Натиснете и задръжте натиснат бутона SET (30), за да нулирате метеорологичната станция и да рестартирате приемането на радиосигнал. Всички данни ще се изгубят.

Отстраняване на неизправности

Грешка	Отстраняване
Липсващ/слаб дисплей	Сменете батериите.
Неправилни стойности	Сменете батериите. Натиснете и задръжте натиснат бутона SET.
Нечетлив дисплей	Сменете батериите. Натиснете и задръжте натиснат бутона SET.
Външният сензор не се показва.	Сменете батериите. Поставете външния сензор по-близо до метеорологичната станция.
Часът на радиоуправляемия часовник DCF77 не се показва	Сменете батериите. Поставете метеорологичната станция на друго място, например по-близо до прозореца.

Инструкции за почистване

ВНИМАНИЕ: Риск от повреда на продукта!

Неправилното почистване може да повреди продукта. Не потапяйте продукта във вода или други течности. Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с метални или найлонови влакна, или остри или метални почистващи предмети като ножове, твърди шпатули и други подобни. Те могат да повредят повърхността. Почиствайте продукта с мека, суха кърпа без власинки, която се използва напр. за почистване на стъклата на очила.

Съхранение

ВНИМАНИЕ: Риск от повреда на продукта!

Ако продуктът няма да се използва за по-дълъг период от време, извадете всички батерии и съхранявайте продукта почистен и защитен от слънчева светлина на сухо и хладно място — в идеалния случай в оригиналната опаковка.

Изхвърляне

Продуктът и опаковъчните материали могат да се рециклират — изхвърлете ги разделно за по-добро управление на отпадъците. Начините за изхвърляне на старите продукти може да ви бъдат посочени от местните власти или градската администрация.

Обърнете внимание на етикетиранието на опаковъчните материали, когато разделяте отпадъците, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (б) със следното значение:

1-7: Пластмаси

20-22: хартия и картон

80 – 98: Композитни материали.



Изхвърляне на електрическото устройство

Символът със зачеркнатата кофа за боклук означава, че електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Потребителите са законово задължени да събират електрическото и електронното оборудване отделно от несортираните битови отпадъци в края на полезния му живот. По този начин се осигурява екологично и пестящо ресурси рециклиране. Батериите и акумулаторните батерии, които не са здраво затворени от електрическото или електронното устройство и могат да бъдат извадени, без да бъдат унищожени, трябва да бъдат отделени от устройството, преди да бъдат предадени на пункт за събиране и отнесени до определено съоръжение за изхвърляне. Същото важи и за лампите, които могат да бъдат извадени от устройството, без да се унищожават. Собствениците на електрически и електронни устройства от частни домакинства могат да ги предават в пунктовете за събиране на обществените органи за извозване на отпадъци или в събирателните пунктове, създадени от производителите или дистрибуторите. Предаването на стари устройства е безплатно. Това задължение за безплатно обратно приемане се отнася както за покупки в магазин, така и за доставки до домашни адреси. Мястото на изпълнение на задължението за обратно приемане е същото като мястото на изпълнение на доставката. За върнатите устройства не се начисляват транспортни разходи. Като цяло, дистрибуторите са длъжни да гарантират, че старите устройства се връщат безплатно, като предоставят подходящи опции за връщане на разумно разстояние. Потребителите имат възможността да предадат безплатно старо устройство на дистрибутор, който е длъжен да го вземе обратно, ако закупят еквивалентно ново устройство с по същество същата функция. Тази възможност съществува и за доставки до частно домакинство. При дистанционната продажба възможността за безплатно събиране при закупуване на ново устройство е ограничена до топлообменници, дисплейни устройства и големи устройства, които имат поне един външен ръб с дължина над 50 cm. Дистрибуторът трябва да попита потребителя при сключване на договора за покупка дали възнамерява да върне стоката. Освен това потребителите могат да предадат безплатно до три стари устройства от даден тип устройство в събирателния пункт на дистрибутор, без това да е обвързано с покупката на ново устройство. Въпреки това длъжните на ръбовете на

съответните устройства не трябва да надвишават 25 cm.

Преди да изхвърлите, извадете батерията, без да я унищожавате, и я изхвърлете отделно (вижте „Изхвърляне на батериите“).

Изхвърляне на батериите

Този символ означава, че батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци. По закон сте задължени да ги предадете безплатно в края на експлоатационния им живот на обществен събирателен пункт или на събирателните пунктове, създадени от дистрибуторите за рециклиране, в съответствие Регламент 2023/1542/EC за батериите и неговите изменения.



Батериите и акумулаторните батерии, които не са трайно вградени в устройството и могат да бъдат извадени без увреждане, трябва да бъдат отстранени и изхвърлени по предвидения начин в разредено състояние. Повторното използване и рециклирането на стари устройства и батерии е важен принос за опазването на околната среда. Ако се изхвърлят неправилно, токсичните вещества могат да попаднат в околната среда и да имат вредно въздействие върху хората, животните и растенията.

По-долу са изброени някои установени практики и препоръки, за да удължите живота на вашите батерии и акумулаторни батерии и те да може да се използват повторно:

- Зареждайте акумулаторните батерии правилно и напълно, за да увеличите максимално живота им. Ако е необходимо, разредете ги напълно с подходящо зарядно устройство преди презареждането.
- Обмислете възможността за използване на акумулаторни батерии. Те може да се използват повторно и да се презареждат няколко пъти, като по този начин се намалява количеството отпадъци от батерии.
- Винаги използвайте правилния тип батерии за вашите устройства. Неправилната употреба може да съкрати живота на батериите и да има потенциално вредни ефекти.

Винаги спазвайте инструкциите за безопасност при работа с използвани батерии. При старите батерии, съдържащи литий (Li = литий), съществува голям риск от пожар. Поради това трябва да се обърне специално внимание на правилното изхвърляне на старите батерии и акумулатори, съдържащи литий. Неправилното изхвърляне може също да доведе до вътрешни и външни къси съединения поради топлинни ефекти (топлина) или механични повреди. Късото съединение може да доведе до пожар или експлозия и да има сериозни последици за хората и околната среда. За да се избегне късо съединение, запечатайте полюсите или контактите на батерията преди изхвърляне.

Опростена ЕС декларация за съответствие

Със символа CE, digi-tech gmbh декларира, че метеорологична станция с радио контрол 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 отговаря на Директиви RoHS 2011/65/EC, (EC) 2015/863,



RED 2014/53/EC, член 10 (8) и Регламента относно батериите 2023/1542/EC.

Може да изтеглите вашите ръководство за експлоатация и декларация за съответствие, като посочите IAN номера, тук: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате **3** години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се

препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 515492_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулният номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи — с наложен платеж, като експресен или друг специален товар — не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

БЪЛГАРИЯ

Тел.: 00800 1114916

Е-мейл: support@inter-quartz.de

IAN 515492_2510

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице — потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Сервисно обслужване

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ

Имейл: support@inter-quartz.de, Телефон: +49 (0)6198 571825



00800 1114916

Доставчик

Имайте предвид, че посоченият по-долу адрес не е адрес на сервис. Първо се свържете с горепосочения сервисен център. digi-tech gmbh, VALTERWEG 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ

Година на производство: 2026, IAN 515492_2510, Арт.№: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2



GR|CY Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας

Πίνακας περιεχομένων

Προβλεπόμενη χρήση	187
Τεχνικά χαρακτηριστικά	188
Στοιχεία μπαταρίας 1,5 V AAA LR03	190
Επεξήγηση των προειδοποιητικών λέξεων	191
Επεξήγηση συμβόλων	191
Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας	193
Οδηγίες ασφαλείας για τους χρήστες	193
Οδηγίες ασφαλείας για την οθόνη	194
Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες	194
Κίνδυνος διαρροής μπαταριών	194
Τοποθετήστε το προϊόν με ασφάλεια	195
Τοποθέτηση	196
Ανάρτηση	196
Θέση σε λειτουργία	197
Ραδιοσήμα DCF77	198
Αντιμέτωπιση παρεμβολών ραδιοσήματος	198
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση λήψης ραδιοσήματος	198
Επανεκκίνηση λήψης ραδιοσήματος	199
Ραδιοσήμα RF από τον εξωτερικό αισθητήρα	199
Χειροκίνητη λήψη σήματος από τον εξωτερικό αισθητήρα	199
Χειροκίνητη αποστολή σήματος από τον εξωτερικό αισθητήρα ...	199
Αλλαγή καναλιού εξωτερικού αισθητήρα	199
Βασικές ρυθμίσεις	200
Προκαθορισμένες ρυθμίσεις	200
Γρήγορη ρύθμιση	200
Ζώνη ώρας	200
Ξυπνητήρι	201
Ρύθμιση ξυπνητηριού I	201
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ξυπνητηριού K	201
Λειτουργία αναβολής (SNOOZE)	201
Απενεργοποίηση αφύπνισης	201

Θερμοκρασία	202
Περιοχές ένδειξης	202
Τάσεις	202
Ρύθμιση μονάδας θερμοκρασίας L	202
Σύμβολα καιρού	202
Ένδειξη προειδοποίησης στάθμης μπαταρίας	203
Επανεκκίνηση (RESET)	203
Αντιμετώπιση προβλημάτων	203
Οδηγίες καθαρισμού	204
Αποθήκευση	204
Απόρριψη	204
Απόρριψη της ηλεκτρικής συσκευής	204
Απόρριψη μπαταριών	206
Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	207
Εγγύηση της digi-tech gmbh	207
Όροι εγγύησης	207
Περίοδος εγγύησης και νόμιμες αξιώσεις για ελαττώματα	208
Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης	208
Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης	208
Τεχνική Υποστήριξη	209
Προμηθευτής	209

ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ

Προβλεπόμενη χρήση

Ο νέος σας ασύρματος μετεωρολογικός σταθμός με εξωτερικό αισθητήρα θα αναφέρεται στο εξής απλώς ως «προϊόν» ή «συσκευή». Το προϊόν είναι κατάλληλο για την καταγραφή και την εμφάνιση περιβαλλοντικών παραμέτρων σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους, για την ασύρματη ένδειξη ώρας και ημερομηνίας καθώς και για τη χρήση των περιγραφόμενων πρόσθετων λειτουργιών. Κάθε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται μη προβλεπόμενη χρήση. Πρόκειται για ένα προϊόν τεχνολογίας πληροφοριών. Ο μετεωρολογικός σταθμός είναι κατάλληλος μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από την ακατάλληλη χρήση ή εσφαλμένο χειρισμό. Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.



Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μετεωρολογικός σταθμός

- Εύρος μέτρησης/
Θερμοκρασία:
0 °C έως +50 °C
- Ένδειξη θερμοκρασίας/Ανοχή:
±1 °C
- Ραδιοελεγχόμενο ρολόι: DCF77,
77,5 kHz
- Ζώνη συχνοτήτων: 433 MHz
(λήψη)
- Διαστάσεις: 82 x 156 x 22 mm
- Βάρος: 151 g (χωρίς μπαταρίες)
- Μπαταρία:
2 x 1,5 V AAA / R03/LR03

Εξωτερικός αισθητήρας

- Εύρος μέτρησης/
Θερμοκρασία:
-20 °C έως +50 °C
- Ένδειξη θερμοκρασίας/Ανοχή:
±1 °C
- Εύρος μέτρησης/Υγρασία
αέρα: 20 % – 95 %
- Βαθμός προστασίας: IPX4 **IPX4**
- Ζώνη συχνοτήτων: 433 MHz
- Μέγιστη ισχύς εκπομπής:
0,027 W
- Εμβέλεια ασύρματης
μετάδοσης: μέγ. 100 m (σε
ανοιχτό χώρο)
- Διαστάσεις: 102 x 40 x 26 mm
- Βάρος: 42 g (χωρίς μπαταρίες)
- Μπαταρία:
2 x 1,5 V AAA R03/LR03
Μπαταρία  - Σύμβολο για
συνεχή τάση

A - Αφαιρέστε πριν από την πρώτη χρήση όλες τις προστατευτικές μεμβράνες και τα υλικά συσκευασίας.

B - Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα πρώτα στον εξωτερικό αισθητήρα και έπειτα στον μετεωρολογικό σταθμό.

C - Μπροστινή πλευρά του μετεωρολογικού σταθμού

1	Οθόνη	2	Πλήκτρο SNOOZE/LIGHT
3	Σύμβολο αναβολής Z ^Z	4	Σύμβολα ξυπνητηριού 1 + 2
5	Σύμβολο ραδιοσήματος DCF77	6	Ένδειξη DST/ZONE

7	Ένδειξη ημερομηνίας	8	Ένδειξη προειδοποίησης παγετού
9	Σύμβολα καιρού	10	Ένδειξη προειδοποίησης στάθμης μπαταρίας εξωτερικού αισθητήρα
11	Εξωτερική θερμοκρασία	12	Ένδειξη προειδοποίησης στάθμης μπαταρίας μετεωρολογικού σταθμού
13	Θερμοκρασία χώρου	14	Ένδειξη τάσης θερμοκρασίας χώρου
15	Ένδειξη τάσης εξωτερικής θερμοκρασίας	16	Κανάλι εξωτερικού αισθητήρα, σύμβολο RF
17	Τάση καιρού	18	Ημέρα της εβδομάδας
19	Ώρα		

D - Βασική ρύθμιση

E - Πίσω πλευρά του μετεωρολογικού σταθμού

20	Εσοχή για επιτοίχια ανάρτηση	21	Θυρίδες εξαερισμού
22	Θήκη μπαταριών / κάλυμμα θήκης μπαταριών με βίδα ασφαλείας		
23	Ηχείο/βομβητής	24	Αναδιπλούμενη βάση στήριξης
25	Βίδα ασφαλείας		

F - Πεδία χειρισμού του μετεωρολογικού σταθμού

26	Πλήκτρο ALM, ξυπνητήρι	27	Πλήκτρο CLK, μενού, ένδειξη ώρας ξυπνητηριού
28	Πλήκτρο SEL/-, επιλογή	29	Πλήκτρο CH/+, επιλογή καναλιού/αναζήτηση καναλιού

30	Πλήκτρο SET, επανεκκίνηση ραδιοσήματος RCC ON/OFF, RESET
-----------	--

G - Μπροστινή πλευρά και οθόνη του εξωτερικού αισθητήρα

31	Ενδεικτική λυχνία LED	32	Εξωτερική θερμοκρασία
33	Εξωτερική υγρασία	34	Ένδειξη καναλιού
35	Ένδειξη προειδοποίησης στάθμης μπαταρίας εξωτερικού αισθητήρα	36	Ένδειξη μετάδοσης δεδομένων

H - Πίσω πλευρά του εξωτερικού αισθητήρα

37	Πλήκτρο TX	38	Εσοχή για επιτοίχια ανάρτηση
39	Διακόπτης καναλιού	40	Θήκη μπαταριών/κάλυμμα θήκης μπαταριών
41	Πλήκτρο °C/°F		

Στοιχεία μπαταρίας 1,5 V AAA LR03

Κατασκευαστής:

Κατασκευάζεται από την
Lidl Stiftung & Co.KG.
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Νέκαρσουλμ
E-Mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Τόπος κατασκευής:

Zhejiang Mustang Battery CO LTD
No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China

Αριθμός παρτίδας:

Για λεπτομέρειες, δείτε την αναγραφή της μπαταρίας

Ημερομηνία κατασκευής:

Για λεπτομέρειες, δείτε την αναγραφή της μπαταρίας

Βάρος:	11 g
Χωρητικότητα:	Για λεπτομέρειες, δείτε την αναγραφή της μπαταρίας
Χημική σύσταση:	Διοξείδιο ψευδαργύρου-μαγγανίου
Επικίνδυνες ουσίες που περιέχονται στη μπαταρία:	μη
χρησιμοποιούμενα μέσα κατάσβεσης πυρκαγιάς:	Κάθε κατηγορία πυρκαγιάς (χωρίς περιορισμούς)
Κριτικές πρώτες ύλες:	Μαγγάνιο, γραφίτης, νικέλιο

Επεξήγηση των προειδοποιητικών λέξεων

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!	Προειδοποιητική λέξη για πιθανή επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
 ΠΡΟΣΟΧΗ!	Αυτό το σύμβολο/λέξη υποδεικνύει κίνδυνο με χαμηλό βαθμό επικινδυνότητας ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.
ΠΡΟΣΟΧΗ:	Αυτή η λέξη προειδοποιεί για πιθανή ζημιά σε ιδιοκτησία.
Σημείωση:	Αυτή η λέξη χρησιμοποιείται για πρόσθετες πληροφορίες.

Επεξήγηση συμβόλων

	Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης των μπαταριών, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και διαρροής του υγρού της μπαταρίας.		Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.
--	---	---	---

	Περιλαμβάνονται αλκαλικές μπαταρίες		Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικής μάρκας ή τύπου μαζί.
	Μπαταρίες: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Μην χρησιμοποιείτε καινούργιες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί.
	Σήμανση συνεχούς ρεύματος		Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες.
	Βαθμός προστασίας μέσω του περιβλήματος (μόνο εξωτερικός αισθητήρας): IPX4 (προστασία από πιτσιλίσματα νερού σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529)		Προστατεύετε τις μπαταρίες από την υγρασία και κρατήστε τις μακριά από υγρά.
	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!		Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
	Με τη σήμανση CE, η digi-tech gmbh δηλώνει τη συμμόρφωση με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ.		Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.
	Το εμπορικό σήμα και η επωνυμία TRONIC αποτελούν ιδιοκτησία του κατόχου τους.		Φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Φυλάσσετε τις μπαταρίες πάντα μακριά από παιδιά.		Η συσκευασία αποτελείται από 100 % ανακυκλωμένο χαρτί.

	Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην τις φέρνετε σε επαφή με φωτιά.		Απορρίψτε τη συσκευασία και το προϊόν/συσκευή με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
	Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται πάντοτε με τη σωστή πολικότητα.		Περιβαλλοντική καταστροφή λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!
	Μην παραμορφώνετε και μην προκαλείτε ζημιές στις μπαταρίες.		

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Οδηγίες ασφαλείας για τους χρήστες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος θανάτου και ατυχημάτων για βρέφη και παιδιά!

Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Κρατάτε πάντα **τα παιδιά μακριά** από το προϊόν.

Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιείται από **παιδιά** ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από **παιδιά** χωρίς επίβλεψη. Το υλικό συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι. **Τα παιδιά** μπορεί να μπλεχτούν σε αυτό κατά το παιχνίδι και να υποστούν ασφυξία. Μην θέτετε το προϊόν σε λειτουργία εάν έχει υποστεί ζημιά. Μην εκθέτετε το προϊόν σε υγρασία. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Το παρόν προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον καταναλωτή.

Οδηγίες ασφαλείας για την οθόνη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

Η οθόνη μπορεί να σπάσει και να διαρρέυσει υγρό της οθόνης. Σε περίπτωση σπασίματος της οθόνης, φοράτε γάντια κατά τη συλλογή των τμημάτων.

Μην ασκείτε πίεση στην οθόνη και κρατάτε τα αιχμηρά αντικείμενα μακριά από αυτήν. Σε περίπτωση επαφής του υγρού της οθόνης με το δέρμα, σκουπίστε το με καθαρό πανί και ξεπλύνετε το δέρμα με άφθονο νερό. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με έναν γιατρό. Σε περίπτωση επαφής των ματιών με το υγρό της οθόνης, ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο νερό. Επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό. Σε περίπτωση κατάποσης υγρού της οθόνης, ξεπλύνετε τη στοματική κοιλότητα με νερό και κατόπιν πιείτε άφθονο νερό. Επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό.

Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος θανάτου!

Οι μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Κρατάτε τις μπαταρίες εκτός της εμβέλειας των παιδιών. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως γιατρό! Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών μορίων και θάνατο.

Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν μέσα σε 2 ώρες μετά την κατάποση. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες! Μην επαναφορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μαζί! Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες και/ή μην τις ανοίγετε. Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη. Μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

Μπαταρίες με διαρροή ή με βλάβη ενδέχεται να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα εάν έρθουν σε επαφή με το δέρμα. Για τον λόγο

αυτό, σε αυτή την περίπτωση φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

Αποφεύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες, π.χ. επάνω σε θερμαντικά σώματα ή λόγω άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας. Εάν οι μπαταρίες έχουν διαρρεύσει, αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων με τις χημικές ουσίες! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό! Εάν οι μπαταρίες διαρρεύσουν, αφαιρέστε τις αμέσως από το προϊόν για να αποφύγετε ζημιές. Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος!

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον υποδεικνυόμενο τύπο μπαταρίας! Τοποθετείτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τη σήμανση πολικότητας (+) και (-) της μπαταρίας και του προϊόντος. Καθαρίζετε τις επαφές της μπαταρίας και της θήκης μπαταρίας πριν από την τοποθέτηση με στεγνό, μη χνουδωτό πανί ή μπατονέτα! Αφαιρείτε άμεσα τις εξαντλημένες μπαταρίες από το προϊόν.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Βλάβη του προϊόντος!

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρουσιάζει ορατές βλάβες ή ελαττώματα.

Μην ανοίγετε το περίβλημα και μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Αφήστε τις επισκευές σε εξειδικευμένους επαγγελματίες. Για να το κάνετε αυτό, επικοινωνήστε με την καθορισμένη διεύθυνση τεχνικής υποστήριξης. Οι αξιώσεις ευθύνης και εγγύησης αποκλείονται σε περίπτωση επισκευών που πραγματοποιούνται αυτόνομα ή λόγω εσφαλμένης χρήσης.

Τοποθετήστε το προϊόν με ασφάλεια

Σημείωση: Ο εξωτερικός αισθητήρας πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση έως 100 m από τον μετεωρολογικό σταθμό χωρίς εμπόδια.

Ο μετεωρολογικός σταθμός δεν είναι σχεδιασμένος για λειτουργία σε χώρους με υψηλή υγρασία (π.χ. μπάνιο).

Βεβαιωθείτε ότι:

- εξασφαλίζεται πάντα επαρκής αερισμός (μην τοποθετείτε το

προϊόν σε ράφια ή σε σημεία όπου κουρτίνες ή έπιπλα καλύπτουν τα ανοίγματα εξαιρισμού και αφήνετε τουλάχιστον 10 cm απόσταση από όλες τις πλευρές).

- Το προϊόν δεν έχει τοποθετηθεί επάνω σε πυκνό χαλί ή κρεβάτι κατά τη λειτουργία.
- καμία άμεση πηγή θερμότητας (π. χ. θέρμανση) δεν επηρεάζει το προϊόν.
- το προϊόν δεν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως,
- αποφεύγεται η επαφή με πιτσιλιές ή σταγόνες νερού (μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρά, π. χ. βάζα, πάνω ή κοντά στο προϊόν).
- το προϊόν δεν κρέμεται ή βρίσκεται σε άμεση γειτνίαση με μαγνητικά πεδία (π. χ. ηχεία),
- δεν εισχωρούν στο προϊόν ξένα σώματα,
- Τα κεριά και άλλες γυμνές φλόγες πρέπει να παραμένουν μακριά από το προϊόν ανά πάσα στιγμή για την αποφυγή πυρκαγιάς.

Τοποθέτηση

Τοποθετήστε τον εξωτερικό αισθητήρα και/ή τον μετεωρολογικό σταθμό με ανοιγμένο το στήριγμα βάσης **(24)** πάνω σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Προστατεύστε τις ευαίσθητες επιφάνειες πριν από την τοποθέτηση, καθώς ενδέχεται να προκληθούν γρατζουνιές.

Ανάρτηση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην κρεμάτε τον μετεωρολογικό σταθμό και/ή τον εξωτερικό αισθητήρα σε ύψος μεγαλύτερο από 2 m.

Πριν από την τοποθέτηση στον τοίχο, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σωληνώσεις αερίου, νερού ή ηλεκτρικού ρεύματος στο σημείο διάτρησης. Χρησιμοποιήστε κατάλληλες βίδες και ούπα (δεν περιλαμβάνονται). Λάβετε υπόψη τη δομή του τοίχου. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη στερέωση. Τοποθετήστε τον αισθητήρα με τέτοιο τρόπο, ώστε να προστατεύεται από άμεσες καιρικές επιδράσεις, π.χ. κάτω από στέγαστρο ή υπόστεγο. Ο αισθητήρας έχει κατηγορία προστασίας IPX4 και επομένως προστατεύεται από πιτσιλιές νερού.

Θέση σε λειτουργία

1. Εξωτερικός αισθητήρας

Τοποθέτηση μπαταρίας Εικόνα Β

- Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1,5 V AAA R03/LR03 **με τη σωστή πολικότητα +/-** στη θήκη μπαταριών **(40)**.
- Η ενδεικτική λυχνία LED **(31)** στη μπροστινή πλευρά του εξωτερικού. Εμφανίζονται η εξωτερική θερμοκρασία **(32)** και η υγρασία αέρα **(33)**.

Σημείωση: Η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει μία φορά το λεπτό και έτσι υποδηλώνει τη μετάδοση σήματος.

2. Μετεωρολογικός σταθμός

Τοποθέτηση μπαταρίας Εικόνα Β

- Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1,5 V AAA R03/LR03 **με τη σωστή πολικότητα +/-** στη θήκη μπαταριών **(22)**.
- Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και η οθόνη **(1)** εμφανίζεται για λίγο πλήρως. Στη συνέχεια, εμφανίζεται η θερμοκρασία χώρου **(13)**. Ο μετεωρολογικός σταθμός αναζητά αρχικά για περίπου 3 λεπτά το RF σήμα του εξωτερικού αισθητήρα. Το σύμβολο RF **(16)** αναβοσβήνει. Σε περίπτωση επιτυχούς λήψης εμφανίζονται το κανάλι και η εξωτερική θερμοκρασία **(11)**. Εάν το σήμα του εξωτερικού αισθητήρα δεν ληφθεί, ο μετεωρολογικός σταθμός διακόπτει την αναζήτηση μετά από περίπου 3 λεπτά και το σύμβολο RF σβήνει. Στη συνέχεια ο μετεωρολογικός σταθμός αρχίζει την αναζήτηση του σήματος ώρας DCF77. Το σύμβολο DCF77 **(5)** αναβοσβήνει. Η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει έως περίπου 7 λεπτά. Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης του ραδιοσήματος DCF77 λειτουργούν μόνο το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT **(2)** και το πλήκτρο SET **(30)**. Εάν η λήψη του ραδιοσήματος DCF77 παραμείνει ανεπιτυχής μετά από 7 λεπτά, το σύμβολο DCF77 σβήνει. Ρυθμίστε την ώρα χειροκίνητα (βλ. βασική ρύθμιση **D**). Το προϊόν θα ξεκινήσει νέα προσπάθεια λήψης του ραδιοσήματος DCF77 στις 01:00, 02:00 και 03:00 και θα διορθώσει αυτόματα την ώρα και την ημερομηνία μετά από επιτυχή λήψη του ραδιοσήματος DCF77. Σε περίπτωση επιτυχούς λήψης του ραδιοσήματος DCF77 εμφανίζεται μόνιμα το σύμβολο DCF77 και ρυθμίζεται αυτόματα η σωστή ώρα **(19)**. Κατά τη θερινή ώρα εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη **DST (6)**.

Σημείωση: Μην μετακινείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια της λήψης.

Σημείωση: Εάν αφαιρέσετε τις μπαταρίες ή εάν οι μπαταρίες αδειάσουν, όλες οι ρυθμίσεις διαγράφονται.

Σημείωση: Το ραδιοσήμα DCF77 μπορεί να απενεργοποιηθεί μόνιμα πατώντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο SET (30). Το σύμβολο DCF77 (5) σβήνει.

Ραδιοσήμα DCF77

Αντιμετώπιση παρεμβολών ραδιοσήματος

Το ραδιοσήμα DCF77 εκπέμπεται από την περιοχή της Φρανκφούρτης στον Μάιν. Μπορεί να ληφθεί σε ακτίνα έως περίπου 2000 km γύρω από τη Φρανκφούρτη στον Μάιν. Ωστόσο υπάρχουν ορισμένες πηγές παρεμβολών που μπορούν να δυσχεράνουν σημαντικά τη λήψη. Το προϊόν περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Συσκευές ασύρματης μετάδοσης σε άμεση γειτνίαση μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία. Απομακρύνετε τέτοιες συσκευές από την περιοχή του προϊόντος όταν η οθόνη εμφανίζει παρεμβολές. Οι ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες. Σε περίπτωση τέτοιων δυσλειτουργιών αφαιρέστε για λίγο τη μπαταρία και τοποθετήστε τη ξανά. Εμπόδια, όπως π.χ. τοίχοι από σκυρόδεμα, μπορούν επίσης να επηρεάσουν σημαντικά τη λήψη. Σε αυτή την περίπτωση αλλάξτε τη θέση τοποθέτησης. Λάβετε υπόψη τη μέγιστη εμβέλεια του εξωτερικού αισθητήρα (βλ. τεχνικά χαρακτηριστικά). Αυτή η εμβέλεια αφορά ελεύθερο χώρο χωρίς εμπόδια. Οποιοδήποτε εμπόδιο θα μειώσει την εμβέλεια. Το κρύο (εξωτερικές θερμοκρασίες κάτω από 0 °C) μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση της μπαταρίας του εξωτερικού αισθητήρα και κατ'επέκταση τη μετάδοση σήματος. Εξαντλημένες μπαταρίες του εξωτερικού αισθητήρα προκαλούν προβλήματα λήψης. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με νέες. Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, αφαιρέστε για λίγο τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις ξανά.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση λήψης ραδιοσήματος

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε μόνιμα τη λήψη ραδιοσήματος.

- Πατήστε το πλήκτρο SET (30), για να απενεργοποιήσετε μόνιμα το ραδιοσήμα DCF77 (OFF) ή να το ενεργοποιήσετε (ON). OFF – Το

σύμβολο DCF77 **(5)** εξαφανίζεται από την οθόνη. Το προϊόν δεν λαμβάνει πλέον ραδιοσήμα DCF77. ON – Το σύμβολο DCF77 αναβοσβήνει και λαμβάνει το ραδιοσήμα DCF77.

Σε περίπτωση επιτυχούς λήψης του ραδιοσήματος DCF77 εμφανίζεται μόνιμα το σύμβολο DCF77 και ρυθμίζεται αυτόματα η σωστή ώρα. Κατά τη θερινή ώρα εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη **DST**.

Επανεκκίνηση λήψης ραδιοσήματος

Μπορείτε να επανεκκινήσετε χειροκίνητα τη λήψη ραδιοσήματος DCF77.

- Πατήστε το πλήκτρο SET για να ενεργοποιήσετε το ραδιοσήμα DCF77 (ON). Το σύμβολο DCF77 αναβοσβήνει και λαμβάνει το ραδιοσήμα DCF77.

Ραδιοσήμα RF από τον εξωτερικό αισθητήρα

Χειροκίνητη λήψη σήματος από τον εξωτερικό αισθητήρα

Μπορείτε να επανεκκινήσετε χειροκίνητα τη λήψη σήματος RF.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο CH/+ **(29)**, για να ενεργοποιήσετε το ραδιοσήμα RF. Το σύμβολο RF **(16)** αναβοσβήνει. Τα κανάλια που δεν χρησιμοποιούνται πλέον διαγράφονται και εμφανίζεται η εξωτερική θερμοκρασία **(11)**.

Χειροκίνητη αποστολή σήματος από τον εξωτερικό αισθητήρα

Μπορείτε να στείλετε χειροκίνητα το σήμα από τον εξωτερικό αισθητήρα.

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **(40)**, σύροντας το κάλυμμα της θήκης προς την κατεύθυνση του βέλους.
- Πατήστε το πλήκτρο TX **(37)**. Η ενδεικτική λυχνία LED **(31)** ανάβει για λίγο και τα δεδομένα αποστέλλονται.
- Κλείστε τη θήκη μπαταριών του εξωτερικού αισθητήρα σύροντας το κάλυμμα της θήκης προς την αντίθετη κατεύθυνση του βέλους.

Αλλαγή καναλιού εξωτερικού αισθητήρα

Μπορείτε να αλλάξετε το κανάλι του εξωτερικού αισθητήρα.

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών σύροντας το κάλυμμα της θήκης προς την κατεύθυνση του βέλους.
- Μετακινήστε τον διακόπτη καναλιού **(39)** στη θέση 1, 2 ή 3.
- Κλείστε τη θήκη μπαταριών του εξωτερικού αισθητήρα σύροντας το

- κάλυμμα της θήκης προς την αντίθετη κατεύθυνση του βέλους.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο CH/+ για να ενεργοποιήσετε το ραδιοσήμα RF. Το σύμβολο RF αναβοσβήνει. Τα κανάλια που δεν χρησιμοποιούνται πλέον διαγράφονται και εμφανίζεται η εξωτερική θερμοκρασία.
- Εναλλακτικά, πατήστε σύντομα επανειλημμένα το πλήκτρο CH/+ για να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα το κανάλι 1, 2 ή 3.

Βασικές ρυθμίσεις

Προκαθορισμένες ρυθμίσεις

Ώρα ξυπνητηριού 1:	6:00 π.μ.	Ώρα ξυπνητηριού 2:	7:00 π.μ.
Μονάδα θερμοκρασίας:	°C	Ζώνη ώρας:	00
Μορφή ώρας:	24	Γλώσσα:	GERMAN (Γερμανικά)

Γρήγορη ρύθμιση

Κατά τη ρύθμιση αριθμητικών τιμών μπορείτε, πατώντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο CH/+ **(29)** και το πλήκτρο SEL/- **(28)** να επιτύχετε ταχύτερη αλλαγή των τιμών.

Σημείωση: Εάν δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο για περίπου 10 δευτερόλεπτα, ο μετεωρολογικός σταθμός επιστρέφει στη βασική ένδειξη και οι τιμές αποθηκεύονται.

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις **D**:
Μόνιμη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ραδιοσήματος DCF77, ρύθμιση έτους, μήνα και ημέρας, αλλαγή της διάταξης ημέρας/μήνα, επιλογή γλώσσας για τις ημέρες της εβδομάδας, ρύθμιση ζώνης ώρας, επιλογή μορφής ώρας 12/24 ωρών καθώς και ρύθμιση ωρών και λεπτών της ώρας.

Ζώνη ώρας

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο στη βασική ένδειξη ώρας το πλήκτρο SEL/- **(28)**, για να εναλλάσσετε μεταξύ ζώνης ώρας και κανονικής ώρας. Όταν η ζώνη ώρας είναι ενεργή, εμφανίζεται η ένδειξη ZONE **(6)**.

Ξυπνητήρι

Το προϊόν διαθέτει δύο ξυπνητήρια A 1 και A 2, τα οποία μπορείτε να ρυθμίσετε ξεχωριστά.

- Πατήστε στη βασική ένδειξη ώρας το πλήκτρο CLK **(27)**, για να εμφανιστεί το ξυπνητήρι A 1.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο CLK για να εμφανιστεί το ξυπνητήρι A 2.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο CLK για να επιστρέψετε στη βασική ένδειξη ώρας.

Ρύθμιση ξυπνητηριού I

Σημείωση: Εάν αλλάξετε την ώρα αφύπνισης, το τροποποιημένο ξυπνητήρι ενεργοποιείται.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ξυπνητηριού K

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο ήχος του ξυπνητηριού αυξάνει τη συχνότητά του κάθε 10 δευτερόλεπτα, μετά από 30 δευτερόλεπτα ακούγεται συνεχόμενα και απενεργοποιείται μετά από περίπου 2 λεπτά. Εάν ο ήχος του ξυπνητηριού δεν απενεργοποιηθεί, θα ηχήσει ξανά την επόμενη ημέρα στην καθορισμένη ώρα.

Λειτουργία αναβολής (SNOOZE)

- Όταν ηχήσει το ξυπνητήρι, πατήστε το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT **(2)**, για να απενεργοποιήσετε προσωρινά το ξυπνητήρι. Στην οθόνη **(1)** αναβοσβήνει το σύμβολο Snooze **(3)**. Μετά από περίπου 5 λεπτά το ξυπνητήρι θα ηχήσει ξανά.

Απενεργοποίηση αφύπνισης

- Όταν ηχήσει το ξυπνητήρι, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο εκτός από το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT. Το ξυπνητήρι απενεργοποιείται και θα ηχήσει ξανά την επόμενη ημέρα.

Θερμοκρασία

Περιοχές ένδειξης

- Εσωτερική θερμοκρασία:
0 °C έως +50 °C
- Εξωτερική θερμοκρασία:
-20 °C έως +50 °C
- Ένδειξη θερμοκρασίας/Ανοχή:
±1 °C
- Υγρασία εξωτερικού αισθητήρα:
20 % έως 95 %
- Εάν η τιμή βρίσκεται κάτω από αυτό το εύρος, εμφανίζεται LL °C.
- Εάν η τιμή βρίσκεται πάνω από αυτό το εύρος, εμφανίζεται HH.H °C.

Τάσεις

Ο μετεωρολογικός σταθμός μπορεί να εμφανίζει, μαζί με τα μετεωρολογικά δεδομένα, τις τάσεις θερμοκρασίας και τα σύμβολα καιρού **(14/15/17)**. ➡ Οι τιμές αυξάνονται | ➡ Οι τιμές παραμένουν σταθερές | ➡ Οι τιμές μειώνονται

Σημείωση: Το σύμβολο τάσης της θερμοκρασίας εμφανίζεται όταν παρατηρείται συνεχής αύξηση (ή μείωση) κατά 1 °C ή περισσότερο μέσα σε μία ώρα και διατηρεί την κατεύθυνση για μία ώρα, ακόμη και χωρίς περαιτέρω μεταβολή.

Ρύθμιση μονάδας θερμοκρασίας L

Σύμβολα καιρού

	ηλιοφάνεια		μερική ηλιοφάνεια
	συννεφιά		βροχερός καιρός
	Χιονόπτωση		Προειδοποίηση παγετού

Σημείωση: Η προειδοποίηση παγετού εμφανίζεται σε θερμοκρασίες κάτω από 1 °C.

Ένδειξη προειδοποίησης στάθμης μπαταρίας

Όταν οι μπαταρίες είναι πολύ αδύναμες για να διατηρήσουν σε λειτουργία τον μετεωρολογικό σταθμό, τον εξωτερικό αισθητήρα ή τη μετάδοση δεδομένων, εμφανίζεται η ένδειξη στάθμης μπαταρίας **(10/12/35)**.

- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες το συντομότερο δυνατό σε όλες τις συσκευές.
- Επανεκκινήστε το προϊόν.

Επανεκκίνηση (RESET)

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SET **(30)**, για να επαναφέρετε τον μετεωρολογικό σταθμό και να επανεκκινήσετε τη λήψη ραδιοσήματος. Όλα τα δεδομένα θα χαθούν.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σφάλμα	Αντιμετώπιση
Χωρίς/αδύναμη οθόνη	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Λανθασμένες τιμές	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SET.
Μη αναγνώσιμη ένδειξη οθόνης	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SET.
Ο εξωτερικός αισθητήρας δεν εμφανίζεται.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Τοποθετήστε τον εξωτερικό αισθητήρα πιο κοντά στον μετεωρολογικό σταθμό.
Η ώρα του ραδιοελεγχόμενου ρολογιού DCF77 δεν εμφανίζεται	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Τοποθετήστε τον μετεωρολογικό σταθμό σε διαφορετική θέση, π.χ. πιο κοντά στο παράθυρο.

Οδηγίες καθαρισμού

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος!

Ο ακατάλληλος καθαρισμός μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά, βούρτσες με μεταλλικές ή νάilon τρίχες ούτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα καθαρισμού, όπως μαχαίρια, σκληρές σπάτουλες και παρόμοια. Αυτά μπορούν να προκαλέσουν φθορά στην επιφάνεια. Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό, στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι, π.χ. όπως αυτό που χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό των φακών στα γυαλιά οράσεως.

Αποθήκευση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος!

Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες και αποθηκεύστε το προϊόν, αφού το καθαρίσετε, μακριά από το φως του ήλιου, σε ξηρό και δροσερό μέρος, ιδανικά στην αρχική του συσκευασία.

Απόρριψη

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη επεξεργασία αποβλήτων. Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του χρησιμοποιημένου προϊόντος απευθυνθείτε στον δήμο ή τη δημοτική σας αρχή.



Λάβετε υπόψη την επισήμανση των υλικών συσκευασίας κατά το διαχωρισμό των απορριμμάτων, τα οποία φέρουν συντομογραφίες (α) και αριθμούς (β) με την ακόλουθη σημασία:

1-7: Πλαστικό

20-22: Χαρτί και χαρτόνι

80-98: Συνθετικά υλικά.



Απόρριψη της ηλεκτρικής συσκευής

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να συλλέγουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές χωριστά από τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους.



Με αυτό τον τρόπο διασφαλίζεται ότι η ανακύκλωση θα είναι φιλική προς το περιβάλλον και την εξοικονόμηση πόρων. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν είναι ενσωματωμένοι στην ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να καταστραφούν, πρέπει να διαχωριστούν από τη συσκευή πριν την παράδοση της συσκευής σε σημείο συλλογής και να μεταφερθούν σε καθορισμένη εγκατάσταση απόρριψης. Το ίδιο ισχύει και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τη συσκευή χωρίς να καταστραφούν. Οι κάτοχοι ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τις παραδώσουν στα σημεία συλλογής των δημόσιων αρχών διάθεσης απορριμμάτων ή στα σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί από τους κατασκευαστές ή τους διανομείς. Η απόρριψη των παλαιών συσκευών γίνεται χωρίς χρέωση. Αυτή η υποχρέωση δωρεάν επιστροφής ισχύει τόσο για τις αγορές στο κατάστημα όσο και για την παράδοση στη διεύθυνση κατοικίας. Ο τόπος εκτέλεσης της υποχρέωσης επιστροφής είναι ο ίδιος με τον τόπο εκτέλεσης της παράδοσης. Τα έξοδα μεταφοράς δεν μπορούν να χρεωθούν για τις επιστρεφόμενες συσκευές. Γενικά, οι διανομείς υποχρεούνται να διασφαλίζουν ότι οι παλιές συσκευές παραλαμβάνονται δωρεάν, παρέχοντας κατάλληλες επιλογές επιστροφής σε εύλογη απόσταση. Οι καταναλωτές έχουν τη δυνατότητα να παραδώσουν μια παλιά συσκευή δωρεάν σε έναν διανομέα που είναι υποχρεωμένος να την παραλάβει, εάν αγοράσουν μια νέα συσκευή ίδιας αξίας με ουσιαστικά την ίδια λειτουργία. Αυτή η δυνατότητα υπάρχει και για παραδόσεις σε ένα ιδιωτικό νοικοκυριό. Στις εξ αποστάσεως πωλήσεις, η δυνατότητα δωρεάν παραλαβής κατά την αγορά μιας νέας συσκευής περιορίζεται σε εναλλάκτες θερμότητας, συσκευές προβολής και μεγάλες συσκευές που έχουν τουλάχιστον ένα εξωτερικό άκρο με μήκος μεγαλύτερο από 50 cm. Ο διανομέας πρέπει να ρωτήσει τον καταναλωτή κατά τη σύναψη της σύμβασης αγοράς εάν σκοπεύει να επιστρέψει τα αγαθά. Εκτός αυτού, οι καταναλωτές μπορούν να παραδώσουν έως και τρεις παλιές συσκευές ενός τύπου συσκευής δωρεάν σε σημείο συλλογής διανομέα, χωρίς αυτό να συνδέεται με την αγορά νέας συσκευής. Ωστόσο, τα μήκη των άκρων των αντίστοιχων συσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 25cm.

Αφαιρέστε τη μπαταρία χωρίς να την καταστρέψετε πριν από την

απόρριψη και απορρίψτε την ξεχωριστά (βλ. Απόρριψη μπαταριών).

Απόρριψη μπαταριών

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Είστε νομικά υποχρεωμένοι να τις επιστρέψετε δωρεάν στο τέλος της διάρκειας ζωής τους σε δημόσιο σημείο συλλογής ή στα σημεία συλλογής που έχουν δημιουργήσει οι διανομείς για ανακύκλωση, σύμφωνα με τον κανονισμό 2023/1542/ΕΕ για τις μπαταρίες και τις τροποποιήσεις του. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν είναι σταθερά ενσωματωμένοι στη συσκευή και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να καταστραφούν, πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά και σε αποφορτισμένη κατάσταση, σύμφωνα με την προβλεπόμενη διαδικασία απόρριψης. Η επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση παλαιών συσκευών και μπαταριών αποτελεί σημαντική συμβολή στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να απελευθερώσει στο περιβάλλον τοξικές ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και τα φυτά. Ακολουθούν ορισμένες δοκιμασμένες μέθοδοι και συστάσεις για την παράταση της διάρκειας ζωής των μπαταριών και των συσσωρευτών σας και για τη δυνατότητα επαναχρησιμοποίησής τους:

- Φορτίζετε σωστά και πλήρως τους συσσωρευτές σας, ώστε να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής τους. Αποφορτίζετέ τους, εφόσον απαιτείται, πλήρως με κατάλληλο φορτιστή πριν τους επαναφορτίσετε.
- Συνιστάται η χρήση επαναφορτιζόμενων συσσωρευτών. Αυτοί μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και να φορτιστούν πολλές φορές, μειώνοντας την ποσότητα αποβλήτων μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον σωστό τύπο μπαταριών για τη συσκευή σας. Η λανθασμένη χρήση μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής των μπαταριών και ενδεχομένως να έχει επιβλαβείς επιπτώσεις.

Τηρείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας κατά τον χειρισμό παλιών μπαταριών. Οι παλιές μπαταρίες που περιέχουν λίθιο (Li = λίθιο) ενέχουν υψηλό κίνδυνο πυρκαγιάς. Επομένως, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη σωστή απόρριψη παλιών μπαταριών και συσσωρευτών που περιέχουν λίθιο. Η εσφαλμένη απόρριψη μπορεί επίσης να οδηγήσει σε εσωτερικά και εξωτερικά βραχυκυκλώματα



λόγω θερμικών επιδράσεων (θερμότητας) ή μηχανικών βλαβών. Ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη και να έχει σοβαρές συνέπειες για τους ανθρώπους και το περιβάλλον. Για να αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, αφαιρέστε τους πόλους ή τις επαφές της μπαταρίας πριν από την απόρριψη.

Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το σύμβολο CE η digi-tech gmbh δηλώνει ότι ο ασύρματος μετεωρολογικός σταθμός με εξωτερικό αισθητήρα 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 συμμορφώνεται με τις οδηγίες RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863 RED 2014/53/EU, άρθρο 10 (8) και με τον κανονισμό μπαταριών 2023/1542/EU.



Μπορείτε να κατεβάσετε τις οδηγίες χρήσης και τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ, εισάγοντας τον αριθμό IAN:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Εγγύηση της digi-tech gmbh

Για το προϊόν αυτό παρέχεται εγγύηση **3** ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων του προϊόντος αυτού, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα εν λόγω νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύησή μας, που ορίζεται ως ακολούθως.

Όροι εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την απόδειξη σε ασφαλές μέρος. Το παρόν έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς. Εάν εντός 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος αυτού παρουσιαστεί ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί από εμάς δωρεάν, κατά την κρίση μας. Η παρούσα παροχή εγγύησης προϋποθέτει ότι, εντός της τριετούς περιόδου, το ελαττωματικό προϊόν και το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη ταμείου) προσκομίζονται και ότι περιγράφεται σύντομα και εγγράφως σε τι συνίσταται το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε. Εφόσον το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα σας επιστραφεί το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση της συσκευής δεν ξεκινά μία νέα περίοδος εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νόμιμες αξιώσεις για ελαττώματα

Με την αντικατάσταση της συσκευής ξεκινά και πάλι η περίοδος εγγύησης σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994. Αυτό ισχύει επίσης για ανταλλακτικά και επισκευασμένα ανταλλακτικά. Τυχόν ζημιές ή ελαττώματα που υπάρχουν ήδη κατά τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης χρεώνονται.

Ο πωλητής αναλαμβάνει την ευθύνη σχετικά με τα πραγματικά ελαττώματα και την έλλειψη ιδιοτήτων σύμφωνα με την περιγραφή του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξασφαλίζεται για τη διάρκεια της εγγύησης.

Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης

Το προϊόν κατασκευάστηκε προσεκτικά σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Η εγγύηση ισχύει για ελαττώματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και μπορούν επομένως να θεωρηθούν ως αναλώσιμα μέρη, ούτε ζημιές σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή μέρη που είναι κατασκευασμένα από γυαλί. Η παρούσα εγγύηση καθίσταται άκυρη εάν το προϊόν υποστεί βλάβη λόγω ακατάλληλης χρήσης ή συντήρησης. Για τη σωστή χρήση της συσκευής, όλες οι οδηγίες που δίνονται στις οδηγίες λειτουργίας πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Οι χρήσεις και οι ενέργειες για τις οποίες γίνεται σύσταση ή προειδοποίηση στις οδηγίες λειτουργίας πρέπει να αποφεύγονται πάση θυσία. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση καταχρηστικού και ακατάλληλου χειρισμού, χρήσης βίας και παρεμβάσεων που δεν πραγματοποιήθηκαν από εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης.

Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για κάθε αίτημα, παρακαλούμε να έχετε διαθέσιμη την απόδειξη αγοράς και τον αριθμό προϊόντος (515492_2510) ως

αποδεικτικό αγοράς.

- Τον αριθμό προϊόντος μπορείτε να τον βρείτε στην πινακίδα τύπου, σε χάραξη, στο εξώφυλλο των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στο πίσω ή στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Σε περίπτωση που προκύψουν προβλήματα λειτουργίας ή συναφή ελαττώματα, **επικοινωνήστε πρώτα τηλεφωνικά με το κέντρο επισκευών που αναφέρεται παρακάτω ή μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.**

Τεχνική Υποστήριξη

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ΓΕΡΜΑΝΙΑ
E-Mail: support@inter-quartz.de, Τηλέφωνο: +49 (0)6198 571825



(GR) 00800 44140855

(CY) 8009 4403

Προμηθευτής

Λάβετε υπόψη, ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε αρχικά με το παραπάνω αναφερόμενο κέντρο εξυπηρέτησης: digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Έτος κατασκευής: 2026

IAN 515492_2510, Αρ. είδους: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

DE | AT | BE | CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	210	Anzeigebereiche	220
Bestimmungsgemäße Verwendung	211	Tendenzen	220
Technische Daten	211	Temperatureinheit einstellen L	221
Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03	212	Wettersymbole	221
Erklärung der Signalwörter	213	Batteriestandwarnanzeige	221
Zeichenerklärung	213	Neustart (RESET)	221
Wichtige Sicherheitshinweise	214	Fehlerbehebung	221
Sicherheitshinweise für Benutzer	214	Reinigungshinweis	221
Sicherheitshinweise zum Display	215	Lagerung	222
Sicherheitshinweise zu den Batterien	215	Entsorgung	222
Risiko des Auslaufens von Batterien	215	Entsorgung des Elektrogeräts	222
Das Produkt sicher platzieren	216	Entsorgung der Batterien	223
Aufstellen	216	Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	224
Aufhängen	216	Garantie der digi-tech gmbh	224
Inbetriebnahme	217	Garantiebedingungen	224
DCF77 Funksignal	218	Garantiezeit und gesetzliche	
Funkstörungen beheben	218	Mängelansprüche	224
Funkempfang aus- und anschalten	218	Garantieumfang	224
Funkempfang neu starten	218	Abwicklung im Garantiefall	225
RF Funksignal vom Außensensor	218	Service	225
Funk vom Außensensor manuell		Lieferant	225
empfangen	218		
Funk vom Außensensor manuell senden	219		
Kanal vom Außensensor ändern	219		
Grundeinstellungen	219		
Voreinstellungen	219		
Schnelleinstellung	219		
Zeitzone	219		
Weckalarm	220		
Weckalarm einstellen I	220		
Alarm aktivieren/deaktivieren K	220		
Schlummerfunktion (SNOOZE)	220		
Weckalarm abschalten	220		
Temperatur	220		

FUNK-WETTERSTATION

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihre neue Funk-Wetterstation wird im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt. Das Produkt ist zur Erfassung und der Anzeige von Umweltparametern im Innen und Außenbereich, der funkgestützten Anzeige von Uhrzeit, Datum und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Dies ist ein Produkt der Informationstechnik. Die Wetterstation ist nur für den Innenbereich geeignet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.



Technische Daten

Wetterstation

- Messbereich/Temperatur: 0 °C – +50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/-1 °C
- Funkuhr: DCF77, 77,5 kHz
- Frequenzband: 433 MHz (Empfang)
- Maße: 82 x 156 x 22 mm
- Gewicht: 151 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Außensensor

- Messbereich/Temperatur: -20 °C – +50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/-1 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % – 95 %
- Schutzart: IPX4
- Frequenzband: 433 MHz
- maximale Sendeleistung: 0.027 W
- Reichweite der Funkübertragung: max. 100 m (im freien Gelände)
- Maße: 102 x 40 x 26 mm
- Gewicht: 42 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
Batterie - Kennzeichen für Gleichspannung

A - Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien und die Verpackungsmaterialien.

B - Legen Sie die Batterien polrichtig zuerst in den Außensensor und dann erst in die Wetterstation ein.

C - Front der Wetterstation

1	Display	2	SNOOZE/LIGHT Taste
3	Z ² Snooze Symbol	4	Alarm Symbole 1 + 2
5	DCF77 Funk Symbol	6	DST/ZONE Anzeige
7	Datum Anzeige	8	Frostwarnung Anzeige
9	Wettersymbole	10	Batteriestandwarnanzeige Außensensor

11	Außentemperatur	12	Batteriestandwarnanzeige Wetterstation
13	Raumtemperatur	14	Tendenz Anzeige Raumtempertur
15	Tendenz Anzeige Außentemperatur	16	Kanal Außensensor, RF Funkturm
17	Tendenz Wetter	18	Wochentag
19	Uhrzeit		

D - Grundeinstellung

E - Rückseite der Wetterstation

20	Aussparung für Wandaufhängung	21	Lüftungsschlitze
22	Batteriefach/Batteriefachabdeckung mit Sicherheitsschraube		
23	Lautsprecher/Buzzer	24	Standfuss ausklappbar
25	Sicherheitsschraube		

F - Bedienfelder der Wetterstation

26	ALM Taste, Alarm	27	CLK Taste, Menü, Alarmzeit Anzeige
28	SEL/- Taste, Selekt	29	CH/+ Taste, Kanalwahl/Kanalsuche
30	SET Taste, RCC Funkneustart ON-OFF, RESET		

G - Front und Display des Außensensors

31	Kontroll-LED	32	Außentemperatur
33	Luftfeuchtigkeit außen	34	Kanal Anzeige
35	Batteriestandwarnanzeige Außensensor	36	Datenübertragung Anzeige

H - Rückseite des Außensensors

37	TX Taste	38	Aussparung für Wandaufhängung
39	Kanal Schalter	40	Batteriefach/Batteriefachabdeckung
41	°C/°F Taste		

Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03

Erzeuger:

Manufactured by
 Lidl Stiftung & Co.KG.
 Stiftsbergstraße 1
 DE-74167 Neckarsulm
 E-Mail: battery-service@lidl.com
 www.lidl-service.com

Ort der Erzeugung:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Chargen-Nr.:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	11 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
Zu verwendendes Feuerlöschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
Kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter

 WARNUNG!	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.		Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Alkaline-Batterien inklusive		Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Batterien: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.

	Kennzeichen für Gleichspannung		Batterien nicht aufladen.
	Schutzart durch das Gehäuse (nur Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)		Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Batterien nicht kurzschließen.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.		Batterien immer polrichtig einlegen.
	Das Warenzeichen und der Markennamen TRONIC ist Eigentum des Besitzers.		Schutzhandschuhe tragen!
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt/Gerät umweltgerecht!
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.		

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG!

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie **Kinder** stets vom Produkt fern.

Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung

dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zum Display



WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Das Display kann brechen und Displayflüssigkeit auslaufen. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt. Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt. Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG! Lebensgefahr!

Batterien können zu schweren Verletzungen führen.

Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf! Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden! Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser. Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien



VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung. Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf! Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp! Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produktes ein. Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen! Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.



RISIKO! Beschädigung des Produktes!

Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.

Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Das Produkt sicher platzieren

Hinweis: Der Außensensor muss sich in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zur Wetterstation befinden.

Die Wetterstation ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Produkt nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Aufstellen

Stellen Sie den Außensensor und/oder die Wetterstation mit ausgeklapptem Standfuß **(24)** auf eine feste, ebene Oberfläche. Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Aufhängen

Hinweis: Hängen Sie die Wetterstation und/oder den Außensensor nicht höher als 2 m auf.

Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der

Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit. Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 und ist somit vor Spritzwasser geschützt.

Inbetriebnahme

1. Außensensor

Batterie einlegen Abbildung B

- Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien **polrichtig +/-** in das Batteriefach **(40)** ein.
- Die Kontroll-LED **(31)** auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf. Die Außentemperatur **(32)** und die Luftfeuchtigkeit **(33)** werden angezeigt.

Hinweis: Die Kontroll-LED leuchtet einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

2. Wetterstation

Batterie einlegen Abbildung B

- Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien **polrichtig +/-** in das Batteriefach **(22)** ein.
- Es ertönt ein Piepton und das Display **(1)** wird kurz komplett angezeigt. Danach wird die Raumtemperatur **(13)** angezeigt.

Die Wetterstation sucht zunächst für ca. 3 Minuten das RF Signal des Außensensors. Der RF-Funkturn **(16)** blinkt. Bei erfolgreichem Empfang wird der Kanal und die Außentemperatur **(11)** angezeigt. Wenn das Signal des Außensensors nicht empfangen wird, stoppt die Wetterstation die Suche nach ca. 3 Minuten, der RF-Funkturn erlischt. Danach geht die Wetterstation zur Suche der DCF77 Funkuhrzeit über. Das DCF77 Funk Symbol **(5)** blinkt. Dieser Vorgang kann bis ca. 7 Minuten dauern. Während das DCF77 Funksignal gesucht wird, funktionieren nur die SNOOZE/LIGHT Taste **(2)** und die SET Taste **(30)**. Wenn der Empfang des DCF77 Funksignals nach 7 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das DCF77 Funk Symbol. Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung **D**). Das Produkt wird um 01:00 Uhr, 02:00 Uhr und 03:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch des DCF77 Funksignals starten und die Uhrzeit und das Datum nach erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals automatisch korrigieren. Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals erscheint das DCF77 Funk Symbol permanent und es stellt sich automatisch die korrekte Uhrzeit **(19)** ein. Während der Sommerzeit erscheint **DST (6)** im Display.

Hinweis: Bewegen Sie das Produkt während des Funkempfangs nicht.

Hinweis: Wenn Sie die Batterien entfernen oder die Batterien leer sind, werden alle Einstellungen gelöscht.

Hinweis: Das DCF77 Funksignal kann durch Drücken und Halten der SET Taste **(30)** permanent abgeschaltet werden. Das DCF77 Funk Symbol **(5)** erlischt.

DCF77 Funksignal

Funktstörungen beheben

Das DCF77 Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können.

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe kann die Funktion gestört werden. Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produktes, wenn das Display Störungen anzeigt. Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein. Hindernisse, wie z. B. Betonwände, können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort. Beachten Sie die maximale Reichweite des Außensensors (siehe technische Daten). Diese Reichweite ist die Freifeldreichweite. Jegliches Hindernis verringert die Reichweite. Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außensensors und dadurch die Funkübertragung negativ beeinträchtigen. Erschöpfte Batterien des Außensensors führen zu Empfangsstörungen. Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus. Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein.

Funkempfang aus- und anschalten

Sie können den Funkempfang permanent ausschalten.

- Drücken Sie die SET Taste **(30)**, um das DCF77 Funksignal permanent auszuschalten OFF oder anzuschalten ON. OFF - Das DCF77 Funk Symbol **(5)** erlischt vom Display. Das Produkt empfängt kein DCF77 Funksignal mehr. ON - Das DCF77 Funk Symbol blinkt und empfängt das DCF77 Funksignal. Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals erscheint das DCF77 Funk Symbol permanent und es stellt sich automatisch die korrekte Uhrzeit ein. Während der Sommerzeit erscheint **DST** auf dem Display.

Funkempfang neu starten

Sie können den DCF77 Funkempfang manuell neu starten.

- Drücken Sie die SET Taste, um das DCF77 Funksignal anzuschalten (ON). Das DCF77 Funk Symbol blinkt und empfängt das DCF77 Funksignal.

RF Funksignal vom Außensensor

Funk vom Außensensor manuell empfangen

Sie können den RF Funkempfang manuell neu starten.

- Drücken und halten Sie die CH/+ Taste **(29)**, um das RF Funksignal anzuschalten. Der RF-Funkturn **(16)** blinkt. Nicht mehr benutzte Kanäle werden gelöscht und die Außentemperatur **(11)** wird angezeigt.

Funk vom Außensensor manuell senden

Sie können den Funk vom Außensensor manuell senden.

- Öffnen Sie das Batteriefach **(40)**, indem Sie die Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung schieben.
- Drücken Sie die TX Taste **(37)**. Die Kontroll-LED **(31)** leuchtet einmal kurz auf und die Daten werden gesendet.
- Schließen Sie das Batteriefach des Außensensors, indem Sie die Batteriefachabdeckung entgegen der Pfeilrichtung schieben.

Kanal vom Außensensor ändern

Sie können den Kanal vom Außensensor ändern.

- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung schieben.
- Schieben Sie den Kanal Schalter **(39)** auf 1, 2 oder 3.
- Schließen Sie das Batteriefach des Außensensors, indem Sie die Batteriefachabdeckung entgegen der Pfeilrichtung schieben.
- Drücken und halten Sie die CH/+ Taste, um das RF Funksignal anzuschalten. Der RF-Funkturm blinkt. Nicht mehr benutzte Kanäle werden gelöscht und die Außentemperatur wird angezeigt.
- Oder drücken Sie kurz wiederholt die CH/+ Taste, um den Kanal 1, 2 oder 3 manuell einzuschalten.

Grundeinstellungen

Voreinstellungen

Alarmzeit 1:	6:00 Uhr	Alarmzeit 2:	7:00 Uhr
Temperatureinheit:	°C	Zeitzone:	00
Stundenformat:	24	Sprache:	GERMAN (Deutsch)

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der CH/+ Taste **(29)** und der SEL/- Taste **(28)** einen rascheren Wechsel der Werte erreichen.

Hinweis: Wenn Sie ca. 10 Sekunden keine Taste drücken, kehrt die Wetterstation in die Standardanzeige zurück und die Werte werden übernommen.

Folgende Einstellungen können Sie vornehmen **D**:

DCF77 Funksignal permanent an- bzw. ausschalten, das Jahr, den Monat, den Tag, die Tag-/Monatsposition tauschen, die Sprache der Wochentage, die Zeitzone, das 12-/24 Stunden Format, die Stunden und die Minuten der Uhrzeit.

Zeitzone

- Drücken und halten Sie in der Standardzeitanzeige die SEL/- Taste **(28)**, um zwischen der Zeitzone und der normalen Uhrzeit zu wechseln. Wenn die Zeitzone aktiv ist, erscheint die ZONE Anzeige **(6)**.

Weckalarm

Ihr Produkt verfügt über zwei Weckalarme A 1 und A 2, die Sie separat einstellen können.

- Drücken Sie in der Standardzeitanzeige die CLK Taste **(27)**, um sich den Alarm A 1 anzeigenzulassen.
- Drücken Sie erneut die CLK Taste, um sich den Alarm A 2 anzeigenzulassen.
- Drücken Sie abermals die CLK Taste, um in die Standardzeitanzeige zurückzukehren.

Weckalarm einstellen I

Hinweis: Wenn Sie die Weckzeit ändern, ist der geänderte Alarm aktiviert.

Alarm aktivieren/deaktivieren K

Hinweis: Der Alarmton erhöht alle 10 Sekunden seine Frequenz, ertönt ab 30 Sekunden dauerhaft und schaltet sich nach ca. 2 Minuten ab. Wird der Alarmton nicht deaktiviert, ertönt er am nächsten Tag zur eingestellten Zeit erneut.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

- Drücken Sie bei Ertönen des Weckalarms die SNOOZE/LIGHT-Taste **(2)**, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display **(1)** blinkt das Z² Snooze Symbol **(3)**. Nach ca. 5 Minuten ertönt der Alarm erneut.

Weckalarm abschalten

- Drücken Sie beim Ertönen des Alarms eine beliebige Taste außer der SNOOZE/LIGHT-Taste. Der Alarm ist abgeschaltet und ertönt erst wieder am nächsten Tag.

Temperatur

Anzeigebereiche

- | | |
|--|---|
| • Innentemperatur: 0 °C bis +50 °C | • Liegt der Wert unterhalb dieses Bereichs, wird LL.L °C angezeigt. |
| • Außentemperatur: -20 °C – +50 °C | • Liegt der Wert oberhalb dieses Bereichs, wird HH.H °C angezeigt. |
| • Temperaturanzeige/Toleranz: +/-1 °C | |
| • Luftfeuchtigkeit Außensensor: 20 % bis 95 %. | |

Tendenzen

Die Wetterstation kann zu den Wetterdaten Temperaturen und Wettersymbolen die Tendenzen **(14/15/17)** anzeigen. ➡ Werte steigen | ➡ Werte bleiben konstant | ➡ Werte sinken

Hinweis: Das Tendenzsymbol der Temperatur erscheint, wenn der kontinuierliche Anstieg (oder Rückgang) um 1 °C oder mehr innerhalb einer Stunde erfolgt und behält die Richtung eine Stunde lang bei, auch ohne weitere Änderung.

Temperatureinheit einstellen L

Wettersymbole

	sonnig		halbsonnig
	bewölkt		regnerisch
	Schneefall		Frostwarnung

Hinweis: Frostwarnung erscheint bei Temperaturen unter 1 °C.

Batteriestandwarnanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um die Wetterstation, den Außensensor oder die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandwarnanzeige **(10/12/35)**.

- Ersetzen Sie die Batterien schnellstmöglich in allen Produkten.
- Starten Sie das Produkt neu.

Neustart (RESET)

- Drücken und halten Sie die SET-Taste **(30)**, um die Wetterstation zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten. Alle Daten gehen verloren.

Fehlerbehebung

Fehler	Behebung
Kein/schwaches Display	Ersetzen Sie die Batterien.
Falsche Werte	Ersetzen Sie die Batterien. Drücken und halten Sie die SET-Taste.
Unleserliches Display	Ersetzen Sie die Batterien. Drücken und halten Sie die SET-Taste.
Außensensor wird nicht angezeigt.	Ersetzen Sie die Batterien. Platzieren Sie den Außensensor näher an der Wetterstation.
DCF77 Funkuhrzeit wird nicht angezeigt	Ersetzen Sie die Batterien. Platzieren Sie die Wetterstation an einem anderen Ort z. B.: näher am Fenster.

Reinigungshinweis

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Unschlagmäßige Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere

Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselreifen Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie alle Batterien und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender



Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem



rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Mit den CE-Symbol erklärt digi-tech gmbh, dass die Funk-Wetterstation 4-LD7396-1, 4-LD7396-2 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.



Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier unter Eingabe der IAN herunterladen:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produktes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produktes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produktes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produktes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (515492_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE) (BE) (AT) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

Herstellungsjahr: 2026,

IAN 515492_2510, Art.-Nr.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2



Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Last information update · Utolsó módosítás · Stanje informacija ·
Stav informací · Stav informácií · Last information update ·
Stanje informacija · Poslednje ažuriranje informacija ·
Versiunea informațiilor · Последна редакция ·
Ημερομηνία ενημέρωσης · Stand der Informationen:
12/2025

Art.-Nr.: 4-LD7396-1, 4-LD7396-2

V1.0

IAN 515492_2510